

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 政府總部輔助部門

### 公告

政府總部輔助部門為填補以編制外合同任用的行政技術輔助範疇行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員壹缺，經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單視為確定名單。

二零一五年八月十八日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$950.00)

### 通告

按照行政長官二零一五年八月十四日之批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，政府總部輔助部門通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同任用方式填補技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）兩缺。

#### 1. 職務內容

構思、設計並使用資訊應用程式：構思和編寫程式模組，維護和規範原有的模組和公用程式；管理和設計資訊系統，參與資訊系統的配置和製作，控制有關的功能水平，以及提出增加運作效益的建議措施；設計、構思和推行數據通信系統和網絡；推行和管理數據庫；安裝及保養資訊設備、操作系統、網絡、數據庫、程式產品和其他公用程式；界定取得和使用資訊資源的規則，以

## SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato além do quadro, de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos SASG, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Agosto de 2015.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Chefe do Executivo, de 14 de Agosto de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso comum de ingresso externo e de prestação de provas, para o provimento, em regime de contrato além do quadro, de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, na área de informática dos Serviços de Apoio da Sede do Governo:

#### 1. Conteúdo funcional

Desenha e programa aplicações informáticas e participa na sua implementação; desenha e codifica módulos de programação e assegura a manutenção e normalização dos módulos e utilitários existentes; assegura a administração e programação dos sistemas informáticos, participando na sua configuração e geração, controlando os respectivos níveis de desempenho e propondo medidas de rentabilização do seu funcionamento; programa e participa na concepção e implementação de sistemas e redes de comunicação de dados; implementa e assegura a administração de bases de dados; instala e encarrega-se da manutenção de equipamentos informáticos, sistemas operati-

及確定資訊的保護和恢復過程；研究、評估及推行資訊系統和產品。

## 2. 薪俸、其他工作條件及福利

2.1 第一職階二等技術員之薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的薪俸點350點。

2.2 其他工作條件及福利遵照公職法律制度的一般標準。

## 3. 准考須具備的要件

凡在報考期限屆滿前，符合下列所有條件者，均可報考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條及後續條文所指符合擔任公職之一般要件；及

c) 具備資訊範疇高等課程學歷。

## 4. 任用形式

首六個月為試用期，以散位合同聘用，之後以編制外合同制度聘用。

## 5. 甄選方法

5.1 甄選採用下列方法及比重：

a) 知識考試，以筆試進行，具淘汰性質，為時3小時——50%；

b) 專業面試——35%；及

c) 履歷分析——15%。

5.2 在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。最後成績是各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在淘汰試或最後成績得分低於50分的投考人作被淘汰論。

5.3 缺席或放棄知識考試或專業面試的投考人即被除名。

## 6. 優先條件

如得分相同，採用第23/2011號行政法規第二十六條所定的優先準則。

vos, redes, bases de dados, programas-produto e outros programas utilitários; participa na definição das normas de acesso e utilização dos recursos informáticos, bem como dos procedimentos de salvaguarda e recuperação da informação; estuda, avalia e implementa sistemas e produtos informáticos.

## 2. Vencimento e outras condições de trabalho e regalias

2.1 O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo I à Lei n.º 14/2009.

2.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

## 3. Requisitos de admissão

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo para apresentação de candidatura, satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º e seguintes do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor; e

c) Estejam habilitados com curso superior na área de informática.

## 4. Forma de provimento

É admitido em regime de contrato de assalariamento, a título experimental, durante os primeiros seis meses, sendo provido, posteriormente, em regime de contrato além do quadro.

## 5. Métodos de selecção

5.1 A selecção efectua-se mediante a aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova escrita de conhecimentos, com carácter eliminatório e duração de 3 horas — 50%;

b) Entrevista profissional — 35%; e

c) Análise curricular — 15%.

5.2 Nos resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção e na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo a classificação final resultante da média aritmética ponderada das classificações obtidas em cada um dos métodos de selecção utilizados, considerando-se excluídos os candidatos que, em prova eliminatória ou na classificação final, obtenham classificação inferior a 50 valores.

5.3 É excluído o candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos ou da entrevista profissional.

## 6. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, aplicam-se os critérios de preferência previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

## 7. 考試範圍

## 7.1 考試範圍包括以下內容：

## a) 法例：

——現行第12/1999號行政法規（政府總部輔助部門通則）；

——現行第14/1999號行政法規（行政長官及司長辦公室通則）；

——第14/2009號法律（公務人員職程制度）；

——現行《澳門公共行政工作人員通則》；

——經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修改之十二月十五日第122/84/M號法令（有關工程、取得財貨及勞務之開支制度）；

——七月六日第63/85/M號法令（規定購置物品及取得服務之程序）；

——五月二十四日第39/GM/96號批示（訂定行政當局在資訊方面之活動之若干協調機制）。

## b) 專門知識：

——Java、JavaScript、JSP、HTML、CSS等編程技術；

——VB.NET、C#等編程技術；

——Oracle及MS SQL數據庫設計、開發及管理；

——網頁設計軟件的運用，如Adobe Creative Suite；

——網頁開發技術，如Weblogic、Tomcat等；

——開發iOS及Android流動設備應用程式知識；

——網路管理及安全知識；

——Microsoft Windows及Linux等伺服器管理知識；

——應用系統的分析及設計；

——撰寫公務文件（公務信函、報告書、建議書等）；

——論述題。

7.2 知識考試中7.1 (a) 部分，投考人得查閱相關法例。

## 8. 報考

8.1 報考者須自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈之日

## 7. Programa das provas

7.1 O programa das provas abrangerá as seguintes matérias:

## a) Legislação

— Regulamento Administrativo n.º 12/1999 (Estatuto dos Serviços de Apoio da Sede do Governo), em vigor;

— Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor;

— Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos);

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

— Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços);

— Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho (que regula o processo de aquisição de bens e serviços);

— Despacho n.º 39/GM/96, de 24 de Maio (que define mecanismos de coordenação das actividades da Administração no domínio da informática).

## b) Conhecimentos específicos

— Linguagens de programação, designadamente Java, Java Script, JSP, HTML, CSS, entre outros;

— Linguagens de programação, designadamente VB.NET, C#, entre outros;

— Projecto, desenvolvimento e gestão de base de dados Oracle e MS SQL;

— Aplicativos para uso em web design, designadamente Adobe Creative Suite;

— Tecnologias de desenvolvimento web, designadamente Weblogic, Tomcat, entre outros;

— Conhecimentos de desenvolvimento App dispositivos móveis de iOS e Android;

— Conhecimentos de gestão e segurança da rede informática;

— Conhecimentos de gestão de servidores Microsoft Windows e Linux;

— Análise e designadamente de sistemas de aplicação;

— Elaboração de documentos oficiais (correspondências oficiais, informações, propostas, entre outras);

— Composição de texto temático.

7.2 Durante a realização da prova de conhecimentos gerais, aos candidatos é permitido a consulta da legislação indicada na alínea a) do ponto 7.1.

## 8. Apresentação de candidatura

8.1 A apresentação de candidatura efectua-se mediante a entrega, pessoalmente, dos seguintes documentos, dentro do

緊接的首個工作日起計二十天內，在辦公時間內親臨擺華巷五號政府總部輔助部門提交下列文件：

- a) 經填妥及投考人簽署的第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或在其網頁下載）；
- b) 有效的身份證明文件副本（須出示原件認證）；
- c) 本通告所要求學歷之證明文件（如屬副本，須出示原件認證）；
- d) 尚有的專業資格及職業培訓之證明文件，作履歷分析之用（如屬副本，須出示原件認證）；
- e) 尚有的工作經驗的證明，由僱主實體發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明為之，作履歷分析之用（如屬副本，須出示原件認證）；
- f) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫，部分內容可以英語為輔）；及
- g) 倘屬與公共部門有聯繫的投考人，第23/2011號行政法規第十二條第二、八款所指的個人資料紀錄。

8.2 與公共部門有聯繫的投考人，如相關個人檔案已存有第8.1點b、c、d及g項所指文件，則免除提交，但須於《投考報名表》上明確聲明。

8.3 可採取驗證8.1點所指文件或聲明真偽所需的措施。

8.4 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 9. 有效期

9.1 開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

9.2 倘政府總部輔助部門在開考有效期內同一職級及職務範圍出現空缺，按最後成績名單順序遞補。

## 10. 臨時名單、確定名單及成績名單

10.1 臨時名單、確定名單及知識考試成績名單張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到政府總部輔助部門互聯網

prazo de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e durante o horário de expediente, junto dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva n.º 5:

a) Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (à venda na Imprensa Oficial ou descarregável do sítio da *Internet* da mesma), devidamente preenchida e assinada pelo candidato;

b) Cópia do documento de identificação válido (devendo apresentar-se o respectivo original para efeitos de autenticação);

c) Documento comprovativo da habilitação académica (devendo apresentar-se o respectivo original para efeitos de autenticação, em caso da entrega de cópia);

d) Documentos comprovativos das habilitações profissionais ou formação profissional, para efeitos de análise curricular, caso os houver (devendo apresentar-se os respectivos originais para efeitos de autenticação, em caso da entrega de cópias);

e) Documentos comprovativos emitidos pelas entidades empregadoras ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra, da experiência profissional para efeitos de análise curricular, na medida do possível (devendo apresentar os respectivos originais para efeitos de autenticação, em caso de entrega de cópias);

f) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (devendo a mesma ser tecida em chinês ou português, sendo permitido o uso de inglês em ilustrações parciais); e

g) Registo biográfico a que se referem os n.ºs 2 e 8 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, tratando-se de candidato vinculado aos serviços públicos.

8.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas b), c), d) e g) do ponto 8.1, desde que os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais e o declarem expressamente na ficha de inscrição em concurso.

8.3 Podem ser adoptadas as medidas necessárias para a verificação da autenticidade dos documentos ou da veracidade das declarações referidos no ponto 8.1.

8.4 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implicam, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para procedimento disciplinar e penal, conforme os casos.

## 9. Prazo de validade

9.1 O concurso é válido até 1 ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

9.2 Os lugares que venham a vagar nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, na mesma categoria e área funcional, durante a validade do concurso, são preenchidos segundo a ordenação da lista classificativa final.

## 10. Listas provisória, definitiva e classificativa

10.1 As listas provisória, definitiva e classificativa da prova de conhecimentos serão afixadas nas instalações dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitas na Travessa do Paiva n.º 5, bem

網站 (<http://www.sasg.gov.mo>)，以及在《澳門特別行政區公報》以公告告知。

10.2 確定名單內載明知識考試的地點、日期、時間及規則；

10.3 知識考試成績名單內載明專業面試的地點、日期及時間；

10.4 最後成績名單張貼在擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到政府總部門互聯網網站 (<http://www.sasg.gov.mo>)，以及在《澳門特別行政區公報》公佈。

#### 11. 適用法例

本開考由下列法例所規範：

- a) 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- b) 第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- c) 現行《澳門公共行政工作人員通則》。

#### 12. 注意事項

投考人提供的資料僅用於是次招聘，並按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 13. 典試委員會

典試委員會組成如下：

主席：文件暨資訊中心職務主管 周慧卿

正選委員：顧問高級技術員 楊月鳳

特級技術員 楊濠基

候補委員：一等技術員 李麗娜

二等技術員 韋志炎

二零一五年八月十九日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$9,245.00)

como disponibilizadas no sítio da *Internet* dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo>), sendo estes actos avisados por anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10.2 Da lista definitiva constarão o local, a data, a hora e as regras da realização da prova de conhecimentos.

10.3 Da lista classificativa da prova de conhecimentos constarão o local, a data e a hora da realização da entrevista profissional.

10.4 A lista classificativa final será afixada nas instalações dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitas na Travessa do Paiva n.º 5, bem como disponibilizada no sítio da *Internet* dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo>) e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da seguinte legislação:

- a) Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);
- b) Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos); e
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

#### 12. Observações

Os dados que o concorrente apresente servirão apenas para efeitos deste recrutamento e serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 13. Júri

A constituição do júri é a seguinte:

*Presidente:* Chao Vai Heng, chefia funcional do Centro de Documentação e Informação.

*Vogais efectivos:* Jeong Ut Fong, técnica superior assessora; e Jeong Hou Kei, técnico especialista.

*Vogais suplentes:* Lei Lai Na, técnica de 1.ª classe; e

Wai Chi Im, técnico de 2.ª classe.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Agosto de 2015.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 9 245,00)

## 警察總局

### 公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，為填補本局人員編制內以下空

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單，正張貼於澳門南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，並於本局網頁內公佈。有關開考公告已刊登於二零一五年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階首席翻譯員兩缺；

第一職階首席技術員一缺（公關範疇）；

第一職階首席技術輔導員三缺。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單即視作確定名單。

二零一五年八月十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

serviços públicos», se encontram afixadas, no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 16.º andar, e publicadas no *website* destes Serviços, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro do pessoal destes Serviços, cujos anúncios dos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015:

Dois lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de relações públicas; e

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Polícia Unitários, aos 19 de Agosto de 2015.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 立法會輔助部門

### 公告

為填補立法會輔助部門以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考，開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門人力資源暨財政處，並於立法會網頁公佈，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交：

編制外合同人員：

1. 第一職階首席顧問高級技術員一缺；

2. 第一職階一等技術員一缺。

二零一五年八月十九日於立法會輔助部門

代秘書長 潘錦屏

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Anúncios

Faz-se público que se encontram afixados na Divisão de Recursos Humanos e Finanças dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na *internet*, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares de trabalhadores contratados além do quadro:

1. Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão;

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 19 de Agosto de 2015.

A Secretária-geral, substituta, *Pun Kam Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

為填補立法會輔助部門人員編制內第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在立法會前地立法會大樓立法會輔助部門人力資源暨財政處。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十九日於立法會輔助部門

代秘書長 潘錦屏

(是項刊登費用為 \$920.00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos e Finanças dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 19 de Agosto de 2015.

A Secretária-geral, substituta, *Pun Kam Peng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 終審法院院長辦公室

### 名單

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員的普通晉級開考的公告，已於二零一五年六月十日在第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人:	分
鍾顯耀.....	86,38

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一五年八月二十日批示確認)

二零一五年八月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador contratado além do quadro na categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Victor Chung.....	86,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Agosto de 2015).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

海事及水務局二等技術員 吳慧敏

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員的普通晉級開考的公告，已於二零一五年六月十日在第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
陳淑華.....	82.33

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一五年八月二十日批示確認)

二零一五年八月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

房屋局一等技術員 陳府利

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員的普通晉級開考的公告，已於二零一五年六月十日在第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
李嘉茵.....	81.22

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一五年八月二十日批示確認)

二零一五年八月十四日於終審法院院長辦公室

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Ng Wai Man, técnica de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador contratado além do quadro na categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Sok Wa .....	82,33

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Agosto de 2015).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Chan Fu Lei, técnico de 1.ª classe do Instituto de Habitação.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador contratado além do quadro na categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Ka Ian.....	81,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Agosto de 2015).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Agosto de 2015.



## 典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

房屋局首席技術輔導員 吳富華

(是項刊登費用為 \$3,774.00)

## O Júri

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Ng Fu Wa, adjunto-técnico principal do Instituto de Habitação.

(Custo desta publicação \$ 3 774,00)

本辦公室以散位合同方式聘請勤雜人員職程第一職階勤雜人員(雜役範疇)一名,經於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過審查文件並輔以專業面試方式進行普通對外入職開考的通告,現公佈最後成績名單如下:

合格應考人:	分
1.º 蔡麗蘇.....	83.00
2.º 馬毅敏.....	80.50
3.º 劉超群.....	80.00
4.º 馮黃婉志.....	79.75
5.º 歐陽彩麗.....	79.50
6.º 梁燕清.....	79.00
7.º 王玉玲.....	78.50
8.º 周玉麗.....	78.25
9.º 曾雄雄.....	78.13
10.º 朱黃瑞霞.....	76.50
11.º 林美玲.....	75.75
12.º 許定喜.....	75.63
13.º 謝珍容.....	73.50
14.º 梁帶金.....	73.00
15.º 梁潤梅.....	72.50
16.º 何少萍.....	72.00
17.º 梁麗紅.....	71.50
18.º 易雪芳.....	71.00
19.º 黃梅芬.....	70.50
20.º 梁美娟.....	70.00
21.º 龔麗忠.....	69.75
22.º 譚永秀.....	69.50
23.º 蔡潔冰.....	69.25
24.º 鄭展明.....	69.00
25.º 謝麗娜.....	68.50
26.º 歐陽潤柳.....	68.38

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, através do recrutamento documental, complementado por entrevista profissional, para contrato de assalariamento, de um auxiliar 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Lai Sou.....	83,00
2.º Ma Ngai Man.....	80,50
3.º Lao Chio Kuan.....	80,00
4.º Fong Wong Un Chi.....	79,75
5.º Ao Ieong Choi Lai.....	79,50
6.º Leong In Cheng.....	79,00
7.º Wong Iok Leng.....	78,50
8.º Chao Iok Lai.....	78,25
9.º Chang Hong Hong.....	78,13
10.º Chu Wong Soi Ha.....	76,50
11.º Lam Mei Leng.....	75,75
12.º Hoi Teng Hei.....	75,63
13.º Che Chan Iong.....	73,50
14.º Leong Tai Kam.....	73,00
15.º Leong Ion Mui.....	72,50
16.º Ho Sio Peng.....	72,00
17.º Leong Lai Hong.....	71,50
18.º Iek Sut Fong.....	71,00
19.º Wong Mui Fan.....	70,50
20.º Leong Mei Kun.....	70,00
21.º Kong Lai Chong.....	69,75
22.º Tam Weng Sao.....	69,50
23.º Choy Kit Ping.....	69,25
24.º Chiang Chin Meng.....	69,00
25.º Che Lai Na.....	68,50
26.º Ao Ieong Ion Lao.....	68,38

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
27.º 詹燕貞.....	68.25	27.º Chim In Cheng .....	68,25
28.º 俞桑.....	68.00	28.º U Song .....	68,00
29.º 陳施施.....	67.75	29.º Chan Si Si .....	67,75
30.º 羅小紅.....	67.63	30.º Lo Sio Hong .....	67,63
31.º 梁敏.....	67.50	31.º Leong Man .....	67,50
32.º 許寶寶.....	67.38	32.º Hoi Pou Pou .....	67,38
33.º 李霞.....	67.25	33.º Lee Ha .....	67,25
34.º 陳桂嬋.....	67.13	34.º Chan Kuai Sim.....	67,13
35.º 陳觀笑.....	67.00	35.º Chan Kun Sio.....	67,00
36.º 黃森娥.....	66.25	36.º Wong Sam Ngo .....	66,25
37.º 黃敏華.....	66.00	37.º Wong Man Wa .....	66,00
38.º 曹麗兒.....	65.25	38.º Chou Lai I .....	65,25
39.º 袁惠媚.....	65.00	39.º Un Wai Mei .....	65,00
40.º 劉家和.....	64.75	40.º Lao Ka Wo .....	64,75
41.º 梁月嫦.....	64.25	41.º Leong Ut Seong.....	64,25
42.º 曹引蓮.....	64.00	42.º Cho Yin Lin .....	64,00
43.º 吳玉英.....	63.75	43.º Ng Iok Ieng.....	63,75
44.º 林小娟.....	63.63	44.º Lin Xiaojuan .....	63,63
45.º 林青山.....	63.50	45.º Lin Qingshan .....	63,50
46.º 梁頌研.....	63.25	46.º Leong Chong In Gloria .....	63,25
47.º 冼美怡.....	63.13	47.º Sin Mei I .....	63,13
48.º 關佩欣.....	63.00	48.º Kuan Pui Ian.....	63,00
49.º 劉慶生.....	62.75	49.º Lao Heng Sang .....	62,75
50.º 李燕冰.....	62.50	50.º Lei In Peng .....	62,50
51.º 周婉環.....	62.38	51.º Chao Un Wan .....	62,38
52.º 馮鳳珍.....	62.25	52.º Fong Fong Chan .....	62,25
53.º 胡佩蓮.....	62.00	53.º Wu Pui Lin .....	62,00
54.º 王淪濤.....	61.75	54.º Wong U Tou .....	61,75
55.º 謝瑞明.....	61.50	55.º Che Soi Meng.....	61,50
56.º 鄭淑英.....	61.25	56.º Cheang Sok Ieng .....	61,25
57.º 李少梅.....	61.00	57.º Lei Sio Mui.....	61,00
58.º 陳靄嫻.....	60.75	58.º Chan Oi Han.....	60,75
59.º 徐小紅.....	60.50	59.º Choi Sio Hong.....	60,50
60.º 莫嘉聰.....	60.25	60.º Mok Ka Chong .....	60,25
61.º 黃珍仲.....	60.00	61.º Wong Chan Chong .....	60,00
62.º 屈慕芸.....	59.88	62.º Wat Mou Wan .....	59,88
63.º 陳亞月.....	59.75	63.º Chan A Ut.....	59,75
64.º 周結芳.....	59.50	64.º Chao Kit Fong.....	59,50
65.º 李秀妙.....	59.25	65.º Lei Sao Mio .....	59,25
66.º 梁保財.....	58.75	66.º Leong Pou Choi.....	58,75
67.º 黃坤妹.....	58.50	67.º Wong Kuan Mui .....	58,50
68.º 李麗萍.....	58.38	68.º Lei Lai Peng.....	58,38

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
69.º 吳婉婷.....	58.25	69.º Ng Un Teng .....	58,25
70.º 周燕英.....	57.75	70.º Zhou Yanying .....	57,75
71.º 葉曉敏.....	57.25	71.º Ip Hio Man.....	57,25
72.º 吳真真.....	56.75	72.º Wu Zhenzhen.....	56,75
73.º 鄺金珠.....	56.50	73.º Kuong Kam Chu.....	56,50
74.º 林秀娟.....	56.25	74.º Lam Sao Kun .....	56,25
75.º 吳小紅.....	56.13	75.º Ng Sio Hong .....	56,13
76.º 羅佩敏.....	55.75	76.º Lo Pui Man .....	55,75
77.º 何濤敏.....	55.50	77.º Ho Tou Man.....	55,50
78.º 張秀芬.....	55.25	78.º Cheong Sao Fan.....	55,25
79.º 何彩霞.....	55.00	79.º Ho Choi Ha .....	55,00
80.º 蘇佩霞.....	54.75	80.º Sou Pui Ha .....	54,75
81.º 洪彬彬.....	54.25	81.º Hong Pan Pan .....	54,25
82.º 程北雁.....	53.75	82.º Cheng Pak Ngan.....	53,75
83.º 趙家如.....	53.25	83.º Chiu Ka Yu.....	53,25
84.º 郭錦玲.....	52.00	84.º Kuok Kam Leng .....	52,00
85.º 黃風雪.....	51.25	85.º Huang Fengxue.....	51,25
86.º 羅智彤.....	51.00	86.º Low Chi Tong .....	51,00

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定，因缺席專業面試而被除名的投考人:11人;

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定，因最後成績低於五十分而被淘汰的投考人:1人。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考實體提起上訴。

(經二零一五年八月二十日終審法院院長批示確認)

二零一五年八月十七日於終審法院院長辦公室

典試委員會:

主席: 陳瑞芳

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Onze (11) candidatos excluídos por terem faltado à entrevista profissional;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Um (1) candidato excluído por ter obtido classificação média inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Agosto de 2015).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong.

委員：陳燕玲

李世和

(是項刊登費用為 \$6,325.00)

Vogais: Chan In Leng; e

Lei Sai Vo.

(Custo desta publicação \$ 6 325,00)

## 公 告

為填補終審法院院長辦公室人員編制技術員職程第一職階二等技術員(資訊範疇)一缺,經於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈知識考試及格並獲准進入專業面試的准考人名單,該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室,並於法院網頁內公佈。

二零一五年八月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$920.00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal do GPTUI, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Agosto de 2015.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 澳 門 特 別 行 政 區 政 府 政 策 研 究 室

### 公 告

政策研究室為填補以編制外合同任用高級技術人員職程的第一職階首席高級技術員二缺,經於二零一五年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行晉級普通開考之公告。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定,准考人臨時名單已張貼在氹仔體育路185-195號五樓政策研究室內。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定,上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年八月二十日於澳門特別行政區政府政策研究室

代主任 米健

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), sito na Rua do Desporto, n.ºs 185-195, 5.º andar, Taipa, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Estudo das Políticas, aos 20 de Agosto de 2015.

O Coordenador, substituto, *Mi Jian*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 禮賓公關外事辦公室

## 名單

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同制度任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林曉欣.....	83.89
2.º 劉菲銀.....	81.83
3.º 張瑩暉.....	81.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一五年八月十二日的批示確認)

二零一五年八月四日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員 郭玉芬

澳門保安部隊事務局首席顧問高級技術員 梁金玉

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

## 行政公職局

## 名單

行政公職局為填補編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS  
E ASSUNTOS EXTERNOS

## Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicional, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam, Isabel.....	83,89
2.º Lao Fei Ngan.....	81,83
3.º Cheong Ieng Fai.....	81,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Agosto de 2015).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 4 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogais efectivas:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos; e

Leong Kam Iok, técnica superior assessora principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015:

合格投考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	<i>Classificação</i>
區潔嫻.....	88.89	Ao Kit Sim.....	88,89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月十四日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年八月十二日於行政公職局

典試委員會：

主席：許錦漢

正選委員：司徒英豪

候補委員：李佩衡

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Hui Kam Hon.

*Vogal efectivo:* Si Tou Ieng Hou.

*Vogal suplente:* Lei Pui Hang.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 公 告

為填補本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$950.00)

茲公佈，為填補各公共部門法律範疇高級技術員職程第一職階一高等級技術員職缺三十五個(35)以及未來兩年同一範疇出現的同一職缺而以考核方式進行的對外入職中央開考(開考通告刊登於二零一五年四月二十九日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組)，筆試(知識考試第一階段)的地點、日期及

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 10 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontram afixados no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultados no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizados na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — o local, data e hora da

時間，已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：周一至周四上午九時至下午五時四十五分；周五上午九時至下午五時三十分），並上載於行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一五年八月十九日於行政公職局

代局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$950.00）

第8/2015號公開招標  
政府數據中心網絡設施

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據行政法務司司長二零一五年八月十四日的批示，行政公職局現代表判給人進行“政府數據中心網絡設施”的公開招標程序。

1. 判給人：行政法務司司長。
2. 進行招標程序部門：行政公職局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：向行政公職局提供“政府數據中心網絡設施”。
5. 標書有效期：自公開開標日起計九十日。
6. 臨時擔保：澳門幣叁拾萬元正（\$300,000.00），必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區政府——行政公職局。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四（4%）。
8. 參加條件：在澳門特別行政區設有總部或辦事處；業務範圍全部或部分為提供資訊設備、系統及服務；證明已履行稅務責任。
9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出。
10. 交標地點、截標日期及時間：  
地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處櫃台。

prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos) relativa ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco (35) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Concurso Público n.º 8/2015  
Equipamento de rede destinado ao Centro de Dados do Governo

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e ainda, de acordo com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2015, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder a concurso público para o fornecimento de Equipamento de rede destinado ao Centro de Dados do Governo:

1. Adjudicante: Secretária para a Administração e Justiça.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFP de «Equipamento de rede destinado ao Centro de Dados do Governo».
5. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas), e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por garantia bancária legal a favor do Governo da Região Administrativa Especial de Macau — Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.
8. Condições de admissão: podem candidatar-se ao presente concurso as empresas que tenham sede ou escritórios na RAEM, tenham no âmbito das actividades, total ou parcial, o fornecimento de equipamentos de informação, sistemas e serviços e, comprovem ter cumprido as obrigações fiscais.
9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentadas de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso.
10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:  
*Local*: Balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, Edifício Administração Pública, n.º 162, r/c, Macau.

截標日期及時間：二零一五年九月十八日下午五時三十分  
(逾時者標書不被接納)。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街188-198號方圓廣場四樓多功能廳。

日期及時間：二零一五年九月二十一日上午十一時。

(根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其法定代表應帶備“委任文書”(參見招標方案第8.3項)出席公開開標儀式，以便釐清所提交標書文件倘有的各項問題。)

12. 查閱卷宗及取得卷宗副本的地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處櫃台。

日期和時間：自本公開招標公告公佈日起至公開招標截標日之辦公時間內。

卷宗副本售價：每份澳門幣貳佰元正(\$200.00)。

13. 評分標準及其所佔比重：

a) 價格(40分)；

b) 技術需求(45分)；

c) 交貨期(10分)；

d) 公司背景及經驗(5分)。

14. 附加說明文件：

自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可向澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處查詢有否附加說明文件。

二零一五年八月二十日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$3,364.00)

*Data e hora limite:* até às 17,30 horas do dia 18 de Setembro de 2015 (não sendo aceites propostas fora do prazo).

11. Local, data e hora do acto público:

*Local:* Sala Polivalente do 4.º andar do Edifício Vicky Plaza, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Macau.

*Data e hora:* 11,00 horas do dia 21 de Setembro de 2015.

(De acordo com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes no acto público, munidos do termo de nomeação (*vide* ponto 8.3 do programa do concurso), para esclarecimento de eventuais dúvidas que venham a surgir nos documentos da proposta entregue).

12. Local, data e hora para consulta do processo e obtenção da cópia do processo:

*Local:* Balcão de atendimento dos SAFF, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau.

*Data e hora:* a partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, durante as horas de expediente.

*Preço da cópia do processo:* \$ 200,00 (duzentas patacas).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço (40%);

b) Exigências técnicas (45%);

c) Prazo de entrega (10%);

d) *Background* e experiências profissionais da empresa (5%).

14. Esclarecimentos adicionais:

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante as horas de expediente, dirigir-se ao balcão dos SAFF, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, para obterem quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

## 法務局

### 公告

法務局為填補以下空缺，經二零一五年八月五日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ),



第三款的规定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局內聯網內公布：

I. 編制內人員空缺：

第一職階首席特級技術輔導員九缺。

II. 編制外合同人員空缺：

第一職階首席技術員兩缺；

第一職階首席高級技術員兩缺；

機電範疇第一職階首席技術員一缺；

資訊範疇第一職階特級行政技術助理員兩缺；

公眾接待範疇第一職階首席技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年八月十九日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicadas na *intranet* da DSAJ, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2015:

I. Lugares do quadro:

Nove lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão.

II. Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica;

Dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, área de informática;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de atendimento público.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2015年7月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Julho de 2015**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃偉東 (A) 個人企業主  
 葡文 português : WONG WAI TONG (A) E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門新口岸倫敦街珠江大廈10樓U  
 登記編號 N.º do registo: 25189 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楊永鼎

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾街 206 號婦聯大廈 11 樓 A Rua do Campo, n° 206, Associação das  
Senhoras Democratica, 11° andar A, em Macau

登記編號 N° do registo: 25190 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葉少娟

葡文 português : IP SIO KUN

自然人住所 domicílio : 澳門何光來巷萬泰大廈 1 F 地下 A

登記編號 N° do registo: 25191 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何潔玲個人企業主

葡文 português : HO KIT LENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場新寶花園 10 樓 O 座

登記編號 N° do registo: 25192 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滿心意貿易行

自然人住所 domicílio : 澳門看台街 155 號南暉大廈第 2 座 11S

登記編號 N° do registo: 25193 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李孟秋個人企業主

葡文 português : LEI MANG CHAO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路 1017 號南方大廈第 1 座 9 樓 G

登記編號 N° do registo: 25194 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李嘉雯 (A) 個人企業主

葡文 português : LEI KA MAN (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門上海街怡濟閣 22 樓 A

登記編號 N° do registo: 25195 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁曉晴個人企業主

葡文 português : LEONG HIO CHENG A E.I.

英文 inglês : LEONG HIO CHENG

自然人住所 domicílio : 澳門山邊街寶豐閣 5 E

登記編號 N° do registo: 25196 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠置工程

葡文 português : HOU CHI ENGENHARIA

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路 24 號大明閣 6 樓 K

登記編號 N° do registo: 25197 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁榮新 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路 2 4 0 號南慧閣 4 座 4 樓 C  
登記編號 N.º do registo: 25198 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環宇顧問  
自然人住所 domicílio : 香港石硤尾邨美賢樓 3 6 1 3 室  
登記編號 N.º do registo: 25199 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳永藝  
葡文 português : CHAN WENG NGAI  
英文 inglês : CHAN WENG NGAI  
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路宏基大廈 8 / G  
登記編號 N.º do registo: 25200 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CHAN DO ROSÁRIO, MATILDE TEODORA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門姑娘街 4 – 1 0 號善德花園 9 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 25201 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MOMENTUM 設計  
葡文 português : DESIGN MOMENTUM  
英文 inglês : MOMENTUM DESIGN  
自然人住所 domicílio : 澳門台山牧場街 5 6 號建富新邨業富閣 1 6 / I Rua dos Currais, n.º 56, Kin Fu San  
Chun, Yip Fu Kok, 16.º andar I, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25202 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戴轉多個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路 3 1 5 號金海山花園第 2 座 1 2 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 25203 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓成賢  
自然人住所 domicílio : 澳門台山新街 1 6 號翠怡花園翠暉閣 1 6 樓 O 座  
登記編號 N.º do registo: 25204 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙偉亮個人企業主  
葡文 português : CHIU WAI LEUNG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園路 3 3 – 1 2 1 號新寶花園 1 3 樓 I 室  
登記編號 N.º do registo: 25205 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富利達清潔管理

自然人住所 domicílio : 澳門新黑沙馬路 S / N 海蘭花園第 2 區第 2 座銀菊樓 2 樓 C

登記編號 N° do registo: 25206 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻輝貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG FEI

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢第一街 3 3 號祐佳大廈第 1 期 5 樓 N 座 Rua Um do Bairro Iao Hon, n° 33,  
Edif. Iao Kai, 5° andar N, Macau

登記編號 N° do registo: 25208 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : 2 ANDAR WORKSHOP

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基青洲街宏建大廈第 9 座 1 2 樓 A

登記編號 N° do registo: 25209 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林綺雯 (A) 個人企業主

葡文 português : LAM I MAN (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門三層樓街 2 5 號地下 C 舖

登記編號 N° do registo: 25210 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉慧群

自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 8 9 號麗都大廈 3 樓 H 座

登記編號 N° do registo: 25211 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 古楠環

葡文 português : KOO NAM KING

自然人住所 domicílio : Rua dos Hortelãos 514, Edifício Mei Lin, Bloco 2, 10° andar B, em Macau

登記編號 N° do registo: 25212 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門寶盈科技

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街花城利盛第 4 座 2 0 樓 T

登記編號 N° do registo: 25213 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港德業行

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 9 4 號泉鴻花園福苑 3 2 樓 I

登記編號 N° do registo: 25214 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇世南個人企業主  
葡文 português : SAW SAY LAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路粵德大廈20樓D座  
登記編號 N.º do registo: 25215 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勇冠貿易  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路86號南暉大廈1座16樓F  
登記編號 N.º do registo: 25216 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥英祥  
葡文 português : MAK IENG CHEONG  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街84號裕華大廈第10座3樓B  
登記編號 N.º do registo: 25217 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳少芝個人企業主  
葡文 português : CHAN SIO CHI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯塞爾街240—242號恒基花園第1座8樓B座  
登記編號 N.º do registo: 25218 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李家強 (A) 個人企業主  
葡文 português : LEI KA KEONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua de Chiu Chau, n.º 53, Edf. Wui Keng, Block 1, 13.º andar B, Taipa, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25219 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮2格精品  
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街39號積善樓5/B  
登記編號 N.º do registo: 25220 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李明輝  
葡文 português : LEI MENG FAI  
自然人住所 domicílio : 澳門蓮峰街蓮峰大廈第5座1樓R  
登記編號 N.º do registo: 25221 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光明電單車行  
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園寶星閣12樓Q座  
登記編號 N.º do registo: 25222 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 驛臻裝飾工程  
自然人住所 domicílio : 中國珠海市香洲區中珠九悅14棟2單元1503房  
登記編號 N.º do registo: 25223 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朱曉龍  
葡文 português : CHU HIO LONG  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街粵華廣場地下 A B  
登記編號 N° do registo: 25224 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李振祥個人企業主  
葡文 português : LEI CHAN CHEONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 3 樓 I 座  
登記編號 N° do registo: 25225 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰達行汽車交易中心  
自然人住所 domicílio : 澳門亞豐素街李維士大廈 2 座 1 1 / B  
登記編號 N° do registo: 25226 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾家驥  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路金海山花園第 2 座 1 2 樓 E  
登記編號 N° do registo: 25228 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳百立  
自然人住所 domicílio : 澳門東方斜巷信賢大廈 1 樓 D  
登記編號 N° do registo: 25229 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高志強  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉格街 8 5 C 號南新花園第 5 座 1 6 樓 H 室 Estrada Governador Albano de Oliveira, Edif. Nam San Garden, Bloco 5, 16° andar, Sala H, em Macau  
登記編號 N° do registo: 25230 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華輝紙品廠  
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路第 2 期激成工業大廈 7 樓 C  
登記編號 N° do registo: 25231 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮鐸通訊  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園 6 座龍威閣 1 1 / F  
登記編號 N° do registo: 25232 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐巧靜  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第八街泉碧花園第 1 期 1 1 樓 A B 座  
登記編號 N° do registo: 25233 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金春榮  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園紫荊苑 1 9 樓 J 座  
登記編號 N.º do registo: 25234 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李翠霞 (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街 2 7 號惠寶大廈 1 樓 D 室  
登記編號 N.º do registo: 25235 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳瑞深個人企業主  
葡文 português : CHAN SOI SAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門福安街 3 7 號寶麗花園第 2 座 5 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 25236 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賴茵茵個人企業主  
葡文 português : LAI IAN IAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 3 2 永順景大廈 3 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 25237 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : DEBORRAH CARDINAL 個人企業主  
葡文 português : DEBORRAH CARDINAL E.I.  
自然人住所 domicílio : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 239, Edifício Wa Ieong, 23.º andar E, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25238 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余穎活個人企業主  
葡文 português : U WENG TIM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街海暉閣 6 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 25239 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門利新貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第一街錦興大廈 2 0 號地下  
登記編號 N.º do registo: 25240 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳炳芬  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔潮洲街 5 3 號滙景花園第 1 座 1 6 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 25241 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葉霖記  
葡文 português : IP LAM KEI  
自然人住所 domicílio : 澳門松山海邊馬路海景花園海景閣 1 樓 G  
登記編號 N.º do registo: 25242 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姚建陽  
 自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭新街 6 6 號聯新廣場第 2 座 3 7 樓 P 座  
 登記編號 N° do registo: 25243 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳冠昇  
 自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 9 0 號豐順新村第 4 座 2 / T  
 登記編號 N° do registo: 25244 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳照勝  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園第 3 座 1 8 樓 R 室  
 登記編號 N° do registo: 25245 (CO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : FOO JUDY  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心第 1 期 7 樓 C 座  
 登記編號 N° do registo: 25246 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 袁思敏個人企業主  
 葡文 português : UN SI MAN E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 5 0 號利年閣 2 1 樓 G 座  
 登記編號 N° do registo: 25247 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吳友權  
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第 2 座 3 1 樓 J 室  
 登記編號 N° do registo: 25248 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 乾滙御品珠寶行  
 自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 9 9 號群威大廈 2 樓 P 座  
 登記編號 N° do registo: 25249 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信宇科技亞太有限公司—澳門分行  
 英文 inglês : SYNIVERSE TECHNOLOGIES ASIA PACIFIC LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande,, n° 409, China Law Building, 16° andar B19, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27797 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : SINGAPORE AIRLINES CARGO PTE LTD  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar V, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14360 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈騰工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA CLUSTER LIMITADA  
英文 inglês : CLUSTER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E第一國際商業中心9樓08室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : HNM物業投資(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL HNM (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HNM INVESTMENT REAL ESTATE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心9樓J及K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新設計(澳門)一人有限公司  
葡文 português : SUN DESIGN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUN DESIGN (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祖設計(澳門)一人有限公司  
葡文 português : CHO DESIGN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHO DESIGN (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓C樓V座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀厥商業顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心5樓C26室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致隆廣告設計工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE DESIGN E ENGENHARIA (MACAU) E.DRAGON LIMITADA  
英文 inglês : E.DRAGON ADVERTISING DESIGN ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路10A號伍德大廈地下I舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57723 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博力顧問有限公司  
葡文 português : BOSONIC CONSULTADORIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 2 6 3 號麗景臺 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57724 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優質服務管理有限公司  
葡文 português : EXCEL COMPANHIA DE SERVIÇOS DE GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : EXCEL MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場第 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業大廈 5 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57725 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優越環保工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL UNIVERSAL, LDA.  
英文 inglês : UNIVERSAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57726 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇滙發展(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 9 2 號信和廣場第 3 座 1 8 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華利達廣告有限公司  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號 5 樓 C 2 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永興投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 2 0 座 1 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$450.000,00  
登記編號 N° do registo: 57729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精藝皮草有限公司  
葡文 português : BELAS ARTES PELE LIMITADA  
英文 inglês : FINE ARTS FUR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷利安大廈地下 E 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 57730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展睦商務顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發花園第 1 座 1 4 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩森工程一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA HOU SAM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : HOU SAM ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔街 1 2 號行運大廈 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湛珠澳建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CHAM CHU OU LDA.  
英文 inglês : CHAM CHU OU CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地無門牌麗豪花園第 3 座地下 A J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾興飲食管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO CHONG HENG LIMITADA  
英文 inglês : CHONG HENG RESTAURANT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 1 9 座地下 J 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 0 5 0 玻璃幕牆有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO PAREDE DE CORTINA DO VIDRO 5050, LIMITADA  
英文 inglês : 5050 GLASS CURTAIN WALL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號財神商業中心 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙源教育服務有限公司  
葡文 português : ESSENCIAL SERVIÇOS EDUCACIONAIS LDA.  
英文 inglês : ESSENTIAL EDUCATIONAL SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 6 3 B – 1 6 3 C 號連勝大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙源人力資源顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ESSENCIAL CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS LDA.  
英文 inglês : ESSENTIAL HUMAN RESOURCE CONSULTANCY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 6 3 B – 1 6 3 C 號連勝大廈地下 A 座

資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長清綠化一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 1 6 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 牡丹花建材工程有限公司  
 葡文 português : PEONIA MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : PEONY CONSTRUCTION MATERIAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏傲有限公司  
 葡文 português : MARCO LIMITADA  
 英文 inglês : MARCO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐祺 (澳門) 貿易有限公司  
 葡文 português : FONG KEI (MACAU) COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : FONG KEI (MACAO) COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易享科技網絡有限公司  
 葡文 português : EASY SHARE REDE DE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : EASY SHARE TECHNOLOGY NETWORK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉信一人有限公司  
 葡文 português : WEI SON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WEI SON COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路 7 0 3 — 7 6 7 號聚龍花園第 3 座龍威臺 4 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57743 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 諾亞獸醫中心有限公司  
葡文 português : NOAH CENTRO VETERINÁRIO LIMITADA  
英文 inglês : NOAH VETERINARY CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔潮洲街4 8及5 2號金利達花園地下X座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠影匯企業一人有限公司  
葡文 português : STUDIO CITY EMPREENDIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STUDIO CITY VENTURES LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15.º andar  
O, P, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門光彩有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE KUONG CHOI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : KUONG CHOI (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 8 7號澳門工業中心1 3樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 群策製作有限公司  
葡文 português : ALPHA PRODUÇÃO LDA.  
英文 inglês : ALPHA PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 1 5號飛通大廈第2座1 0樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A C M顧問一人有限公司  
葡文 português : ACM CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ACM CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門麻子街3 1號A德利大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 群策工程有限公司  
葡文 português : KWAN CHAK ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : KWAN CHAK ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 1 5號飛通大廈第2座1 0樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E F T澳門有限公司  
葡文 português : EFT MACAU LIMITADA

英文 inglês : EFT MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰甜蜜咖啡有限公司  
 葡文 português : THAI CANDY CAFÉ LIMITADA  
 英文 inglês : THAI CANDY CAFE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 6 9 號 A 鴻發大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 敏悅有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MAN YUI LIMITADA  
 英文 inglês : MAN YUI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃石裝飾工程(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B—1 A C 號廣利大廈 2 樓 O、P 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成建建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL SENG KIN, LDA.  
 英文 inglês : SENG KIN CONSTRUCTION & REAL ESTATE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 9 號發達樓地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拉古爾咖啡一人有限公司  
 葡文 português : CAFE RAGUEL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : RAGUEL CAFE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園(第 1 1 座永佳閣) 5 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐貿易行有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第 3 座 6 樓 P  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57756 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世鐔一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街36號怡珍閣10樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新信策略投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ESTRATÉGICO DE SAN SON, LDA.  
英文 inglês : SAN SON STRATEGY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場606—H號中裕大廈地下L座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金匯企業服務有限公司  
葡文 português : JOY WIN SERVIÇO DE EMPRESA, LIMITADA  
英文 inglês : JOY WIN CORPORATE SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奪標有限公司  
葡文 português : VICTORDAY LIMITADA  
英文 inglês : VICTORDAY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場398號中航大廈8樓H, I, J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿翹一人有限公司  
葡文 português : JUNQIAO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : JUNQIAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅翹一人有限公司  
葡文 português : YIQIAO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : YIQIAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益承緣一人有限公司  
葡文 português : YICHENGYUAN SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : YICHENGYUAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 57763 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愷攀一人有限公司  
 葡文 português : KAIPAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : KAIPAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞之隆一人有限公司  
 葡文 português : RUIZHILONG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : RUIZHILONG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 塘芯餐飲管理(澳門)有限公司  
 葡文 português : TONG SAM ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TONG SAM MANAGEMENT OF CATERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 1 2 1 號泉福新邨第 2 期偉圖閣地下 I 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聖朝瑞(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SHENG CHAO RUI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG CHAO RUI (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嚮活動策劃及制作有限公司  
 葡文 português : PLANEAMENTO E PRODUÇÃO DE EVENTO ARROWZ LIMITADA  
 英文 inglês : ARROWZ EVENTS AND PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 0 0 號富達花園地下 J Rua de Paris, n° 100, Edifício Jardim Fu Tat,  
 rc J  
 資本 capital : MOP\$68.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思瑪創意顧問有限公司  
 葡文 português : CISMA CONSULTORIA CRIATIVA LIMITADA  
 英文 inglês : CISMA CREATIVE CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關前後街 3 C 號華南閣地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57769 (SO)



商業名稱 Firma  
葡文 português : GINGER - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : Rua Nova de São Lázaro, 6, Edifício Seng Wa, 1º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新力清潔服務有限公司  
葡文 português : SAN LEK SERVIÇOS DE LIMPEZA LIMITADA  
英文 inglês : SAN LEK CLEANING SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭地下 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I – T A L E N T 商業顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE NEGOCIOS I-TALENT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : I-TALENT BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 得媒體有限公司  
葡文 português : DIFF MÍDIA LDA.  
英文 inglês : DIFF MEDIA LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 D – 4 3 B 號祐適工業大廈 9 樓 2 號室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 善騰一人有限公司  
葡文 português : SHANTENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SHANTENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華老子傳統文化學院有限公司  
葡文 português : INSTITUTO DE CULTURAL TRADITIONAL CHINESA DE LAO ZI LDA.  
英文 inglês : CHINESE TRADITIONAL CULTURAL INSTITUTE OF LAO ZI CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門柏林街 1 8 0 號星海豪庭地下 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57775 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P B R S 有限公司  
葡文 português : PBRs LIMITADA  
英文 inglês : PBRs COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集成工程有限公司  
 葡文 português : CHAP SHING ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : CHAP SHING ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 4 座 1 2 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潮讚餐飲服務有限公司  
 葡文 português : CHIU APRECIAR SERVIÇOS DE COMIDAS E BEBIDAS, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 1 3 7 號信濤灣 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利達裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA RICHES, LIMITADA  
 英文 inglês : RICHES DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美基街 1 1 - A 號長發大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 狄文物業投資發展有限公司  
 葡文 português : D & M COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO LDA.  
 英文 inglês : D & M PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行大廈 1 3 樓 Avenida da Praia Grande, n° 594, Edifício BCM, 13° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夢之城投資發展一人有限公司  
 葡文 português : DREAM MANSION INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : DREAM MANSION INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行大廈 1 3 樓 Avenida da Praia Grande, n° 594, Edifício BCM, 13° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍標建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈晉貿易行一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門花王堂街1號容祥大廈地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏匯物業投資發展一人有限公司  
葡文 português : MEMOTIONSTUDIOS DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MEMOTIONSTUDIOS PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈13樓 Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício BCM, 13.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港興利五金製品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE FERRAGENS HENG LI HONG KONG LIMITADA  
英文 inglês : HENG LI METAL PRODUCTS HONG KONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲上街無門牌號數綠洲第3座15樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皓東建材有限公司  
葡文 português : ADVANCE BRIGHT CONSTRUÇÃO MATERIAIS LIMITADA  
英文 inglês : ADVANCE BRIGHT BUILDING MATERIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H I P P O & B E A R (澳門)一人有限公司  
葡文 português : HIPPO & BEAR (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HIPPO & BEAR (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門天通街9號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛馬代購一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期閣樓A S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星月科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA STAR MOON LIMITADA  
英文 inglês : STAR MOON TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門海灣南街信和廣場2座21樓K座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙龍一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠色橡膠有限公司  
 葡文 português : BORRACHA VERDE LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN RUBBER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛邦物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA WAI PONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WAI PONG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 3 8 號興富閣 1 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆興旅行社一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HANG HENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HANG HENG TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57793 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建域棚架工程有限公司  
 葡文 português : KIN VEK SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE ANDAIMES LIMITADA  
 英文 inglês : KIN VEK SCAFFOLDING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲鴨涌巷信廉花園 5 樓 P 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門聖力藝術玻璃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 5 樓 1 5 0 3 室 Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15° andar, Fracção 1503, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佰德利有限公司

葡文 português : BDL LIMITADA  
英文 inglês : BDL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路 3 5 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WE 6 有限公司  
葡文 português : WE 6 COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : WE 6 COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號商業銀行大廈 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元品生物科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA YUAN BAN LIMITADA  
英文 inglês : YUAN BAN BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 – 2 5 3 號廣福祥花園地下 B 2 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易進澳門有限公司  
葡文 português : IPEZ MACAU LIMITADA  
英文 inglês : IPEZ MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門盧善德巷 (福德街) 4 – B – 4 – C 號地下 C 座 Travessa de Maria Lucinda, n.ºs  
4-B - 4-C, r/c, C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門君鴿快遞速運國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第 1 期 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品創意及制作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CRIATIVO E PRODUÇÃO GRID, LIMITADA  
英文 inglês : GRID CREATIVE AND PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 1 號利茂大廈 3 5 樓 A A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魯納醫療器材用品有限公司  
葡文 português : RUNES EQUIPAMENTOS E PRODUTOS MÉDICOS LDA.  
英文 inglês : RUNES MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 S  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 57803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A G I 遊戲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JOGOS AGI, LIMITADA  
英文 inglês : AGI GAMES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 9 樓 P 9 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志宏工程一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHI WANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : CHI WANG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心 3 期 4 樓 V  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57805 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G I A 鑽石大利來珠寶有限公司  
葡文 português : GIA DIAMANTE TAI LEI LOI JOALHERIA LIMITADA  
英文 inglês : GIA DIAMOND TAI LEI LOI JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 號 G 富德花園地下 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 57806 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 點點店貿易有限公司  
葡文 português : CLICK AND SHOP COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : CLICK AND SHOP TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號利圖大廈 2 3 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凌強工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新邨亨通樓 1 7 樓 A P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦晉(澳門)發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PONG CHON (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : PONG CHON (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 5 樓 A 一 K 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57809 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶藝集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO POU NGAI, LIMITADA  
英文 inglês : POU NGAI GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街寰宇天下第5座19樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳御世博有限公司  
葡文 português : OCEANIA EXPO LIMITADA  
英文 inglês : OCEANIA EXPO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心2樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57811 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬商貿易投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMERCIAL WAN SHANG, LIMITADA  
英文 inglês : WAN SHANG TRADING INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈(2字)3樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源葆(澳門)人力資源有限公司  
葡文 português : YUAN BAO (MACAU) RECURSOS HUMANOS LIMITADA  
英文 inglês : YUAN BAO (MACAO) HUMAN RESOURCES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門如意廣場43號金景花園銀海閣地下E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富睿幕墻有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PARADE DE CORTINA FU IOI LIMITADA  
英文 inglês : FULLWISE FACADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康文醫療集團有限公司  
葡文 português : CLÍNICA HONG MAN (GRUPO) LDA.  
英文 inglês : HONG MAN MEDICAL (GROUP) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門涌河新街96號海濱花園第10座7樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57815 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星匯公傳媒製作有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1期3樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57816 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創新時代國際工程有限公司  
葡文 português : NEW ERA CREATION INTERNACIONAL ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : NEW ERA CREATION INTERNATIONAL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園巷 1 2 號蓮德大廈第 2 座地下 3 R / C  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 57817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林堡有限公司  
葡文 português : LINBERG'S LIMITADA  
英文 inglês : LINBERG'S LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 57818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸濤網絡顧問有限公司  
葡文 português : NÚMERO 6 CONSULTORIA DE REDE, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NUMBER 6 NETWORK CONSULTANCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 9 號聯昌大廈 2 座 3 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57819 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰澤有限公司  
葡文 português : LEAD PFS LIMITADA  
英文 inglês : LEAD PFS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街 1 2 號裕華大廈第 1 3 座 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新馬路花園有限公司  
葡文 português : O JARDIM DO SANTO MALO, LDA.  
英文 inglês : LE JARDIN SAINT MALO CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路) 6 1 - 7 5 號永光廣場 4 樓 A 及 E 舖  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 57821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠眾管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO HUI ZHONG, LDA.  
英文 inglês : HUI ZHONG MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57822 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗康藥業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FARMACÊUTICA HEALTHY LIFE, LIMITADA



英文 inglês : HEALTHY LIFE PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街金來大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57823 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 食安科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FOOD SAFE LDA.  
英文 inglês : FOOD SAFE TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57824 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星得國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE STARTA INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : STARTA INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心22樓03室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57825 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍嵐貿易國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL BLUE J. LDA.  
英文 inglês : BLUE J. TRADING INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔新城大馬路澳門威尼斯人度假村酒店威尼斯人購物中心2433舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永騰昂有限公司  
葡文 português : WINTON PLEIADES COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : WINTON PLEIADES CO.LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻福醫療發展有限公司  
葡文 português : MACAU HONG FOK DESENVOLVIMENTO MÉDICO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HONG FOK MEDICAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳思智能科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA INTELIGENTE OU SI, LIMITADA  
英文 inglês : MAXIMITY INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路767號聚龍花園龍威臺1樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 57829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力金國際投資貿易一人有限公司  
 葡文 português : NIC KIM INTERNACIONAL INVESTIMENTO DE COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 8 4 號裕華大廈第 1 0 座 1 7 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建業電器空調工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E OBRAS DE AR-CONDICIONADO KIN IP, LIMITADA  
 英文 inglês : JIANYE ELECTRICAL AIR-CONDITIONING ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 1 9 座地下 A D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57831 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏信科技有限公司  
 葡文 português : HOSIN TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : HOSIN TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通大廈第 2 座 1 0 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 白蓮池廣告(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : PUBLICIDADE LAGOA LÓTUS (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LOTUS POOL ADVERTISING (MACAU), LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通大廈第 2 座 1 0 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T T G (澳門)集團有限公司  
 葡文 português : TTG (MACAU) GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : TTG (MACAU) GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 3 2 號溢遠花園地下 X 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全面體創意有限公司  
 葡文 português : CRE8BRANDS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : CRE8BRANDS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 3 2 號溢遠花園地下 X 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門惠集國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL HUIJI MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HUIJI INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57836 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金濠洋水產養殖科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE AQUACULTURA KAM HOU IEONG LIMITADA  
 英文 inglês : AQUACULTURE TECHNOLOGY KAM HOU IEONG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈三樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57837 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幹達木器工程（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : GRANter ENGENHARIA MADEIRA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : GRANter WOODWORK ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 斯文移民顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE IMIGRAÇÃO SIWEN, LIMITADA  
 英文 inglês : SIWEN IMMIGRATION CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57839 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙航出入口一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 南方工業大廈 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J P W 亞洲出入口有限公司  
 葡文 português : JPW ÁSIA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : JPW ASIA IMPORT AND EXPORT, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣第四座 3 9 樓 D 座 Rua Central da Areia Preta, The Residencia Macau, Bloco 4, 39.º andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57841 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合新環保工程有限公司  
 葡文 português : HOPSUN ENGENHARIA AMBIENTAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOPSUN ENVIRONMENTAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 6 7 5 – 6 9 1 號信虹花園第 2 期 2 樓 D

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57842 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 腦搞作創意有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CRIATIVIDADE NOU KAO CHOK, LIMITADA  
 英文 inglês : BRIAN BLENDER CREATIVE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號澳門設計中心 3 樓 4 號室  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門伊爾伊爾發展一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富意創作有限公司  
 葡文 português : FYI CRIATIVA, LIMITADA  
 英文 inglês : FYI CREATIVE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 - A 至 3 0 1 號 A I A TOWER 1 3 樓 1 3 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀科百惠商業一人有限公司  
 葡文 português : YAO KE BAI HUI COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YAO KE BAI HUI COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路湖畔名門 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57846 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小白兔清潔有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA LITTLE RABBIT COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LITTLE RABBIT CLEANING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 0 7 號運順新村 A 座地下 A A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天長國際投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL TIANCHANG MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAU TIANCHANG INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居一座 2 5 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三共生興（澳門）一人有限公司  
葡文 português : SANKYO SEIKO (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SANKYO SEIKO (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, China Law Building, 21º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57850 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 特立美顧問（澳門）有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE TELEMEX (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TELEMEX CONSULTING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心702室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 57851 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠旅遊有限公司  
葡文 português : MCE VIAGENS LIMITADA  
英文 inglês : MCE TRAVEL LIMITED  
法人住所 sede : Estrada do Istmo, Hard Rock Hotel, City of Dreams, Loja F250-1, 2º andar, Cotai, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 57852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 齊齊學教學中心有限公司  
葡文 português : LET'S LEARN - CENTRO DE EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : LET'S LEARN - EDUCATION CENTER LIMITED  
法人住所 sede : Beco da Cadeia, n° 2, Edifício Kam Su, 4º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 57853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創高置業有限公司  
葡文 português : CHUANGO PROPRIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : CHUANGO PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門厦厦圍15號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 開心豆有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HAPPY BEAN LIMITADA  
英文 inglês : HAPPY BEAN CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城利厚大廈35樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57855 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新歌利國際貿易有限公司  
葡文 português : SUN GLORY INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : SUN GLORY INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 3 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57856 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樹大企業一人有限公司  
 葡文 português : EMPREENDIMENTO GRANDE ÁRVORE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : BIG TREE ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Almirante Magalhães Correia, n° 271, Edifício Hoi Wan Garden, 16° andar  
 AG, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 號至 1 4 號 C 祐順工業大廈 3 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天一閣藝術軒一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 6 4 號祐美大廈 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57859 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛驒工程有限公司  
 葡文 português : VOAR TUO ENGENHARIA, LDA.  
 英文 inglês : HOVER ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路百利新邨第 1 座 9 樓 G  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57860 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 畢地有限公司  
 葡文 português : BUDDIES LIMITADA  
 英文 inglês : BUDDIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 4 號至 4 4 號 B 普慶大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天霖貿易有限公司  
 葡文 português : TIN-LAM COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : TIN-LAM TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Silva Mendes, Edifício Man Yuen, 5° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛金諮詢顧問有限公司  
葡文 português : RICH GOLD CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : RICH GOLD CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57863 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上行國際有限公司  
葡文 português : DESPERTAR INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : AWAKENING INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖美基街3號I裕昌大廈地下A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中商行地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CHINA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : CHINA COMMERCIAL - PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第2座33樓G Avenida do Nordeste, Edifício La Baie Du Noble, Bloco 2, 33.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 法衛控股有限公司  
葡文 português : ALTHINA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : ALTHINA HOLDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 妍麗一人有限公司  
葡文 português : IN LAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街13號A輝禾大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰然貿易有限公司  
葡文 português : TAYA COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : TAYA TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57868 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 情路9號有限公司  
葡文 português : LOVE AVENIDA NÚMERO 9 LDA.

英文 inglês : LOVE AVENUE NO.9 LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路環龍就閣 2 2 8 — 5 6 0 號第 9 幢  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍建築設計有限公司  
 葡文 português : THE EIGHT ARQUITECTURA DESIGN LDA.  
 英文 inglês : THE EIGHT ARCHITECTURAL DESIGN CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 2 9 1 號嘉宏閣 4 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 枋建築工程有限公司  
 葡文 português : BLUE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : BLUE CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 2 9 1 號嘉宏閣 4 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢悅設計工程事務所有限公司  
 葡文 português : ESCRITÓRIO DE PROJETO E CONSTRUÇÃO CASA POWER LDA.  
 英文 inglês : CASA POWER DESIGN & CONSTRUCTION OFFICE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣燒灰爐街 2 號 B 灣畔居地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57872 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慶丰地基工程一人有限公司  
 葡文 português : HF PRÓSPERO FUNDAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : HF PROSPEROUS FOUNDATION ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業中心 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德鋒投資貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 號福成大廈 2 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57874 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文斌建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA MAN PAN LIMITADA  
 英文 inglês : MAN PAN CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 7 — 1 1 7 號建興龍廣場 5 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57875 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美嘉利國際一人有限公司  
葡文 português : MEGAREVE INTERNACIONAL - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MEGAREVE INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門江沙路里(三角亭圍) 20號福景閣地庫F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57876 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ATELIER COCORICO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門大三巴斜巷7號敦善閣地下C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百川雲端科技有限公司  
葡文 português : BEST CHANCE TECNOLOGIA DE NUVEM LIMITADA  
英文 inglês : BEST CHANCE CLOUD TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場18樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 僑泰一人有限公司  
葡文 português : KIO TAI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : KIO TAI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Estrada do Repouso, n.º 79-81, Edf. Fai Hang, Lj.D, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M T S 澳門一人有限公司  
葡文 português : MTS MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MTS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新浩天世紀集團有限公司  
葡文 português : NET WERKZ GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : NET WERKZ GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路悅景峰12樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57881 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金浦有限公司  
法人住所 sede : 澳門貨倉街15號永益樓地下A1座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浦和工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POWIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : POWIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 R - S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57883 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙一裝飾工程一人有限公司  
 葡文 português : SHANGYI ENGENHARIA DE DECORAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHANGYI DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 無止境澳門有限公司  
 葡文 português : UNENDING MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : UNENDING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門江沙路里/三角亭圍 1 - C 號龍嵩街大廈地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門蓮花國際拍賣有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LEILÕES INTERNACIONAL LÓTUS DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO LOTUS INTERNATIONAL AUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門般皇子大馬路 4 3 至 5 3 - A 號澳門廣場 1 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中安消技術一人有限公司  
 葡文 português : CHINA ANSO TÉCNICA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA ANSO TECHNICAL (MACAU) CO., LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building 16/F - B3, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57888 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利添有限公司  
 葡文 português : LEI TIM COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LEI TIM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街 9 號雅華閣地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠江國際(澳門)投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL ZHUJIANG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ZHUJIANG (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路75至81號永輝大廈2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德天下煙草一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節街227至253號廣福安花園第9座11樓B0座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L·E·J·貿易有限公司  
葡文 português : L.E.J. COMERCIO LIMITADA  
英文 inglês : L.E.J. TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳博通移動科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DE AUTO MÓVEL OPPLETON LIMITADA  
英文 inglês : OPPLETON AUTO MOBILE TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街58號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 自營(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路219號海濱花園第4座12樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57894 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日進有限公司  
葡文 português : IAT CHON COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : PROGRESSUS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街21—21A號怡美大廈1樓F室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國華衛安管理集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE SEGURANCA HUA WEI CHINA GRUPO, LIMITADA  
英文 inglês : HUA WEI CHINA GROUP SECURITY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈5樓L室  
資本 capital : MOP\$160.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57896 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金力娛樂國際有限公司  
 葡文 português : GOLDEN FORCE ENTRETENIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN FORCE ENTERTAINMENT INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大街 9 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 1 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 速聚網絡科技國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL TECNOLOGIA DE REDE SPEED DATE LDA.  
 英文 inglês : SPEED DATE INTERNATIONAL NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷西望洋花園第 1 3 座 3 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57898 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國帝潤聯數字基因有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 9 號華達大廈 1 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新天使投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NEW ANGEL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW ANGEL INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57900 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新海港投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NEW HARBOUR LIMITADA  
 英文 inglês : NEW HARBOUR INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57901 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 破曉製作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÕES MARCHAR LIMITADA  
 英文 inglês : MARCHING PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街 2 6 8 號唯德花園第 2 座 2 6 樓 H  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新益中介服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : XIN YI, SOCIEDADE PARA SERVICOS INTERMEDIARIOS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : XIN YI, (MACAU) INTERMEDIARY SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57903 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠策項目策劃顧問有限公司  
葡文 português : INTEGRITY CONSULTORIA E PLANEAMENTO DE EVENTO LIMITADA  
英文 inglês : INTEGRITY EVENT PLANNING AND CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57904 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德策項目策劃顧問有限公司  
葡文 português : VIRTUE CONSULTORIA E PLANEAMENTO DE EVENTO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇子珠寶金行有限公司  
葡文 português : PRINCIPE OURIVESARIA E JOALHARIA LDA.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 1 9 A 號康勝大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57906 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皓悅有限公司  
葡文 português : H & U COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : H & U COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 8 1 0 D 號桃苑 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57907 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劍魚投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MARLIN LIMITADA  
英文 inglês : MARLIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57908 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀服務有限公司  
葡文 português : CENTURY SERVIÇO COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 友邦廣場 1 1 樓 1 1 0 6 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧海國際置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL OCCASION INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : OCCASION INTERNATIONAL PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 1 0 8 號裕華大廈第 9 座 8 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祐勝珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA IAO SENG LDA.  
 英文 inglês : IAO SENG JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門廣州街 8 6 號怡景閣地舖 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 發財押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR FAT CHOI LDA.  
 英文 inglês : FAT CHOI PAWNBROKING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 5 8 — 2 0 8 號金苑大廈地下 A G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 發財珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA FAT CHOI LDA.  
 英文 inglês : FAT CHOI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 5 8 — 2 0 8 號金苑大廈地下 A G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈發押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR IENG FAT LDA.  
 英文 inglês : IENG FAT PAWNBROKING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 7 2 號金苑大廈地下 A D 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57914 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈發珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA IENG FAT LDA.  
 英文 inglês : IENG FAT JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 7 2 號金苑大廈地下 A D 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57915 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C T 經濟及金融顧問有限公司  
 葡文 português : CT CONSULTADORIA ECONÓMICA E FINANCEIRA LIMITADA

英文 inglês : CT ECONOMIC AND FINANCIAL CONUSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯利企業投資有限公司  
葡文 português : WUI LEI INVESTIMENTO EMPRESARIAL, LIMITADA  
英文 inglês : WUI LEI ENTERPRISE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號廣場28樓T6/A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳創興一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路29號E地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威煌工程建築材料有限公司  
法人住所 sede : 澳門東望洋街3號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57919 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門愛特普斯商貿有限公司  
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心17樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飯皇有限公司  
葡文 português : RICE KING, LIMITADA  
英文 inglês : RICE KING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲和樂大馬路美居廣場第2期永勝閣22樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57921 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方甜(國際)控股集團發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門素鴉利神父巷(竹園圍斜巷)25B-25C號偉華大廈地下Y座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣維科技及分析有限公司  
葡文 português : WIDECOM TECNOLOGIA E ANÁLISE LDA.  
英文 inglês : WIDECOM TECHNOLOGY AND ANALYSIS LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環永樂街76號康樂新邨第4座樂泰樓10樓G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57923 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇妙平台有限公司  
葡文 português : PLATAFORMA MARAVILHOSA LIMITADA  
英文 inglês : WONDERFUL PLATFORM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心9樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57924 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳科大環境淨化科技工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路123號百利寶花園第2座百花閣15樓H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57925 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 逸軒傢俬有限公司  
葡文 português : COMUNA MOBILIÁRIO LDA.  
英文 inglês : COMMUNE FURNITURE LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第9座21樓D  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 57926 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康礎有限公司  
葡文 português : VIDA BÁSICA LIMITADA  
英文 inglês : BASICLIFE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈7樓C座  
資本 capital : MOP\$25.100,00  
登記編號 N° do registo: 57927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇權珠寶鐘錶有限公司  
葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA AUTORIDADE IMPERIAL LDA.  
英文 inglês : IMPERIAL AUTHORITY JEWELRY AND WATCH CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷78號泉喜花園第2座1樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳寶汽車有限公司  
葡文 português : OPAL AUTOMÓVEIS LDA.  
英文 inglês : OPAL AUTOMOBILE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷78號泉喜花園第2座1樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57929 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和媽媽一人有限公司  
 葡文 português : WO MAMA, SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 1 樓H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 台北廚火餐飲有限公司  
 葡文 português : TAIPEI CHEF FIRE COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA  
 英文 inglês : TAIPEI CHEF FIRE FOOD & BEVERAGE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 5 座 3 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 驥駿機械（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MECANICA KEI JUN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KEI JUN MACHINERY (MACAU) CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 5 5 號百利寶第 3 座 6 樓 K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂仁出版社有限公司  
 葡文 português : PUBLICAÇÕES CLARETIAN LIMITADA  
 英文 inglês : CLARETIAN PUBLICATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 2 5 號美華閣 6 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富強諮詢服務有限公司  
 葡文 português : FORTUNE CONSULTADORIA SERVIÇO LDA.  
 英文 inglês : FORTUNE CONSULTANCY SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝（集團）商業中心 3 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 0 1 2 M P L 一人有限公司  
 葡文 português : 11012 MPL SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA  
 英文 inglês : 11012 MPL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57935 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈豐恒建築工程一人有限公司  
 葡文 português : YING FENG HENG CONSTRUÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA

英文 inglês : YING FENG HENG CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巧迷有限公司  
 葡文 português : HAO MAI COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HAO MAI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴士度街 1 4 號高士德花園地下 G 座及閣樓  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C I C A B 亞洲進出口及投資顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, INVESTIMENTO, ASSESSORIA, CONSULTADORIA, CICAB ASIA, LIMITADA  
 英文 inglês : CICAB ASIA IMPORT AND EXPORT, INVESTMENT, ADVISORY, AND CONSULTANCY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門拉闊館有限公司  
 葡文 português : MACAU LIVE & HOUSE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LIVE & HOUSE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場 2 樓 A I 地舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 暉龍地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 6 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57940 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門耆康有限公司  
 葡文 português : ELDERLY HEALTH MACAU COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ELDERLY HEALTH MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 K Estrada da Areia Preta, n° 17, Edifício Kong Hoi Fa Un, r/c, K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57941 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏佳有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 1 5 3 號恆富樓 2 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩盈貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HAO YING LIMITADA  
英文 inglês : HAO YING TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鹽巷無門牌凱泉灣第1期30樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳力科技有限公司  
葡文 português : UNI-CON TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : UNI-CON TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永安街16號信託花園金成閣地下AX座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : LAHUCHONNE 一人有限公司  
葡文 português : LAHUCHONNE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LAHUCHONNE LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de Hac Sa, n.º 190, r/c, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57945 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : TRANSIT 設計有限公司  
葡文 português : TRANSIT DESIGN LDA.  
英文 inglês : TRANSIT DESIGN LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿智人生(澳門)有限公司  
葡文 português : FQ LIFE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FQ LIFE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街244-246號澳門金融中心12樓A  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57947 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 自己報一人有限公司  
葡文 português : MY-OWN-POST SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MY-OWN-POST LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈商場1樓X座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57948 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思聚活動策劃顧問一人有限公司  
葡文 português : CJ CONSULTADORIA E PLANEAMENTO DE EVENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CJ EVENT MANAGEMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路多寶花園鼎寶閣E / 1 5  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57949 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 真功夫鑽探工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菊花巷7號瑞祥新邨地下G座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57950 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國字道社(澳門)文化產業集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街35-37號信雅大廈地下C座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57951 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源興有限公司  
 葡文 português : YUM HENG LDA.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金城閣25樓P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57952 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喬普照明有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO QAO PU, LIMITADA  
 英文 inglês : QAO PU LIGHTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷泉生樓4樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門晶典免稅店(國際)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOJA FRANCA (INTERNACIONAL) MACAU CHENG TIN, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHENG TIN DUTY FREE SHOP (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘騎士大馬路71-71-A號怡南大廈地下J-K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57954 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旭雅有限公司  
 葡文 português : IOK NGA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : IOK NGA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Braganca, Edif. Jardim Wa Bao, Bl. 4, 8° andar T, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57955 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 眾鑫顧問有限公司

葡文 português : ESTRELAS RIQUEZA CONSULTADORIA, LDA.  
英文 inglês : STARS WEALTH CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新創機國際發展集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL GREAT CHANCE LIMITADA  
英文 inglês : GREAT CHANCE INTERNATIONAL DEVELOPMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H E Y 控股有限公司  
葡文 português : HEY GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : HEY HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, sala 1308, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57958 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極緻國際貿易一人有限公司  
葡文 português : EXTREMO COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 4 6 號泉亮花園第 1 座 8 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎泰裝修工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO TENG TAI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 9 3 號百利新邨第 4 座 1 1 樓 A E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫域澳門市場策劃有限公司  
葡文 português : LAM WEK MARKETING PROMOÇÃO LDA.  
英文 inglês : FERMARIT MACAU MARKETING LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街祐漢市場街 2 0 6 – 2 1 6 號美蓮大廈商場 1 樓 B N 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57961 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安安貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 1 A – 1 2 1 B 號亞洲工業大廈 3 樓 D D 3  
資本 capital : MOP\$106.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57962 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M A C S 便利店有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鍾家里 2 0 號新榮大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明興集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO MENG HENG LIMITADA  
 英文 inglês : MENG HENG GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 1 2 一 B 東方晉皇臺地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57964 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A 計劃一人有限公司  
 葡文 português : PROJECTO A SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PROJECT A COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n°s 181A-255, r/c, F, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滾蛋小食有限公司  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 4 7 號世紀豪庭大廈第 2 座地下 K 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57966 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : RAVAGO LM MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠景花園第 4 期濠珀第 2 座 2 7 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57967 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東佳工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA EASTERN LEGEND LIMITADA  
 英文 inglês : EASTERN LEGEND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 5 1 號多寶花園聚寶閣 7 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57968 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華生貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN WA SANG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN WA SANG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號濠景花園 2 5 座 2 8 樓 C Rua de Seng Tou, n° 401, Edifício Nova Taipa, Bloco 25, 28° andar C, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友通有限公司  
葡文 português : BOAS LIGAÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GOOD CONNECTIONS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 4 1 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A A A 貿易一人有限公司  
葡文 português : AAA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : AAA TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício dos Serviços Jurídicos da China, 16.º andar B-56, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東恒(澳門)測試顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE TESTES AQUALITY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AQUALITY (MACAU) TEST CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔和睦街1 3 1 號通利1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天溢貿易一人有限公司  
葡文 português : T.Y COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : T.Y TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路6 9 4 號泉鴻花園(福苑)2 9 樓K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上策指南貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO RUMO CERTO LDA.  
英文 inglês : BEST WAY TRADE COMPANY LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 759, Edf. Lun Pong, 3.º - 5.º andar, Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57974 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F A S T C H A I N 一人有限公司  
葡文 português : FAST CHAIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : FAST CHAIN LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈1 7 樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57975 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A C E I M P A C T 一人有限公司

葡文 português : ACE IMPACT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ACE IMPACT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 一 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新佳美澳門一人有限公司  
 葡文 português : NUCERITY MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NUCERITY MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩霖貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協記裝修設計一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號中星商場閣樓 C V 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57979 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華通運輸有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE WA TONG, LDA.  
 英文 inglês : WA TONG TRANSPORTATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57980 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鶴習教育集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE EDUCAÇÃO GROU LIMITADA  
 英文 inglês : CRANE EDUCATION GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 6 5 號豐盛大廈 5 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57981 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星月工程設計有限公司  
 葡文 português : LUNAIRE ENGENHARIA DESIGN LIMITADA  
 英文 inglês : LUNAIRE ENGINEERING DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白馬行銀座廣場地庫 1 層 U 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57982 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : B E T T E L I 有限公司  
葡文 português : BETTELI LDA.  
英文 inglês : BETTELI LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 2 樓 1 2 1 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華卡珮珠寶有限公司  
葡文 português : TAPETE VERMELHO JÓIAS LDA.  
英文 inglês : RED CARPET JEWELLERY CO., LTD.  
法人住所 sede : Rua do Almirante Sérgio, 94-120, Edif. The Riviera, Bl. 2, 27.º andar I, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全豐發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 8 1 號躍龍閣 1 5 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天時貨運一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 2 4 號豐順新邨第 3 座地下 O 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WM顧問一人有限公司  
葡文 português : WM CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WM CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 – 5 3 號澳門廣場 8 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門四知國際有限公司  
葡文 português : FOUR GREEN INTERNACIONAL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : FOUR GREEN INTERNATIONAL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 7 3 – 1 7 5 號宏建大廈第 8 座地下 A  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門好女傭中介有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO MACAU GREAT HELPER, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU GREAT HELPER EMPLOYMENT AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青草街 2 8 – A 號高樂大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57989 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G · W · 企業 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : G.W. EMPRESA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : G.W. ENTERPRISES (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏博國際實業一人有限公司  
 葡文 português : HONGBO INTERNACIONAL INDUSTRIAL E COMERCIAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : HONGBO INTERNATIONAL INDUSTRIAL & COMMERCIAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U N T I T L E D (澳門) 有限公司  
 葡文 português : UNTITLED (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : UNTITLED (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐洲品牌有限公司  
 葡文 português : MARCA EUROPEIA LIMITADA  
 英文 inglês : EURO BRAND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 7 5 E / 7 5 F 怡寶閣地下 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57993 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南京水利科學研究院澳門有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57994 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金滙堂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE KAM WUI TONG, LDA.  
 英文 inglês : KAM WUI TONG CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0 — 6 2 號中央商業大廈 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57995 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 能幫管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO NANG PONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NANG PONG MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 1 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德瀚貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 1 5 樓W座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57997 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小酒鍋有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 5 8 號金海山花園第 8 座地下及閣樓 C 座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57998 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伴酒吧管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE BAR BOOM LIMITADA  
英文 inglês : BOOM BAR MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路 3 1 2 號海明灣畔第 1 座 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57999 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆安顧問有限公司  
葡文 português : SIU ON CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : SIU ON CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1.8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 3 樓 S  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58000 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C A S B 有限公司  
葡文 português : CASB LIMITADA  
英文 inglês : CASB LIMITED  
法人住所 sede : Rua dos Clerigos, n.º 42, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58001 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大連山泰新實業 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : DALIAN KHANTAI NOVO COMERCIAL E INDÚSTRIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DALIAN KHANTAI NEW COMMERCIAL & INDUSTRIAL (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58002 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華士古清潔有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA VASCO LIMITADA

英文 inglês : VASCO CLEANING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涼水街 2 0 號信發大廈地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳創飲食集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS ULTRON (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : ULTRON CATERING GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涼水街 2 0 號信發大廈地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創思科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CRIADOR, LIMITADA  
 英文 inglês : CREATOR TECHNOLOGY LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 8 號 D 嘉華大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58005 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 自十設計有限公司  
 葡文 português : U DESENHAR LIMITADA  
 英文 inglês : U DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58006 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威莉亞一人有限公司  
 葡文 português : VANILLE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : VANILLE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街 2 一 B 號仁榮大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58007 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佛山市普麗堅預制構件一人有限公司  
 葡文 português : FOSHAN PRISCILLA KENNEDY UNIDADES PRÉ-FABRICADAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FOSHAN PRISCILLA KENEDY PREFABRICATED UNITS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 7 0 號金旋大廈 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧龍管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE ZHIFU LIMITADA  
 英文 inglês : ZHIFU MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 58009 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 階旺一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路至尊花城地下G座 Avenida de Guimarães, Edifício Supreme Flower City, r/c G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58010 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金棉米業(澳門)貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ARROZ KAM MIN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KAM MIN RICE (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街139號寶豐工業大廈地下B Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 139, Edifício Industrial Pou Fong, r/c B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿壹工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場235—287號中土大廈15樓B—F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 種遠(管理)有限公司  
葡文 português : MCCY (GESTÃO) LIMITADA  
英文 inglês : MCCY (MANAGEMENT) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期11樓D座 Rua da Doca dos Holandeses, n.º 76, Edifício Ocean Industrial Centre, Bloco 1, 11.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 種遠(生物科技)有限公司  
葡文 português : MCCY (BIOTECNOLOGIA) LIMITADA  
英文 inglês : MCCY (BIOTECHNOLOGY) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期11樓D座 Rua da Doca dos Holandeses, n.º 76, Edifício Ocean Industrial Centre, Bloco 1, 11.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲南煙草集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO DE TABACO WAN NAM (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號淚成工業大廈10樓V  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58015 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祐鳴投資有限公司  
 葡文 português : IAO MENG INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : IAO MENG INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 1 2 — 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58016 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新偉雄工程一人有限公司  
 葡文 português : NEW WAI HUNG OBRAS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WAI HUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 — M 號國際中心第 1 2 座 8 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58017 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S E A S O N 娛樂有限公司  
 葡文 português : SEASON ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SEASON ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Aveiro, n° 115, Edifício Kam Lei Tat, 32° andar J32, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康喬運輸一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅神父里 7 — 1 1 號信誠大廈第 2 期 1 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58019 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙子貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門牧場巷 6 9 號澳門大廈 3 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣湛裝飾工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO GUANGZHAN (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : GUANGZHAN (MACAU) DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 2 2 1 號鴻業大廈 9 樓 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長威工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街 3 4 1 號金苑大廈 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58022 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 時和投資貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈 1 樓 R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58023 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正康藥房有限公司  
葡文 português : CHENG HONG FARMÁCIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 5 4 號百德大廈地下 L 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58024 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德灃行有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 號 V 國際中心第 1 3 座 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58025 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門環球化學有限公司  
葡文 português : MACAU GLOBAL QUÍMICO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO GLOBAL CHEMICAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 4 6 號栢威大廈 1 3 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58026 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智潔一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督馬路 1 3 9 – 1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58027 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰力有限公司  
葡文 português : HUGE POWER LDA.  
英文 inglês : HUGE POWER CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58028 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾仁菓域一人有限公司  
葡文 português : ZRGY DOMÍNIO FRUTA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZRGY FRUIT DOMAIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 7 座 1 4 樓 N  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58029 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新偉豐貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN WAI FONG LIMITADA  
 英文 inglês : SUN WAI FONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 6 號南岸花園地下 A C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58030 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界功夫動作影視文化傳播一人有限公司  
 葡文 português : DIFUSÃO DA CULTURA CINEMATOGRAFICA E TELEVISIVA ARTES MARCIAIS MUNDIAL -  
 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街信雅大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 系列功夫金沙醬酒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街信雅大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋杰醫療中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE MEDICINA CHON KIT, LIMITADA  
 英文 inglês : CHON KIT MEDICAL CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園銀星閣 2 0 樓 W 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一新工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ESIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ESIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 4 6 號地下  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門千秋國際有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊大馬路 1 0 9 - C 號宏建大廈第 8 座地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祐財押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR IAO CHOI LDA.  
 英文 inglês : IAO CHOI PAWNBROKING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門科布拉街 3 2 8 號金苑大廈地下 S 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58036 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祐財珠寶鐘錶金行有限公司  
葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA IAO CHOI LDA.  
英文 inglês : IAO CHOI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
法人住所 sede : 澳門科布拉街3 2 8號金苑大廈地下S舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祐勝押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR IAO SENG LDA.  
英文 inglês : IAO SENG PAWNBROKING LTD.  
法人住所 sede : 澳門廣州街8 6號怡景閣地舖B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58038 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金沙押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR KAM SA LDA.  
英文 inglês : KAM SA PAWNBROKING LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街5 1號帝豪酒店地下地舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58039 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞利安科技儀器有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路3 8 9至4 0 5號青翠花園1座5樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58040 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林和貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO CONTANGO LIMITADA  
英文 inglês : CONTANGO TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大運通有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 2 3號至2 2 5號南光大廈1 2樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中恆潤有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 2 3號至2 2 5號南光大廈1 2樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58043 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奕高國際控股(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐美西式美食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS OCIDENTAL AU MEI, LIMITADA  
 英文 inglês : AU MEI WESTERN FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 湘霸酸辣粉有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SOPA DE FITAS SEONG PA, LIMITADA  
 英文 inglês : SEONG PA NOODLES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 煊發有限公司  
 葡文 português : XFANG LIMITADA  
 英文 inglês : XFANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳平有限公司  
 葡文 português : RPING LIMITADA  
 英文 inglês : RPING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鈺堂有限公司  
 葡文 português : YTANG LIMITADA  
 英文 inglês : YTANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展燦有限公司  
 葡文 português : ZCANG LIMITADA  
 英文 inglês : ZCANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58050 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楓飛有限公司  
葡文 português : FFING LIMITADA  
英文 inglês : FFING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楹連有限公司  
葡文 português : YLING LIMITADA  
英文 inglês : YLING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樺原有限公司  
葡文 português : HYUNG LIMITADA  
英文 inglês : HYUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權安有限公司  
葡文 português : JAING LIMITADA  
英文 inglês : JAING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58054 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欽實有限公司  
葡文 português : TSING LIMITADA  
英文 inglês : TSING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鏢新有限公司  
葡文 português : BXING LIMITADA  
英文 inglês : BXING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58056 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑄思有限公司  
葡文 português : ZXING LIMITADA  
英文 inglês : ZXING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58057 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錫合有限公司  
葡文 português : XHENG LIMITADA  
英文 inglês : XHENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝美有限公司  
葡文 português : HMENG LIMITADA  
英文 inglês : HMENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58059 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀偉有限公司  
葡文 português : KWING LIMITADA  
英文 inglês : KWING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58060 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焜集有限公司  
葡文 português : KJING LIMITADA  
英文 inglês : KJING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍵利有限公司  
葡文 português : JLING LIMITADA  
英文 inglês : JLING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58062 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栳通有限公司  
葡文 português : ZTONG LIMITADA

英文 inglês : ZTONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58063 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶鏢有限公司  
葡文 português : BHANG LIMITADA  
英文 inglês : BHANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58064 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錚時有限公司  
葡文 português : ZSING LIMITADA  
英文 inglês : ZSING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 烽域有限公司  
葡文 português : FYONG LIMITADA  
英文 inglês : FYONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 釧威有限公司  
葡文 português : CWENG LIMITADA  
英文 inglês : CWENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 坤佳有限公司  
葡文 português : KJANG LIMITADA  
英文 inglês : KJANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬鎔有限公司  
葡文 português : MRONG LIMITADA  
英文 inglês : MRONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈7樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 58069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 培達有限公司  
葡文 português : PDANG LIMITADA  
英文 inglês : PDANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58070 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 果籽家食品貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE ALIMENTAÇÃO JUICE 365 LIMITADA  
英文 inglês : JUICE 365 FOOD TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月一號前地 1 3 1 號 E 怡景閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58071 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錦盈有限公司  
葡文 português : JYING LIMITADA  
英文 inglês : JYING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正錡有限公司  
葡文 português : ZKING LIMITADA  
英文 inglês : ZKING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58073 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鋒高有限公司  
葡文 português : FGENG LIMITADA  
英文 inglês : FGENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58074 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榆林有限公司  
葡文 português : YLANG LIMITADA  
英文 inglês : YLANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58075 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楠工有限公司  
葡文 português : NGONG LIMITADA  
英文 inglês : NGONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58076 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帆比有限公司  
葡文 português : FBING LIMITADA  
英文 inglês : FBING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58077 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉞陽有限公司  
葡文 português : BYANG LIMITADA  
英文 inglês : BYANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58078 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格然有限公司  
葡文 português : GRING LIMITADA  
英文 inglês : GRING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楷順有限公司  
葡文 português : KSUNG LIMITADA  
英文 inglês : KSUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梧居有限公司  
葡文 português : MJUNG LIMITADA  
英文 inglês : MJUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煒妙有限公司  
葡文 português : WMING LIMITADA

英文 inglês : WMING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極星有限公司  
葡文 português : JXING LIMITADA  
英文 inglês : JXING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煥明有限公司  
葡文 português : HMING LIMITADA  
英文 inglês : HMING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 櫛克有限公司  
葡文 português : LKING LIMITADA  
英文 inglês : LKING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鈞泰有限公司  
葡文 português : JTING LIMITADA  
英文 inglês : JTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銓雄有限公司  
葡文 português : QXING LIMITADA  
英文 inglês : QXING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銅興有限公司  
葡文 português : TXANG LIMITADA  
英文 inglês : TXANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 58088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈致有限公司  
葡文 português : ENGINE LIMITADA  
英文 inglês : ENGINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 – 1 3 3 號華隆工業大廈 4 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀樟有限公司  
葡文 português : YZANG LIMITADA  
英文 inglês : YZANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鐘南有限公司  
葡文 português : TNANG LIMITADA  
英文 inglês : TNANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英熔有限公司  
葡文 português : YRING LIMITADA  
英文 inglês : YRING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58092 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 桎德有限公司  
葡文 português : ZTENG LIMITADA  
英文 inglês : ZTENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅來有限公司  
葡文 português : JLONG LIMITADA  
英文 inglês : JLONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58094 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 炬加有限公司  
 葡文 português : JJANG LIMITADA  
 英文 inglês : JJANG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58095 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳美家裝飾設計工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO E DESIGN OMEGA LIMITADA  
 英文 inglês : OMEGA DECORATION & DESIGN CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場 1 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58096 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P O S H 辦公室系統 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : POSH - SISTEMAS DE ESCRITÓRIOS (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : POSH - OFFICE SYSTEMS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 3 2 — 1 2 4 0 號溢遠花園地下 X Y Z 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58097 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雍盛傢俬集團有限公司  
 葡文 português : RICH GRUPO DE MOBILIÁRIO LIMITADA  
 英文 inglês : RICH FURNITURE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 3 2 — 1 2 4 0 號溢遠花園地下 X Y Z 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H E R M A N M I L L E R (澳門) 有限公司  
 葡文 português : HERMAN MILLER (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HERMAN MILLER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 3 2 — 1 2 4 0 號溢遠花園地下 X Y Z 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐盛偉達 (澳門) 國際投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL THORNTON GRANDTAG MACAU, LDA.  
 英文 inglês : THORNTON GRANDTAG (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門哥洛鉑爾國際有限公司  
 葡文 português : MACAU GELUOBOER INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU GELUOBOER INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新鴻國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL NEW HONG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO NEW HONG INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗文坊有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LMF, LIMITADA  
 英文 inglês : LMF COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 5 號花城牡丹花園地下 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凌陽志遠 (澳門) 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LING YANG ZHI YUAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LING YANG ZHI YUAN (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 M 座 Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 11.º andar M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58104 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳寮國際人力資源培訓中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE FORMAÇÃO DE RECURSOS HUMANOS OU LIU INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : YUELIAO IINTERNATIONAL HUMAN RESOURCE TRAINING CENTER CO, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 3 F 號香林新邨地下 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 133F, Edifício Heong Lam San Chun, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 剛利堂工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CONGLOMERATE ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CONGLOMERATE ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58106 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力創美文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LEAP CULTURAL LDA.  
 英文 inglês : LEAP CULTURE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 0 8 — 1 1 0 號栢蕙花園地下 A U 及 A V 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景成企業發展有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO KINGS LDA.  
 英文 inglês : KINGS ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 3 8 號南岸花園第 2 座 1 2 樓 J 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58108 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : UNLLEASH·IT 一人有限公司  
 葡文 português : UNLLEASH.IT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : UNLLEASH.IT LTD.  
 法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, S/N, Villa de Mer, Bloco II, 21° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳承麗景海外投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ULTRAMARINA LEGACY LINKNG, LIMITADA  
 英文 inglês : LEGACY LAI GING OVERSEAS INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 5 0 A — B 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58110 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 理好(澳門)集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 2 2 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉業達電單車行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOTOCICLO WAI YIP TAT LDA.  
 英文 inglês : WAI YIP TAT MOTORCYCLE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利街 3 2 A 號祐德閣地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰日佛堂用品一人有限公司  
 葡文 português : THAI YORD ARTIGOS DE BUDISMO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 2 5 6 號金國大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安永達有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ON WING TAT LIMITADA  
英文 inglês : ON WING TAT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路303號華景園第二期6樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58114 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華能科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA WANENG, LIMITADA  
英文 inglês : WANENG TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路財富中心10樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58115 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 游龍戲鳳餐飲服務有限公司  
葡文 português : KSG EMPRESA DE SERVIÇOS DE CATERING LIMITADA  
英文 inglês : KSG CATERING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地海富花園16樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58116 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永盛物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES YONG SHENG LIMITADA  
英文 inglês : YONG SHENG PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路744-762D號茵景園地下L座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿誠投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO WISDOM LIMITADA  
英文 inglês : WISDOM INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路401號金海山花園第六座地下C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛達工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FITA, LIMITADA  
英文 inglês : FITA ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路579號運順新邨E座15樓B S  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兄弟有限公司  
法人住所 sede : 澳門炮台街2D號協興樓地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 58120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德科顧問及管理有限公司  
葡文 português : DATASCIENCE CONSULTORIA E GESTÃO, LIMITADA  
英文 inglês : DATASCIENCE CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 0 號錦繡花園 7 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 58121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瀚程有限公司  
葡文 português : MACAU HAN CHENG LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HAN CHENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 58122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B R A N D W E R K 飲品一人有限公司  
葡文 português : BRANDWERK BEBIDAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BRANDWERK BEVERAGES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 392, Edifício Nam Seng, 23° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好爸爸高科技集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE ALTA TECNOLOGIA GOOD BA BA LIMITADA  
英文 inglês : GOOD BA BA HI-TECH GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大街 9 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 1 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58124 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏裕商業顧問有限公司  
葡文 português : WANG YU CONSULTORIA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : WANG YU COMMERCIAL CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 2 6 號百佳花城地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏豐商業顧問有限公司  
葡文 português : WANG FONG CONSULTORIA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : WANG FONG COMMERCIAL CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 2 6 號百佳花城地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 58126 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕通商業顧問有限公司  
 葡文 português : YU TONG CONSULTORIA COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : YU TONG COMMERCIAL CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔花城43地段利豐大廈地下A B舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家和投資貿易有限公司  
 葡文 português : KAR WO INVESTIMENTO E COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : KAR WO INVESTMENT AND TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路302號泉亮花園地下I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58128 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合信廣告印刷有限公司  
 葡文 português : HAP SON PUBLICIDADE E IMPRESSÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : HAP SON ADVERTISING PRINTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高甸玉街5-5D號荷蘭園新邨(J, I座)5樓I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58129 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷聯發展澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : CHAT UNION DESENVOLVIMENTO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CHAT UNION DEVELOPMENT MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街244-246號澳門金融中心13樓G座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 15024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德利博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : TAK LEI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TAK LEI JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida 1 de Maio, Edifício The Bayview, Bloco 3, 32.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光彩(澳門)影視傳播有限公司  
 葡文 português : KONG CHOI (MACAU) - AUDIO-VISUAL E DIFUSÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : KONG CHOI (MACAU) AUDIOVISUAL AND BROADCASTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路187號澳門工業中心13樓A座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19126 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : F & R 建築設計及工程有限公司  
 葡文 português : F & R - GABINETE DE DESENHO, ARQUITECTURA E ENGENHARIA, LIMITADA  
 英文 inglês : F & R ARCHITECTURAL DESIGN & ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 7 樓 B 室 Avenida dos Jardins do Oceano, n° 388, Edifício Ocean Tower, 7° andar B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C & E 策劃顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE PROJECTOS C & E, LIMITADA  
 英文 inglês : C & E PROJECT CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐街 6 號景輝大廈地下 Rua do Chunambeiro, n° 6, Edifício Keng Fai, rés-do-chão, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳邦國際設計顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE DESIGN INTERNACIONAL HAWTHORN, LIMITADA  
 英文 inglês : HAWTHORN INTERNATIONAL DESIGN CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宜安街 1 2 號地下 Travessa da Felicidade, n° 12, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉模 (澳門) 策劃顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE PROJECTOS ALAMO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : ALAMO PROJECT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宜安街 1 2 號地下 Travessa da Felicidade, n° 12, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家威設計顧問有限公司  
 葡文 português : GALVESTON - GABINETE DE DESENHO E CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : GALVESTON DESIGN CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 7 樓 C Avenida dos Jardins do Oceano, n° 388, Edifício Ocean Tower, 7° andar C, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32288 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬高工程顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE PROJECTOS DE ENGENHARIA MARGAUX LIMITADA  
 英文 inglês : MARGAUX PROJECT CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 7 樓 B Avenida dos Jardins do Oceano, n° 388, Edifício Ocean Tower, 7° andar B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32289 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : A S C 國際設計顧問有限公司  
葡文 português : ASC INTERNACIONAL - GABINETE DE DESENHO E CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : ASC INTERNATIONAL DESIGN CONSULTANTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 6 樓 Avenida dos Jardins do Oceano, n.º  
388, Edifício Ocean Tower, 6.º andar, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 六言有限公司  
葡文 português : CODE SEIS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CODE SIX CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1.9 號華寶商業中心 1 1 樓 K  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49114 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁記投資置業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL IAN KEI, LIMITADA  
英文 inglês : IAN KEI PROPERTIES & INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 0 號新建業商業中心地下 A G 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建藝工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA ACTIVE LIMITADA  
英文 inglês : ACTIVE COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茂盛投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS MAO SENG LIMITADA  
英文 inglês : MAO SENG INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 9 a 51, Edifício Vista Magnifica Court, r/c,  
loja BE, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亨達大廈物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES DE EDIFÍCIO HANTEC LIMITADA  
英文 inglês : HANTEC BUILDING PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園第 5 座 1 8 樓 A M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37339 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明電太平洋(澳門)有限公司  
 葡文 português : MEIDEN PACIFIC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MEIDEN PACIFIC (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25340 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德利酒店發展一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路運順新村 A 幢 1 7 / C  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潤發餐飲管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO ION FAT LIMITADA  
 英文 inglês : ION FAT RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 6 2 及 2 6 8 號恆基花園 A R 及 A S 座地下及閣樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好景環球貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GLOBAL GOODVIEW, LDA.  
 英文 inglês : GOODVIEW GLOBAL TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠鑽國際有限公司  
 葡文 português : COROA DE DIAMANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CROWN DIAMOND INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33092 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德豪(澳門)光電科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FOTOELÉCTRICA TECH HOU (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : TECH HOU (MACAU) PHOTO-ELECTRIC TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心 1 3 樓 Q、R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳信地產有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL KARLSON LDA.  
 英文 inglês : KARLSON PROPERTY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 X 座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永堅消防工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE COMBATE A INCÊNDIOS VIGOR, LIMITADA  
英文 inglês : VIGOR FIRE SERVICE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈5樓E、O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7685 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門方舟庫存電子交易中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街2 2 4號濠景花園第2 0座2 1 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36009 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必達工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JUPITER LIMITADA  
英文 inglês : JUPITER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路6 6號華寶花園第1座3樓F座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮利押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR VENG LEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 9號群發廣場地下K舖  
資本 capital : MOP\$75.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威盛製衣進出口有限公司  
葡文 português : FABRICO DE VESTUÁRIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SANTOSA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SANTOSA GARMENT MANUFACTURING IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 3 7號寶豐工業大廈9樓A  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永信洋行有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WILSHIRE, LIMITADA  
英文 inglês : WILSHIRE COMMERCIAL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro Jose Lobo, nos 17A-17D, Edifício Comercial Infante, 3o andar,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1715 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鼎誠貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園第 9 座 5 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新裕物業有限公司  
葡文 português : SUN U IMOBILIÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : SUN U REALTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 0 9 號富達花園地下 A A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 35590 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神彩鐘錶珠寶金行有限公司  
葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA SAN CHOI LDA.  
英文 inglês : SAN CHOI JEWELRY AND WATCHES LTD.  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 3 6 1 號金苑大廈地下 A M 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 34989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神彩押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR SAN CHOI LDA.  
英文 inglês : SAN CHOI PAWNSHOP LTD.  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 3 6 1 號金苑大廈地下 A M 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 34986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譽富投資貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO U FU, LIMITADA  
英文 inglês : U FU INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城利茂大廈地下 A C 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 44158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 影是娛樂有限公司  
葡文 português : ICAPTURE ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : ICAPTURE ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高園街 4 C 號達信大廈地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 50759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳信投資有限公司  
葡文 português : KARLSON INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : KARLSON INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 X 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 56577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K E N W E A L T H管理有限公司  
葡文 português : KEN WEALTH GESTÃO LDA.  
英文 inglês : KEN WEALTH MANAGEMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路898號友誼大廈9樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵滙達工程建設有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA AUGUS, LIMITADA  
英文 inglês : AUGUS CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街68號益泰大廈1樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全旺燒臘飯店有限公司  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E CHURRASCO CHUN WONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門萬安園1號萬安大廈地下A  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南半球一人有限公司  
葡文 português : GLOBALSUR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBALSUR LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar  
P, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25553 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅力貿易(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : NGAI LIK COMÉRCIO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NGAI LIK TRADING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A1單位  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蒙納維澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MONA VIE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MONA VIE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 帕特雷蒙國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : PATRICIO RAIMUNDO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9—2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓 K—L 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34037 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E J 互聯網娛樂中心有限公司  
 葡文 português : EJ CENTRO DE ENTRETENIMENTO INTERNET LIMITADA  
 英文 inglês : EJ KABAYAN CENTER LTD.  
 法人住所 sede : Rua dos Cules, n° 13-A, Edifício Ye On, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PEARL DELTA BIO—顧問一人有限公司  
 葡文 português : PEARL DELTA BIO - CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PEARL DELTA BIO - CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Sidónio Pais, n° 17, Edifício Iau Yin, 18° B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科納環保投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : KE NA INVESTIMENTO PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KE NA ENVIRONMENTAL PROTECTION INVESTMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌隆國際貿易有限公司  
 葡文 português : NEGÓCIO INTERNACIONAL CHEONG LONG LDA.  
 英文 inglês : CHEONG LONG INTERNATIONAL TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36476 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上海電子工程設計研究院有限公司澳門分公司  
 英文 inglês : SHANGHAI ELECTRONICS ENGINEERING DESIGN & RESEARCH INSTITUTE CO. LTD - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57797 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 邁進機電工程顧問有限公司

英文 inglês : MEINHARDT (M&E) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57848 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美國安利(香港)日用品有限公司—澳門分公司  
 英文 inglês : AMWAY HONG KONG LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Rua de Pedro Coutinho, n.º 52, Edifício Hio Fai, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57887 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙本葡萄酒一人有限公司  
 葡文 português : EIFFEL VINHO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : EIFFEL WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 A 0 2 室閣樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浚宏一人有限公司  
 葡文 português : SUPERPLUS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERPLUS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 A 0 2 室閣樓  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家能國際澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : KERN INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : KERN INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17434 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 張氏華創集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO CHEONG'S WA TRON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG'S WA TRON GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門理想假期(國際)旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE TURISMO LI XIANG PERIADO MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : LI XIANG HOLIDAY MACAU (INTERNATIONAL) TOURISM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0 – 2 4 4 號金融中心 1 7 樓 N 座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 56421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡瑞有限公司  
葡文 português : I SOI LIMITADA  
英文 inglês : I SOI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 21338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲榮耀有限公司  
葡文 português : ASIAN GLORY LIMITADA  
英文 inglês : ASIAN GLORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 20688 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡永有限公司  
葡文 português : I VENG LIMITADA  
英文 inglês : I VENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 21335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創德科技有限公司  
葡文 português : CRIAÇÃO TECNOLOGIAS LIMITADA  
英文 inglês : CREATION TECHNOLOGIES LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 21291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉和工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CASTLE, LIMITADA  
英文 inglês : CASTLE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 9 樓 M 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 56239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晨立(澳門)工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SB (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SB (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 48360 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇名(澳門)工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UNO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : UNO (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓V座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50167 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 慶豐生有限公司  
葡文 português : HENG FUNG SENG LIMITADA  
英文 inglês : HENG FUNG SENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場2 0樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46887 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景亮有限公司  
葡文 português : KENG LEONG LIMITADA  
英文 inglês : KENG LEONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場2 0樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永興永達機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA WING HING WING TAT LDA.  
英文 inglês : WING HING WING TAT ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場1 8 1—1 8 7號光輝商業中心1 6樓A及B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中昌工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHUN CHEONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHUN CHEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 2室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德勤諮詢服務有限公司  
葡文 português : DELOITTE SERVIÇOS CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : DELOITTE ADVISORY SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3—5 3 A號澳門廣場1 9樓M—N座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 19.º andar M-N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54340 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉順安建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GRAND SUN ON, LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND SUN ON CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 — 3 — A 號永豐工業大廈 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M O D 設計店有限公司  
 葡文 português : MOD LOJA DESIGN LDA.  
 英文 inglês : MOD DESIGN STORE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷 5 號瑞華工業大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠華工程有限公司  
 葡文 português : GRAND WORLD ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND WORLD ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維思科技有限公司  
 葡文 português : VASTCOM TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : VASTCOM TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 8 樓 O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱伊琳 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : KAI-YI-LIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KAI-YI-LIN (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 2 5 號地下, 1 樓及 2 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47036 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晨光光電科技 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ELECTRO-ÓPTICA SAN KUONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SAN KUONG ELECTRO-OPTIC TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門振興塑料有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL PLÁSTICO MACAU CHAN HENG, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHAN HENG PLASTIC MATERIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 1 9 9 澳門寵物用品有限公司  
葡文 português : 1199 MACAU ARTIGOS PARA ANIMAL DE ESTIMAÇÃO LDA.  
英文 inglês : 1199 MACAU PET ARTICLES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 – 1 9 9 號南嶺工業大廈 9 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 臺灣瑞中興有限公司  
法人住所 sede : 澳門永樂街 2 6 號杏花新邨 1 4 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力生環球(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA NIC SANG GLOBAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : NIC SANG GLOBAL (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 座 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤一有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRIME ONE LIMITADA  
英文 inglês : PRIME ONE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門義字街 2 – E 號榮發商場地庫 Q 舖 Rua da Emenda, n.º 2-E, Weng Fat, Cave Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百達工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷宏建大廈第 5 座 1 1 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利達木業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MADEIRAS LEI TAT LIMITADA  
英文 inglês : LEI TAT WOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 – 2 0 7 號泉福工業大廈 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泉通國際食品發展有限公司

葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE COMESTÍVEL CHUN TONG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHUEN TUNG INTERNATIONAL COMESTIBLES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 號宏益大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇上品貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL USHOPIN LIMITADA  
 英文 inglês : USHOPIN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 號宏益大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46958 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吳洋商行一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO HOU IEONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOU IEONG COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 號宏益大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏遠設計工程有限公司  
 葡文 português : WANG UN DESIGN DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WANG UN DESIGN ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 9 5 號建興龍廣場興海閣 1 3 樓 X 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興盛電腦技術有限公司  
 葡文 português : XING SHENG TECNOLOGIA DE INFORMÁTICA, LIMITADA  
 英文 inglês : XING SHENG COMPUTER TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 9 樓 B 及 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51086 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂園餐飲管理有限公司  
 葡文 português : LE YUAN GESTÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : LE YUAN RESTAURANT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 9 樓 B 及 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51088 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 忠捷清潔有限公司  
 葡文 português : ZHONG JIE LIMPEZA, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG JIE CLEANING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 9 樓 B 及 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勒思系統有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SISTEMA LAXINO LIMITADA  
英文 inglês : LAXINO SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 M 座, 8 樓 A -- H, K 及 Q 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43234 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門特速旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS MACAU EXPRESS, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU EXPRESS TRAVEL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 2 號中航大廈地下 C 舖 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, n.º 392, Edifício CNAC, Loja C, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍加 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA NEW GOLDEN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW GOLDEN (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利澤塑化 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : POLYCHEMS PLASTICO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : POLYCHEMS PLASTIC (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 -- 3 4 1 號獲多利大廈 2 1 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : PORTUGALIA 氹仔有限公司  
葡文 português : PORTUGÁLIA TAIPA LIMITADA  
英文 inglês : PORTUGÁLIA TAIPA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49157 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓傑工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門海港街 6 3 號國際中心第 1 座地庫 1 層 G 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48245 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海力節電能源管理服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE GESTÃO DE REDUÇÃO DO CONSUMO DE ENERGIA MACAU HAILI, LDA.  
英文 inglês : MACAU HAILI ENERGY SAVING MANAGEMENT SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅康訪大馬路 2 號錦榮大廈 4 座 1 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 37540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D E C O R A — 建築材料有限公司  
葡文 português : DECORA COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : DECORA CONSTRUCTION SUPPLY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Tranquilidade, n° 22-24, Centro Industrial Pou Kong, R/C A, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 37601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 動漫王禮品有限公司  
葡文 português : CHARACTER KING PRENDAS LIMITADA  
英文 inglês : CHARACTER KING GIFTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高園街 1 5 號輝翠閣地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新鴻運 (澳門) 工程材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E MATERIAIS NEW FORTUNE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : NEW FORTUNE (MACAU) ENGINEERING & MATERIALS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial De Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 42554 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B W A 澳門有限公司  
葡文 português : BWA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BWA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門江沙路里 2 0 號福景閣地庫 F 座 Beco do Gonçalo, n° 20, Edifício Fok Keng, Cave F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿匯通訊設備有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICAÇÃO CHON WAI, LIMITADA  
英文 inglês : CHON WAI TELECOMMUNICATION EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門見眼圍 5 號明輝大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 15580 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲然設計工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONCEPÇÃO NGOU IN, LIMITADA  
英文 inglês : PROUD RIGHT DESIGN AND ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環石街14號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇銀有限公司  
葡文 português : COMPANHIA WONG NGAN LIMITADA  
英文 inglês : MILKY WAY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Escola Náutica, n.º 104-110, Fong Son San Chun, Bloco 3, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P H O E N I X 翻譯一人有限公司  
葡文 português : FÊNIX TRADUÇÕES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PHOENIX TRANSLATIONS, LIMITED  
法人住所 sede : Rua Nova de S. Lázaro, n.º 1, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31710 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富運旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS FORTUNE LUCK, LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE LUCK TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心24樓P24-02室  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞遊一人有限公司  
葡文 português : AR YAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AR YAO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場(興海閣, 建富閣)6樓B-D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門國旅會展集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES KUOK LUI DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KUOK LUI CONVENTION AND EXHIBITION GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街18號嵐峰大廈22樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尼漢斯抗衰老科技(國際)顧問中心,有限公司  
葡文 português : CENTRO DE ANTI-ENVELHECIMENTO TECNOLOGIA CONSULTADORIA INTERNACIONAL NIEHANS  
LIMITADA

英文 inglês : NIEHANS INTERNATIONAL ANTI-AGING TECHNOLOGY CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭里斯本館 O 1 舖地下  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53176 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保羅尼翰國際投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL PAUL NIEHANS LIMITADA  
 英文 inglês : PAUL NIEHANS INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭里斯本館 O 1 舖地下  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45770 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富成貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO FU CHENG LIMITADA  
 英文 inglês : FU CHENG TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街 7 7 號吉祥樓 (第 1 期第 4 座) 地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55140 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞士保羅尼翰 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : PAUL NIEHANS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PAUL NIEHANS (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭里斯本館 O 1 舖地下  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智維工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WIT LDA.  
 英文 inglês : WIT ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通大廈第 2 座 1 0 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝益有限公司  
 葡文 português : FAI IEK LIMITADA  
 英文 inglês : FAI IEK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店 7 樓 Avenida Comercial de Macau, n° 288,  
 Edif. Hotel Animacao Imperial, 7° andar, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MOHARANA 藝術設計及工程有限公司  
 葡文 português : MOHARANA DESENHO DE ARTE E ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : MOHARANA ART DESIGN AND ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地麗豪花園第 2 座地下 Y 舖 Praca de Luis de Camoes, SN, Edif. Lai  
 Hou, Bloco 2, RC-Y, Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43092 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏睿電腦有限公司  
葡文 português : COMPUTADOR INFO-INTELLIGENCE LIMITADA  
英文 inglês : INFO-INTELLIGENCE COMPUTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 1 5 樓M—N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42271 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 得利豐集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO DELIAROMA MACAU LDA.  
英文 inglês : DELIAROMA GROUP MACAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門掙匠巷 3 B 號萬年大廈地下 E 室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天睿設計顧問有限公司  
葡文 português : RUI CONSULTADORIA DE DESIGN, LIMITADA  
英文 inglês : RUI DESIGN CONSULTING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭口巷 1 4 號新景大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳一裝修有限公司  
法人住所 sede : 澳門夜姆巷 3 6 號杏發大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿丰地產有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL BOA COLHEITA, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝苑(光輝商業中心) G 座 2 1 樓  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金星小食一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街 1 2 號信泰花園地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D A V I B E L L 澳門一人有限公司  
葡文 português : DAVIBELL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DAVIBELL MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n, The Grand Canal Shoppes, Shop  
 2623B, Level 3, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和生珠寶有限公司  
 葡文 português : OURIVESARIA E JOALHARIA VO SANG, LIMITADA  
 英文 inglês : VO SANG JEWELLERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 3 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$135.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇航裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 2 5 號美華閣地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52065 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名店有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA LOJA FAMOSA LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS SHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 3 樓 G—H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達亨國際科技有限公司  
 葡文 português : TAT HENG INTERNACIONAL TECNOLOGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : TAT HENG INTERNATIONAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東峰藥房有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FARMÁCIA DE DONG FONG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 1 5 B 號福康大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52489 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全建建築顧問有限公司  
 葡文 português : ACON CONSTRUÇÃO E CONSULTADORIA LDA.  
 英文 inglês : ACON CONSTRUCTION AND CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36764 (SO)

商業名稱	Firma
中文	chinês : 樂爾達德藝術品有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE OBRA DE ARTE ROYAL DAVID LIMITADA
英文	inglês : ROYAL DAVID ARTWORK CO., LTD.
法人住所	sede : 澳門樂上巷7號樂年大廈地下B室
資本	capital : MOP\$50.000,00
登記編號	Nº do registo: 49480 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 加利建築工程有限公司
法人住所	sede : 澳門南灣大馬路716—724號地下
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 44756 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 神州數碼澳門有限公司
葡文	português : DIGITAL CHINA MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文	inglês : DIGITAL CHINA MACAU COMPANY LIMITED
法人住所	sede : 澳門畢仕達大馬路26—54—B號中福商業中心13樓C、D室
資本	capital : MOP\$1.025.000,00
登記編號	Nº do registo: 40323 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 拓立(澳門)有限公司
葡文	português : THELAB (MACAU) LIMITADA
英文	inglês : THELAB (MACAU) LIMITED
法人住所	sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 50222 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 廣建工程有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WIDE PROJECT LIMITADA
英文	inglês : WIDE PROJECT ENGINEERING LTD.
法人住所	sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心3樓A
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 22038 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 蟹老闆美式辣蟹餐廳一人有限公司
葡文	português : RESTAURANTE DE MARISCOS CRAB BANG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文	inglês : CRAB BANG SEAFOOD RESTAURANT, COMPANY LTD.
法人住所	sede : Rua de Seng Tou, n.º 31, Flower City, Edif. Peónia, Rés-Do-Chão I, em Macau
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 57237 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 新創見建築工程有限公司
葡文	português : NEW CONCEPT CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA COMPANHIA, LIMITADA
英文	inglês : NEW CONCEPT CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所	sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心12樓Q—R座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam A, 12.º andar Q-R, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠信商業服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS DE CONFIANÇA, LDA.  
 英文 inglês : HONESTY BUSINESS SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 號友邦廣場 2 0 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信皓媒體有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA SINAL LIMITADA  
 英文 inglês : SIGNAL MEDIA CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 R 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 20° andar R, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先皓電子科技有限公司  
 葡文 português : SINOKRU COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA LIMITADA  
 英文 inglês : SINOKRU ELECTRONIC TECH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 R 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 20° andar R, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 運成有限公司  
 法人住所 sede : 澳門石牆街地下 6 5 號  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新金勝一人有限公司  
 葡文 português : SUN KAM SING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUN KAM SING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新海通建築機械租賃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE CONSTRUÇÃO MECÂNICA NEW HAI TONG LDA.  
 英文 inglês : NEW HAI TONG MECHANICAL CONSTRUCTION RENTAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 3 9 5 至 4 5 1 樓宇 (萬暉花園) 地下 H 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永堅消防工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE COMBATE A INCÊNDIOS VIGOR, LIMITADA  
英文 inglês : VIGOR FIRE SERVICE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈5樓E、O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 7685 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博維資訊系統有限公司  
葡文 português : BOARDWARE SISTEMA DE INFORMAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : BOARDWARE INFORMATION SYSTEM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 5—3 4 1號獲多利大廈1 5樓J、K、L、O、P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 16799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新里程旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SAN LEI CHENG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SAN LEI CHENG MACAU TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9—2 6 3號中土大廈1 1樓F  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 43824 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬寶精品批發有限公司  
葡文 português : WANBAO PRENDAS ATACADO LDA.  
英文 inglês : MARBO GIFT WHOLESALE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街3 8號台山平民大廈A座4樓4 1 0室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 48494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰之味餐飲服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RESTAURAÇÃO THAI KITCHEN LIMITADA  
英文 inglês : THAI KITCHEN FOOD AND BEVERAGE SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街1 4 9號A永發大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 34972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄉村俱樂部飲食娛樂有限公司  
葡文 português : COUNTRY CLUB - REFEIÇÕES E ENTRETENIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : COUNTRY CLUB CATERING AND ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街1 4 9號A永發大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 32476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聞雞起舞餐飲服務有限公司  
葡文 português : D & G -SERVIÇOS DE REFEIÇÕES, LIMITADA

英文 inglês : D & G CATERING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 4 9 號 A 永發大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康利澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : FILIX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : FILIX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE ENTERPRISES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 — A 至 2 4 6 號金融中心 6 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉新澳門離岸商業服務企業有限公司  
 葡文 português : HKS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU EMPREENDIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : HKS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE ENTERPRISES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 — A 至 2 4 6 號金融中心 6 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15630 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣告皇媒體製作有限公司  
 葡文 português : PROMOKING PRODUÇÃO MÉDIA LDA.  
 英文 inglês : PROMOKING MEDIA PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49404 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日日昇裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 — 1 9 3 號龍園（飛龍閣，雲龍閣，騰龍閣，躍龍閣）地下 A W 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56187 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫琴 C 7 餐飲投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 1 8 7 至 2 5 3 號廣福安花園第 9 座 6 樓 B S 座 Rua 1° de Maio, n°s 187 a 253, Edifício Kuong Fok On Fa Un, Bloco 9, 6° andar BS, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54743 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MOTU PROPRI O 語言中心有限公司  
 葡文 português : MOTU PROPRI O, CENTROS DE LÍNGUAS, LDA.  
 英文 inglês : MOTU PROPRI O, LANGUAGE CENTERS LTD.  
 法人住所 sede : Rua do Comandante Mata e Oliveira, n°s 32 a 36, Edifício da Associação Industrial de Macau, 16° andar A e B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51753 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美高域（澳門）有限公司  
葡文 português : MICROWARE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MICROWARE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門社會企業有限公司  
葡文 português : MACAU EMPRESA SOCIAL, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SOCIAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心3樓301室  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33911 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : RAYO室內設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E INTERIORES RAYO LIMITADA  
英文 inglês : RAYO DESIGN & INTERIORS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心17樓1702室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中興科域（澳門）有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE CHONG HENG VANNEK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : ZHONGXING VANNEK (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈3樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 屹通信息科技發展（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DE INFORMÁTICA P&C (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : P & C INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街61號宏泰工業大廈第1座5樓A  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32142 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯生行煙草有限公司  
羅馬拼音 romanização: LUN SANG HONG IN CHO IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA TABACO LUN SANG HONG, LIMITADA  
英文 inglês : LUN SANG HONG TOBACCO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環聯生工業村海濱路32號地下 Rua Marginal da Concordia, n.º 32, Luen San Kong Ip Chun, 1/Fl, RC, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12260 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓酷建築（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CHEOK HOU (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHEOK HOU CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 1 樓 A 2 · A 3 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快健醫療諮詢服務有限公司  
 葡文 português : MEDIPLUS SERVIÇOS DE CONSULTADORIA MÉDICA LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIPLUS MEDICAL CONSULTING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34985 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頂好（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : TOP GREAT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TOP GREAT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 9 樓 Q 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : UNIVERSO 出入口有限公司  
 葡文 português : UNIVERSO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : UNIVERSE IMPORT & EXPORT LTD.  
 法人住所 sede : Estrada Almirante Magalhães Correia, n° 271, Jardim Hoi Wan, 16° andar AG, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 財富（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : GLORIOUS FORTUNE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GLORIOUS FORTUNE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 3 樓 R 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥明國際一人有限公司  
 葡文 português : XIANGMING INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : XIANGMING INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50650 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 今宇汽車（澳門）有限公司  
 葡文 português : KAM U MOTORES (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : MODERN SPACE MOTORS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 3 2 – 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 B、C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中工信投資有限公司  
葡文 português : CHINA GX INVESTIMENTOS LDA.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同點設計策劃有限公司  
葡文 português : TODOT PLANEAMENTO E DESIGN COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TODOT DESIGN & PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號至 6 9 號文創園 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門即登工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 6 0 號南慧閣第 2 座地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48310 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益興凍肉食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 6 0 號南慧閣第 2 座地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38649 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 剛建建築工程有限公司  
葡文 português : GK ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GK ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環高利亞海軍上將大馬路 2 1 4 號建華大廈 1 1 座 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 比高食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS BINGO LIMITADA  
英文 inglês : BINGO FOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 2 3 號碼頭地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益閩發展有限公司

法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道格拉斯國際教育中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DOUGLAS LIMITADA  
 英文 inglês : DOUGLAS INTERNATIONAL EDUCATION CENTRE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 1 3 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55260 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 比斯 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ESPACO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SPACE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 3 3 號花城利鴻大廈 7 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗星郵輪 (澳門) 旅遊服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE TURISMO CRUZEIRO STAR (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : STAR CRUISES (MACAU) TRAVEL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港豐 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : KONG FUNG (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KONG FUNG (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街 2 9 B — 2 9 C 華蘭台第 1 座地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 活力旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS ENERGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : ENERGY TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 2 3 號地下、1 樓及 2 樓  
 資本 capital : MOP\$2.400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創新彩 (澳門) 照明有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO CHONG SAN CHOI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CREATIVE LIGHTING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 8 樓 J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮基國際物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE LOGÍSTICA WING KEE LIMITADA  
英文 inglês : WING KEE INTERNATIONAL LOGISTIC COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 7 3 號激成工業中心第 1 期 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿志工程(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SMART WILL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SMART WILL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 7 1 號海洋花園紫蘭苑地下 G · H 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19974 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 津立國際集團有限公司  
葡文 português : JIN LI GRUPO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : JIN LI INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業大廈 3 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56752 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日騰工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YATRON, LDA.  
英文 inglês : YATRON ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 0 – 1 7 6 號威雄工業中心 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智思材料測試有限公司  
葡文 português : GEO TESTE DE MATERIAIS LDA.  
英文 inglês : GEO MATERIALS TESTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同邦拓展有限公司  
葡文 português : SOLIDARITY DESENVOLVIMENTO LDA.  
英文 inglês : SOLIDARITY DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅達創新科技有限公司  
葡文 português : ADV - TECHNOVATION TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : ADV - TECHNOVATION TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百利達有限公司  
 葡文 português : BE. REACH LIMITADA  
 英文 inglês : BE. REACH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門銅鑼圍鴻江閣地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47639 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承康有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 2 3 號保利達花園 4 座地下 A K 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57015 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廚泰娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETIMENTO TALAY THAI LIMITADA  
 英文 inglês : TALAY THAI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路澳門漁人碼頭阿姆斯特丹館  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門未名教育有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO UNNAMED MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : UNNAMED MACAU EDUCATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 7 5 號廣福安花園地下 C M 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57434 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英皇教育(澳門)有限公司  
 葡文 português : KING'S GLORY EDUCAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KING'S GLORY EDUCATION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 - 2 4 6 澳門金融中心 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 添福投資管理一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO DE EMPRESAS TIMFOIL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TIMFOIL INVESTMENT AND MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n°s 1-3, Edifício do Banco Luso, 14° andar, salas  
 1404-1405, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴 C 2 5 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫敦街 1 1 5 號東南亞花園地下 A W 座 Rua de Londres, n.º 115, Edifício Tong  
Nam A Garden, r/c AW, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55776 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳利亞裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門仁慕巷 9 – A 號順榮大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳美家國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL INVESTIMENTO OMEIGA, LIMITADA  
英文 inglês : OMEIGA INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 9 7 0 號安順大廈地下  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32103 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進利辦公器材有限公司  
葡文 português : CHON LEI EQUIPAMENTOS DE ESCRITÓRIO LIMITADA  
英文 inglês : CHON LEI (OA) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 – 6 9 號 6 樓 E J 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海豐食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES HAI FENG LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN PRIDE FOOD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 7 1 – 7 3 號金灣豪庭地下 O 鋪  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 收野貿易一人有限公司  
葡文 português : TAKE IT EASY COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TAKE IT EASY TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門山洞巷 9 號翠華大廈地下 L 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53933 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜萬年煙草 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TABACO HEI MAN LIN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HEI MAN LIN TOBACCO (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 號至 1 9 9 號南嶺工業大廈 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 24021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M T G (澳門) 遊戲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOGOS MTG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MTG (MACAU) GAME LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43138 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M J 一世界競賽管理有限公司  
 葡文 português : MJ - GESTÃO DE EVENTOS MUNDIAIS DE COMPETIÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : MJ WORLD'S COMPETITION EVENTS MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25872 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力動文化傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO E CULTURA LEK TONG LIMITADA  
 英文 inglês : LEK TONG CULTURE DIFFUSION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 一 6 9 號 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛玩娛樂製作有限公司  
 葡文 português : I WANT ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : I WANT ENTERTAINMENT & PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 6 7 8 文創園大廈 3 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卷柏意念設計有限公司  
 葡文 português : CES IDEIAS DESIGN, LIMITADA  
 英文 inglês : CES IDEAS DESIGN, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門風順堂區媽閣街 2 0 號 I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43485 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : RELOJOARIA FRANCISCO LIMITADA  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36748 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浚榮美容產品貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS BELEZA WINS' LIMITADA  
 英文 inglês : WINS' BEAUTY PRODUCT TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街29號金賢閣14樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38176 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永暉旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WING FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : WING FAI TOURISM COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心7樓I  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41643 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠域工程有限公司  
 葡文 português : KINGWAY ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KINGWAY ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號678文化創意園6樓D—H2室  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億迅(香港)有限公司  
 葡文 português : ESOON (HONG KONG) LIMITADA  
 英文 inglês : ESOON (HONG KONG) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Praça Wong Chio, 20.º andar R, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 活士美食管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO WOOD'S CAFÉ, LIMITADA  
 英文 inglês : WOOD'S CAFE MANAGEMENT, COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路86號保利達工業大廈H·I舖地下連新建閣仔  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA 有限公司  
 葡文 português : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA LIMITADA  
 英文 inglês : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Olímpica, n.º 3, Edifício Wa Bao, 31.º andar M, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55245 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ISABEL MARQUES DOS SANTOS 有限公司  
 葡文 português : ISABEL MARQUES DOS SANTOS LIMITADA

英文 inglês : ISABEL MARQUES DOS SANTOS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Olímpica, n° 3, Edifício Wa Bao, 31° andar M, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金河貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GOLD RIVER, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD RIVER TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新概念食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS NOVO CONCEPT LDA.  
 英文 inglês : NEW CONCEPT FOOD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街 2 號海洋工業中心第 2 期 9 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中裝建設集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE CONSTRUÇÃO ZHONG ZHUANG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG ZHUANG CONSTRUCTION GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰語教育有限公司  
 葡文 português : U.L. EDUCAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : U.L. EDUCATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 5 號建興龍廣場興海閣 2 0 樓 J  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 彩虹屋地產有限公司  
 葡文 português : RAINBOW HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : RAINBOW HOUSE PROPERTY AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 6 8 — C 號美副新邨第 1 期地下 A I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歷峯澳門一人有限公司  
 葡文 português : RLG MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : RLG MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mario Soares, Finance and IT Center of Macau, 19° andar, C-F, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38825 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣州國際(澳門)職業介紹所有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO GUANGZHOU INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心17樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伽域製作有限公司  
葡文 português : CORPORAÇÃO GARRETT PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : GARRETT PRODUCTION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街208號定威大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49899 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 秀藝澳門一人有限公司  
葡文 português : SHOWTEX MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SHOWTEX MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路121A-121B號亞洲工業大廈10樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珂萊福國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COLOURFUL INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : COLOURFUL INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街269號寶翠花園利輝閣26樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 路斯單奴餐飲有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS E BEBIDAS LUSITANO LIMITADA  
英文 inglês : LUSITANO - FOOD & BEVERAGE ENTERPRISES LIMITED  
法人住所 sede : Rua San Tau, n.º 169, Edifício Hung Ip Mansion, rés-do-chão M, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A M T P 民信顧問及管理有限公司  
葡文 português : AMTP - CONSULTADORIA E GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : AMTP - CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45924 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 數研科澳門電腦服務有限公司  
葡文 português : SOINFOR - MACAU, SERVIÇOS INFORMÁTICOS LDA.  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L & M顧問有限公司  
葡文 português : L & M - CONSULTADORIA, LIMITADA  
英文 inglês : L & M - CONSULTING, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I P A S S U N T O S 知識產權一人有限公司  
葡文 português : IP ASSUNTOS PROPRIEDADE INTELECTUAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : IP MATTERS INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38764 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M F W C 高品味洋酒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS DE QUALIDADE MFWC, LDA.  
英文 inglês : MFWC MACAU FINE WINE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Foshan, n° 51, Edf. Centro Commercial San Kin Yip, 18° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 27827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信豐投資一人有限公司  
葡文 português : SHUN FUNG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SHUN FUNG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 57224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大信新都匯商業管理有限公司  
葡文 português : MACAU DASIN METROPLAZA GESTÃO DE COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DASIN METROPLAZA COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 D  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 50207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金利達集團有限公司  
葡文 português : KAM LEI TAT GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : KAM LEI TAT GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門大信新都匯投資有限公司  
 葡文 português : MACAU DASIN METROPLAZA INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DASIN METROPLAZA INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 復旦社會發展研究所(澳門)有限公司  
 葡文 português : INSTITUTO PARA O DESENVOLVIMENTO SOCIAL FUDAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FUDAN RESEARCH INSTITUTE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥克維爾(澳門)有限公司  
 葡文 português : MCQUAY (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 6 樓 C Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Edifício Centro Polytex, 6.º andar 6C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17212 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 赤坂咖啡有限公司  
 葡文 português : AKASAKA CAFÉ LIMITADA  
 英文 inglês : AKASAKA CAFÉ LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 6 樓 C Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Edifício Centro Polytex, 6.º andar 6C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬聯空調有限公司  
 葡文 português : RICHMAX SOCIEDADE DE AR-CONDICIONADO LIMITADA  
 英文 inglês : RICHMAX AIR-CONDITIONING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 6 樓 C Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Edifício Centro Polytex, 6.º andar 6C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17332 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝雋有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HOU JUN LIMITADA  
 英文 inglês : HOU JUN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 J 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 52781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御豐科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA YUE FUNG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YUE FUNG TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 51275 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇想創作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO GEM SOFT LDA.  
英文 inglês : GEM SOFT CREATION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭街泉裕樓 8 號地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品潮有限公司  
葡文 português : GLORYFUL, LIMITADA  
英文 inglês : GLORYFUL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔水鴨街 1 5 號喜來登廣場地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 57439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上行咖啡有限公司  
葡文 português : LYRICAL CAFÉ LDA.  
英文 inglês : LYRICAL CAFE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 5 號環宇豪庭地下 F 舖及閣樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 19445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文聖投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HMS LIMITADA  
英文 inglês : HMS INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 51845 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯泉鋼結構工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ESTRUTURAS DE AÇO WUI CHUN LIMITADA  
英文 inglês : WUI CHUN STEEL STRUCTURE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 2 3 號皇朝花園 B 座 4 樓 Z  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 56141 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新萬宜地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL SAN MAN I, LIMITADA  
英文 inglês : SAN MAN I COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 6 9 號建興龍廣場地下 A F Avenida Governador J. Silverio Marques, n.º 269, Edifício Kin Heng Long Plaza, RC-AF, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中建第三工程集團(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳亞酒店服務一人有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE HOTELARIA AUSTRALASIAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : AUSTRALASIAN HOTEL SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士街 1 6 號富大工業大廈地下 B 座 Rua de Venceslau de Morais, n.º 16, Industrial Fu Tai, r/c B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅龍發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門咸蝦巷輝文大廈 1 1 – 1 3 號 4 樓 A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉成和建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GRAND CHAMPION, LIMITADA  
英文 inglês : GRAND CHAMPION CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門涌河新街裕華大廈第 5 座地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梓銓科技有限公司  
葡文 português : SELECT ARMOR MACAU SAS TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : SELECT ARMOR MACAU SAS LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 8 樓 L Rua Sul do Patane, n.º 19, Centro Comercial Wa Pou, 8.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高志(澳門)有限公司  
葡文 português : SCORE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SCORE (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 2 8 號中福商業中心 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21853 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創衛保安管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA GLOBAL, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL SECURITY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匠心有限公司  
 葡文 português : MASTERPIECES LIMITADA  
 英文 inglês : MASTERPIECES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 9 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏利合記置業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO VANG LEI HAP KEI, LIMITADA  
 英文 inglês : VANG LEI HAP KEI REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 7 號宏利花園 2 3 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W I N E C E T E R A 有限公司  
 葡文 português : WINECETERA LIMITADA  
 英文 inglês : WINECETERA LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 411-417, Dynasty Plaza, 4° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬昌 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : GERRARDS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GERRARDS AGENTS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A — 2 4 6 號澳門金融中心 1 3 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18520 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯輝投資有限公司  
 葡文 português : WELLFORD INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : WELLFORD INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 號友邦廣場 C 2 單位 2 樓及 3 樓 B 2 單位 2 樓部份  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚玉建築工程有限公司  
 葡文 português : BE-GEM OBRAS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : BE-GEM CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何子英西園3—A號聯興大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 京海工程有限公司  
 葡文 português : JINGHAI ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : JINGHAI ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心10樓L室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華平有限公司  
 葡文 português : HUAPING LIMITADA  
 英文 inglês : HUAPING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門光復街8—10號新景花園A—B地下 Rua da Restauração, n.º 8-10, Jardim San Keng, r/c, A-B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50907 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門泰晟醫藥有限公司  
 葡文 português : MACAU TAISHENG MEDICINA LDA.  
 英文 inglês : MACAU TAISHENG MEDICINE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期6樓R  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42996 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏斯管理顧問有限公司  
 葡文 português : PAK SI CONSULTADORIA DE GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : PAK SI MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔聖母灣大馬路金沙城中心御匯會3樓925室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尊(澳門)有限公司  
 葡文 português : ZUN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZUN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心11樓1103室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45106 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奕陽貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL YI YANG LIMITADA  
 英文 inglês : YI YANG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣 A 座 2 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32746 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一蒲地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE EP LIMITADA  
 英文 inglês : EP PROPERTY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 4 1 號宏昌大廈地下 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三道投資貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INVESTIMENTO FREE WAY, LIMITADA  
 英文 inglês : FREE WAY INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 1 1 2 號明海灣 1 0 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56620 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳海貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SEAMAC LIMITADA  
 英文 inglês : SEAMAC TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新里程旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SAN LEI CHENG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SAN LEI CHENG MACAU TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博科貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BO KE LDA.  
 英文 inglês : BO KE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 5 號 A 寶麗花園第 1 座地下 L 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57446 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : OCUBO INTERNACIONAL, LDA.  
 法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 113, Edf. Holland Garden, 9° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 55654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億駿集團有限公司  
葡文 português : IEK CHON GRUPO, LIMITADA  
英文 inglês : IEK CHON GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環荷花園 7 8 C 號海蘭花園 1 區 4 座 5 樓 G 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菁英化妝 (澳門) 有限公司  
葡文 português : ELITE MAQUILAGEM (MACAU) COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : ELITE MAKE-UP (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 1 3 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 釗明工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門永樂街 2 6 號杏花新村 1 3 樓 O 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42870 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好好彩娛樂一人有限公司  
葡文 português : DIVERSÕES HAO CAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HAO CAI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 5 3 7 號濠景花園 3 1 座 3 1 樓 E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界名錶有限公司  
葡文 português : RELÓGIOS FAMOSOS DO MUNDO LDA.  
英文 inglês : WORLD FAMOUS WATCHES LTD.  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 3 8 — 3 2 0 號澳門凱旋門地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花悅佳期婚宴策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE CASAMENTO CASABLANCA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CASABLANCA WEDDING PLANNING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街 S / N 海擎天第 1 座 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 稻荷食品一人有限公司

葡文 português : INARI PRODUTOS ALIMENTARES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : INARI FOOD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第二街新城市花園第 1 9 座地下 A F 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歷俊珠寶有限公司 (澳門離岸商業服務)  
 葡文 português : LEGEND JÓIAS LIMITADA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU)  
 英文 inglês : LEGEND JEWELRY COMPANY LIMITED (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE)  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 D  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集福地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHAP FOK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHAP FOK REAL ESTATES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 — 3 0 9 號境豐豪庭寶豐閣 1 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19211 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恬思有限公司  
 葡文 português : TENSHI, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : TENSHI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 1 9 座地下 G 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43571 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華略建築設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARQUITECTURA H L, LIMITADA  
 英文 inglês : H L ARCHITECTURAL DESIGN CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 — 1 2 2 號永堅工業大廈 2 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28038 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛躍創意有限公司  
 葡文 português : JUMP INOVAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : JUMP INNOVATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 2 7 5 號廣福祥花園第 4 座 1 6 樓 A E 室  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56145 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉豪傢俬建材有限公司  
 葡文 português : WAI HOU MOBILIÁRIO E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA

英文 inglês : WAI HOU FURNITURE AND BUILDING MATERIALS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路（提督馬路）1 8 – A 號提督半島地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致達工程（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GTECH (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GTECH ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 7 悅景峰大廈 2 1 樓 B 室 Avenida Kwong Tung, Fl 21, Flat B, Edifício Yuet Keng Fong, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興隆置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIARIO HUNG LONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期閣樓 B N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕾絲有限公司  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街金利大廈第 2 座 3 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠色環保設備有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS AMBIENTAIS GREEN LIMITADA  
英文 inglês : GREEN ENVIRONMENTAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 建興龍廣場 5 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41590 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創思公關市場策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RELAÇÃO PÚBLICA DE MARKETING CHOICE LIMITADA  
英文 inglês : CHOICE PUBLIC RELATIONS AND MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅星國際集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO GRUPO INTERNACIONAL MEG-STAR LIMITADA  
英文 inglês : MEG-STAR INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47316 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信義誠地產投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES SHENYE LIMITADA  
 英文 inglês : SHENYE REALTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新勝街 60 - A 號英信大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55239 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯晉工程服務有限公司  
 葡文 português : MERCÚRIO SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 123 號協華工業大廈 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25218 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳霖有限公司  
 葡文 português : OILIN LDA.  
 英文 inglês : OILIN CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第 5 座御晉苑 11 樓 U  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57232 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門宇然商業貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU ANSIAR COMERCIAL E COMÉRCIO LDA.  
 英文 inglês : MACAU YEARN COMMERCIAL AND TRADE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路利高大廈 22 樓 A 房  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華澳國際人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS VA OU (INTERNACIONAL), LIMITADA  
 英文 inglês : VA OU INTERNATIONAL HUMAN RESOURCES CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 249 至 263 號中土大廈 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夢工廠文化有限公司  
 葡文 português : ADREAM CULTURA LDA.  
 英文 inglês : ADREAM CULTURE, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大三巴巷 3 - 7 號粵寶大廈 2 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 沘展有限公司  
 葡文 português : WANG JIN LDA.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 174 號廣發商業中心 12 樓 F

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權豐藥行有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA KUN FONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 3 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華農餐飲暨旅遊管理有限公司  
葡文 português : HUA CHEN GESTÃO DE CATERING E VIAGENS, (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 5 1 號保利達花園第二座 4 K  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 照開國際有限公司  
葡文 português : MR LADY INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MR LADY INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 8 號南岸花園地下 A U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰和科技有限公司  
葡文 português : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : TAI WO ORIGINAL TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 – 1 9 3 號龍園地下 B G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41321 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 汴京一人有限公司  
葡文 português : CHALOSOFIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TEALOSOPHY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門渡船街 6 5 號地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉偉投資集團(澳門)有限公司  
羅馬拼音 romanização: KA WAI TAO CHI CHAP TUEN (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
葡文 português : GRUPO KA WAI (MACAU), LIMITADA - PARTICIPAÇÕES SOCIAIS  
英文 inglês : KA WAI INVESTMENT GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 及 2 樓 Avenida da Praia Grande, N.º 815, Centro Comercial Talento, 1.º e 2.º andares, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 發必奧卡菲利亞(澳門)有限公司  
 葡文 português : FABIO CAVIGLIA (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路無門牌編號澳門威尼斯人渡假村大運河購物中心 1 0 0 8 號舖位 Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/n°, The Venetian Macao, Grand Canal Shoppes, Shop 1008, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超卓電機工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ELÉTRICA ENGENHARIA SUPER CAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUPER CAL ELECTRICAL ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門叢慶南街 1 2 號友富大廈 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56880 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一新旅遊有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO FIRST NEW, LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST NEW TOURISM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈第 1 座 1 樓 A B 座 Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, Bloco 1, 1° andar AB, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 羅德禮繼承有限公司  
 葡文 português : F. RODRIGUES (SUCESSORES), LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 2° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$105.000,00  
 登記編號 N° do registo: 279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 選手一人有限公司  
 葡文 português : JOGADOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PLAYER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 4 3 8 號華峰閣 4 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 比高食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS BINGO LIMITADA  
 英文 inglês : BINGO FOODS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 2 3 號碼頭地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54767 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆泰豐建材有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路568華南新邨華南工業大廈C A V E A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賞畫廊有限公司  
 葡文 português : KAN GALERIA SOCIEDADE LDA.  
 英文 inglês : KAN GALLERY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路243號富大工業大廈3樓D室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 公仔箱媒體製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE MÍDIA DE CAIXA VÍDEA, LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIA PRODUCTION OF IMAGE BOX COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街11號載勝大廈2樓A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 助力建築(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂街98號粵德大廈地下J  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七潭置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SETEFONTE, LIMITADA  
 英文 inglês : SETEFONTE LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈12樓D Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 12.º andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 7998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科帕工程澳門有限公司  
 葡文 português : FOUR PACK ENGENHARIA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR PACK ENGINEERING MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈16樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57234 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新源科技發展有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E FOMENTO COMERCIAL NEW SOURCES, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW SOURCES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街15-25號銀輝大廈2樓A座 Rua do Campo, n.ºs 15-25, Edifício Ngan Fai, 2.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$52.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12619 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天地正氣集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : TIAN DI ZHENG QI GRUPO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : TIAN DI ZHENG QI GROUP (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17632 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑽宴澳門有限公司  
 葡文 português : DIAMOND DINING MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DIAMOND DINING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Edifício Lun Pong, 8° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$16.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54758 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 公仔箱媒體製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE MÍDIA DE CAIXA VÍDEA, LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIA PRODUCTION OF IMAGE BOX COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39299 (SO)

二零一五年八月十七日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 17 de Agosto de 2015.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$254,660.00)  
 (Custo desta publicação \$ 254 660,00)

## 身 份 證 明 局

### 名 單

身份證明局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員二十二缺，經於二零一五年七月一日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 勞文浩.....	84.22
2.º 伍雪儀.....	83.72 a)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de vinte e dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lou Man Hou Miguel Castilho.....	84,22
2.º Ng Sut I.....	83,72 a)



合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
3.º 梁彥雯.....	83.72 a)	3.º Leong In Man.....	83,72 a)
4.º 范伊娜.....	83.44	4.º Fan I Na.....	83,44
5.º 王丹尼.....	83.28	5.º Wong Tan Nei.....	83,28
6.º 歐陽凱怡.....	83.00	6.º Ao Ieong Hoi I.....	83,00
7.º 黎施儀.....	82.72	7.º Lai Si I.....	82,72
8.º 趙康朗.....	82.56 b)	8.º Chio Hong Long.....	82,56 b)
9.º 李嘉雯.....	82.56 b)	9.º Lei Carmen Leonor.....	82,56 b)
10.º 吳志偉.....	82.39 a)	10.º Ng Chi Wai.....	82,39 a)
11.º 官國敏.....	82.39 a) b)	11.º Kun Kuok Man.....	82,39 a) b)
12.º 吳子豪.....	82.39 a) b)	12.º Ng Chi Hou.....	82,39 a) b)
13.º 譚永慧.....	82.39 a) b)	13.º Tam Weng Wai.....	82,39 a) b)
14.º 盧嘉明.....	82.28	14.º Lou Ka Meng.....	82,28
15.º 鄭碧欣.....	81.94 a)	15.º Cheang Pek Ian.....	81,94 a)
16.º 李錦永.....	81.94 a) b)	16.º Lei Kam Weng.....	81,94 a) b)
17.º 梁宏添.....	81.94 a) b)	17.º Leong Wang Tim.....	81,94 a) b)
18.º 尤嘉敏.....	81.94 a) b)	18.º Iao Ka Man.....	81,94 a) b)
19.º 李月英.....	81.94 a) b)	19.º Lei Ut Ieng.....	81,94 a) b)
20.º 梁穎雯.....	81.94 a) b)	20.º Leong Weng Man.....	81,94 a) b)
21.º 陳廣浩.....	81.94 a)	21.º Chan Kuong Hou.....	81,94 a)
22.º 劉可怡.....	81.72	22.º Lau Ho I.....	81,72

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

b) 得分相同者按姓名字母排序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一五年八月十四日的批示確認)

二零一五年八月十日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

候補委員：身份證明局特級技術輔導員 程玉茹

司法警察局特級技術輔導員 李淑明

身份證明局為填補編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員二缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011;

b) A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 10 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

*Vogais suplentes:* Cheng Iok U, adjunto-técnico especialista da DSI; e

Lei Sok Meng, adjunto-técnico especialista da PJ.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da

門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 葉燦深.....	85.75
2.º 譚佩賢.....	85.31

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一五年八月十四日的批示確認)

二零一五年八月十一日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

正選委員：身份證明局特級技術員 黃淑卿

候補委員：地圖繪製暨地籍局首席技術員 張剛明

(是項刊登費用為 \$3,941.00)

## 公 告

為填補經由身份證明局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員二缺，經二零一五年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處內，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十七日於身份證明局

代局長 羅翹腳

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ip Tchang Sam.....	85,75
2.º Tam Pui In.....	85,31

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

*Vogal efectivo:* Wong Sok Heng, técnico especialista da DSI.

*Vogal suplente:* Cheong Kong Meng, técnico principal da DSMG.

(Custo desta publicação \$ 3 941,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Agosto de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 印務局

## 公告

按照刊登於二零一五年三月四日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核及進行普通對外入職開考招聘，招聘技術工人職程第二職階技術工人（平版“柯式”印刷操作員範疇）一缺：

（一）獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於澳門官印局街——行政暨財政處，並於印務局網頁（[www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)）內公佈。

（二）專業面試的日期、時間及地點於上述名單內公佈。

按照刊登於二零一五年三月四日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核及進行普通對外入職開考招聘，招聘技術工人職程第二職階技術工人（裝訂工人範疇）兩缺：

（一）獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於澳門官印局街——行政暨財政處，並於印務局網頁（[www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)）內公佈。

（二）專業面試的日期、時間及地點於上述名單內公佈。

二零一五年八月十八日於印務局

局長 杜志文

## 民政總署

## 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一五年七月三十一日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，以填補下列民政總署編制外合同人員之空缺：

第一職階顧問高級技術員二缺；

## IMPrensa Oficial

## Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 2.º escalão, da carreira de operário, área de operador de «off-set», do pessoal contratado por assalariamento da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015:

(1) A lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional de conhecimentos encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira desta Imprensa, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, Macau, e também no *website* desta Imprensa ([www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)).

(2) A data, hora e local da entrevista profissional serão indicados na respectiva lista supracitada.

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 2.º escalão, da carreira de operário, área de encadernação, do pessoal contratado por assalariamento da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015:

(1) A lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira desta Imprensa, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, Macau, e também no *website* desta Imprensa ([www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)).

(2) A data, hora e local da entrevista profissional serão indicados na respectiva lista supracitada.

Imprensa Oficial, aos 18 de Agosto de 2015.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 31 de Julho de 2015, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), providos em regime de contrato além do quadro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級行政技術助理員三缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一五年八月十日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

### 通告

#### 第13/PCA/2015號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零一四年五月九日第01/PDCA/2014號決議之建議賦予本人的權力，茲決定如下：

一、修改經本人轉授權作出的第06/PCA/2015號批示附表II及附表IV所載有關綠化處的主管人員。

二、追認獲轉授權人歐陽源灃自二零一五年八月十八日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

三、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一五年八月十九日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

### 附表II

#### 關於第06/PCA/2015號批示第一點(二)項所指的主管人員

附屬單位	主管人員
綠化處	歐陽源灃*

\* 代任制度

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicados na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFF, cujo prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Agosto de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

### Aviso

#### Despacho n.º 13/PCA/2015

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, na sessão de 9 de Maio de 2014, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2014, determino o seguinte:

1. É alterado, o chefe da subunidade da Divisão de Espaços Verdes Urbanos, constante dos anexos II e IV do Despacho n.º 06/PCA/2015, mediante o qual subdeleguei determinados actos.

2. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, Ao Ieong Un Fong, conformes com a presente subdelegação, desde 18 de Agosto de 2015.

3. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 19 de Agosto de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

### ANEXO II

#### Chefias a que se refere a alínea 2) do ponto 1 do Despacho n.º 06/PCA/2015

Subunidade	Chefia
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Ao Ieong Un Fong*

\* Em regime de substituição

## 附表IV

關於第06/PCA/2015號批示第一點(四)項所指的主管人員

附屬單位	主管人員
綠化處	歐陽源澧*

\* 代任制度

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

## ANEXO IV

Chefias a que se refere a alínea 4) do ponto 1 do Despacho n.º 06/PCA/2015

Subunidade	Chefia
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Ao Ieong Un Fong*

\* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

## 經濟局

## 公告

為填補經濟局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一五年八月五日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號（澳門國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年八月二十日於經濟局

代局長 陳子慧

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## 財政局

## 公告

為填補經由財政局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2015, nos termos definidos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 20 de Agosto de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos

大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月十八日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## 告示

### 徵收2014年度所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准並經四月二十八日第37/84/M號法令修訂之《所得補充稅規章》第五十八條第四款之規定，茲特公告，本局財稅廳收納處定於本年九月份開庫徵收所得補充稅。

倘稅款超過三千元者，按照六月四日第4/90/M號法律修改之上述規章第五十七條之規定，得分兩期於九月及十一月份繳納。

二零一五年八月四日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$950.00)

## 勞工事務局

### 公告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行技術員職程第一職階首席技術員兩缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處內，並於本局及行政公職局網頁內

trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## Edital

### Cobrança do Imposto Complementar de Rendimentos respeitante ao Exercício de 2014

Faz-se saber que, nos termos do n.º 4 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril, que durante o mês de Setembro próximo, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau destes Serviços para a cobrança do referido imposto.

Mais se faz saber que, tratando-se de colecta superior a \$3 000,00 (três mil patacas), a mesma pode ser paga em duas prestações vencíveis em Setembro e Novembro, de harmonia com o disposto no artigo 57.º do mencionado regulamento, com a nova redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, e publicado nas páginas

公佈，而遞交投考報名表之期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一五年八月十二日於勞工事務局

代局長 劉偉明

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

electrónicas destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 澳門貿易投資促進局

### 通告

澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席行使經第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第九條第一款c項和第二十一條第二款、《澳門貿易投資促進局人員通則》第三十一條第二款及《提供超時工作之規章》第三條，並根據《行政程序法典》第三十七條第一款之規定，作出下列授權：

授權予澳門貿易投資促進局執行委員（劉關華及吳愛華），獲授權人可批准其監督部門的工作人員提供超時工作（不超越法定上限）。當據位的執行委員不在或因故不能視事時，由當值的執行委員作出批准。

二零一五年八月十七日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

### Aviso

O Presidente do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, ao abrigo do disposto na alínea c) do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 2 do artigo 21.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, do n.º 2 do artigo 31.º do Estatuto Privativo do Pessoal do IPIM, do artigo 3.º do Regulamento da Prestação de Trabalho Extraordinário e do n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, delega as seguintes competências:

Às vogais executivas do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (Irene Va Kuan Lau e Glória Batalha Ung), para autorizar a prestação de serviço, em regime de trabalho extraordinário, até ao limite legalmente permitido, ao pessoal pertencente às subunidades orgânicas da sua tutela. Na sua ausência ou impedimento, será substituída pela outra vogal executiva.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 17 de Agosto de 2015.

O Presidente, *Cheong Chou Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 人力資源辦公室

### 公告

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一五年八月五日在《澳門特別行政區公報》第三十一期第二組內公佈。現根據八月

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica

八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年八月十九日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

do GRH, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 19 de Agosto de 2015.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

### 公告

為填補經由中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以編制外合同任用的以下職位，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考：

第一職階主任翻譯員一缺；

第一職階一等翻譯員一缺。

有關開考通告已張貼在澳門南灣湖5A地段澳門財富中心13樓A-K單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室告示板，並於行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月二十一日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

代主任 劉敏婷

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

## GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares seguintes do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (GASPF):

Um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão; e

Um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncios do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (GASPF), sito no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar, «A» a «K», Macau, e publicados no *website* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o prazo de apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 21 de Agosto de 2015.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lao Man Teng*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)



## 澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## 名單

## Lista

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員二十二缺，經於二零一五年六月十日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de vinte e dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015:

合格准考人:	分
1.º 王倩美.....	83.00
2.º 陳裔苗.....	82.94
3.º 麥碧娜.....	82.89
4.º 林秀琴.....	82.44
5.º 鄭俊龍.....	82.17
6.º 邱菁菁.....	81.94
7.º 吳鈞愉.....	81.78
8.º 黎慧婷.....	81.72
9.º 梁妙娟.....	81.67
10.º 郭巧茵.....	81.61
11.º 林紫媚.....	81.17
12.º 黃曉雙.....	81.06 a)
13.º 張欣妮.....	81.06 a)
14.º 楊若慧.....	80.94
15.º 陳詠琪.....	80.44 a)
16.º 鍾美鳳.....	80.44 a)
17.º 陳韻詩.....	80.44 a)
18.º 梁智曦.....	80.44 a)
19.º 葉穎芝.....	80.44 a)
20.º 蔡麗文.....	80.33
21.º 梁麗貞.....	80.00

Candidatos aprovados:	valores
1.º Vong Sin Mei.....	83,00
2.º Chan Ioi Mio.....	82,94
3.º Mak Pek Na.....	82,89
4.º Lam Sao Kam.....	82,44
5.º Cheang Chon Long.....	82,17
6.º Iao Cheng Cheng.....	81,94
7.º Ng Kuan U.....	81,78
8.º Lai Wai Teng.....	81,72
9.º Leong Mio Kun.....	81,67
10.º Kuok Hao Ian.....	81,61
11.º Lam Chi Mei.....	81,17
12.º Wong Hio Seong.....	81,06 a)
13.º Cheong Ian Nei.....	81,06 a)
14.º Ieong Ieok Wai.....	80,94
15.º Chan Weng Kei.....	80,44 a)
16.º Chong Mei Fong.....	80,44 a)
17.º Chan Wan Si.....	80,44 a)
18.º Leong Chi Hei.....	80,44 a)
19.º Ip Weng Chi.....	80,44 a)
20.º Choi Lai Man.....	80,33
21.º Leong Lai Cheng.....	80,00

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名優先次序。

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一五年八月十七日批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Agosto de 2015).

二零一五年八月十一日於澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Agosto de 2015.

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局二等技術員 譚金燕

委員：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 張志恆

司法警察局二等技術員 陳雅妍

(是項刊登費用為 \$2,551.00)

O Júri:

*Presidente:* Tam Kam In, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Cheong Chi Hang, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chan Nicole, técnica de 2.ª classe da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 2 551,00)

## 公告

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，經於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月七日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 尹家其

委員：澳門保安部隊事務局二等技術員 李浩榮

地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 譚建成

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，經於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十一日於澳門保安部隊事務局

## Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Van Ka Kei, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Lei Hou Weng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Agosto de 2015.

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 黃詠駒

委員：澳門保安部隊事務局二等技術員 蕭啟樂

社會保障基金二等技術員 李文偉

(是項刊登費用為 \$2,251.00)

### 第13/2015/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一五年八月十八日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「出入境事務廳各設施保安員服務」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一五年九月二十三日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$32,000.00 (澳門幣叁萬貳仟元整) 之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一五年九月二十四日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

O Júri:

*Presidente:* Vong Weng Koi, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Sio Kai Lok, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lei Man Wai, técnico de 2.ª classe do Fundo de Segurança Social.

(Custo desta publicação \$ 2 251,00)

### Concurso Público n.º 13/2015/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Agosto de 2015, se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição de prestação de serviços de segurança em diversas instalações do Serviço de Migração».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 23 de Setembro de 2015. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 32 000,00 (trinta e duas mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 24 de Setembro de 2015. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

## 第14/2015/DSFSM號公開招標

## Concurso Público n.º 14/2015/DSFSM

根據保安司司長於二零一五年八月十八日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「路氹邊檢大樓清潔服務」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

為使各投標人能了解有關清潔服務之要求，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一五年九月二日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：87997358、傳真：87997340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

——實地視察時間：二零一五年九月七日上午十時三十分

——集合地點：路氹邊檢大樓離境大堂門口

標書必須於二零一五年十月六日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$50,000.00（澳門幣伍萬元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一五年十月七日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Agosto de 2015, se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição da prestação de serviços de limpeza ao Edifício do Posto Fronteiriço de COTAI».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem os requisitos para a prestação dos respectivos serviços de limpeza, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços dos nomes dos representantes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 8799 7358 e do n.º de fax 8799 7340, até às 12,00 horas do dia 2 de Setembro de 2015, no sentido de facilitar a organização.

*Hora de início da sessão de observação:* às 10,30 horas do dia 7 de Setembro de 2015.

*Local de concentração:* à porta junto do átrio de partida do Edifício do Posto Fronteiriço de COTAI.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 6 de Outubro de 2015. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 7 de Outubro de 2015. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一五年八月十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$4,117.00)

### 通告

按照保安司司長二零一五年八月十八日之批示，及為著應有之效力，茲通知：刊登於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組，關於以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人（廚師範疇）兩缺，根據《行政程序法典》第一百二十四條、第一百二十七條及第一百三十一條之規定，廢止有關開考。

二零一五年八月二十日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$822.00)

### 司法警察局

#### 名單

按照刊登於二零一五年六月十七日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局編制外合同任用的行政技術助理員職程的第一職階首席行政技術助理員兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 黃超文.....	76.35
2.º 歐陽敏展.....	72.71

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年八月十四日批示認可)

二零一五年八月三日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 馮浩賢

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Agosto de 2015.

A Directora, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 4 117,00)

### Aviso

Faz-se público e para os devidos efeitos que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Agosto de 2015, foi revogado, nos termos dos artigos 124.º, 127.º e 131.º do Código do Procedimento Administrativo, o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de cozinheiro, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Agosto de 2015.

A Directora, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

### POLÍCIA JUDICIÁRIA

#### Listas

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Chio Man .....	76,35
2.º Carlos Auyong Gerardo.....	72,71

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Agosto de 2015).

Polícia Judiciária, aos 3 de Agosto de 2015.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Fong Hou In, chefe de departamento.

正選委員：代處長 岑錦榮

二等技術員（社會工作局）張廣夫

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

*Vogais efectivos*: Sam Kam Weng, chefe de divisão, substituto; e

Cheong Kuong Fu, técnico de 2.<sup>a</sup> classe do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

按照刊登於二零一五年三月四日第九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員五十五缺，現公佈投考人的最後成績名單如下：

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinquenta e cinco lugares de investigador criminal de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015:

A) 合格投考人:	分	A) <i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º 歐嘉輝.....	70.88	1.º Ao, Ka Fai Jeffrey .....	70,88
2.º 鍾社力.....	70.77	2.º Chong Se Lek.....	70,77
3.º 盧宇立.....	70.75	3.º Lou Yu Lap.....	70,75
4.º 劉宇.....	70.13	4.º Lao U.....	70,13
5.º 李志偉.....	70.11	5.º Lei Chi Wai.....	70,11
6.º 張美堅.....	70.07	6.º Cheong Mei Kin.....	70,07
7.º 林志南.....	69.71	7.º Lam Chi Nam.....	69,71
8.º 關志成.....	69.07	8.º Kuan Chi Seng.....	69,07
9.º 林宗慶.....	68.83	9.º Lam Chong Heng.....	68,83
10.º 庄慧青.....	68.43	10.º Chong Wai Cheng.....	68,43
11.º 譚宏瀚.....	68.41	11.º Tam Wan Hon.....	68,41
12.º 黃健漢.....	68.18	12.º Wong Kin Hon.....	68,18
13.º 黃學謙.....	67.57	13.º Wong Hok Him.....	67,57
14.º 溫福傳.....	67.43 (a)	14.º Wan Fok Chun.....	67,43 (a)
15.º 呂志斌.....	67.43	15.º Loi Chi Pan.....	67,43
16.º 樊宏泰.....	67.23	16.º Fan Wang Tai.....	67,23
17.º 梁錦成.....	67.10	17.º Leong Kam Seng.....	67,10
18.º 何駿鏗.....	66.93	18.º Ho Chon Hang.....	66,93
19.º 張劍濤.....	66.65	19.º Cheong Kim Tou.....	66,65
20.º 林志偉.....	66.63	20.º Lam Chi Wai.....	66,63
21.º 黎金祥.....	66.40	21.º Lai Kam Cheong.....	66,40
22.º 梁俊明.....	66.07	22.º Leong Chon Meng.....	66,07
23.º 盧雪婷.....	65.73 (b)	23.º Lou Sut Teng.....	65,73 (b)
24.º 陳嘉豪.....	65.73	24.º Chan Ka Hou.....	65,73
25.º 雷佩玉.....	65.70	25.º Loi Pui Iok.....	65,70
26.º 蘇洪富.....	65.68	26.º Sou Hong Fu.....	65,68
27.º 黎暢章.....	65.57	27.º Lai Cheong Cheong.....	65,57
28.º 何鴻達.....	65.13	28.º Ho Hong Tat.....	65,13
29.º 曾驥鵬.....	64.58	29.º Chang Kei Pang.....	64,58
30.º 黃仰添.....	64.40	30.º Wong Ieong Tim.....	64,40

A) 合格投考人:	分	A) Candidatos aprovados:	valores
31.º 盧嘉志.....	64.24	31.º Lou Ka Chi.....	64,24
32.º 余志泉.....	64.07	32.º U Chi Chun.....	64,07
33.º 羅伯堅.....	63.85	33.º Rosario Patricio.....	63,85
34.º 韋敏玲.....	63.48	34.º Wai Man Leng.....	63,48
35.º 黃家成.....	63.23	35.º Wong Ka Seng.....	63,23
36.º 何棣輝.....	63.07	36.º Ho Tai Fai.....	63,07
37.º 司徒健文.....	63.00	37.º Si Tou Kin Man.....	63,00
38.º 許景雲.....	62.23	38.º Hoi Keng Wan.....	62,23
39.º 施雙雙.....	62.10	39.º Si Seong Seong.....	62,10
40.º 駱志宏.....	61.80	40.º Lok Chi Wang.....	61,80
41.º 歐少鷹.....	61.07	41.º Ao Sio Ieng.....	61,07
42.º 黎樂嘉.....	61.03	42.º Lai Lok Ka.....	61,03
43.º 何家健.....	60.63	43.º Ho Ka Kin.....	60,63
44.º 梁永基.....	60.08	44.º Leong Weng Kei.....	60,08
45.º 張震東.....	59.95	45.º Cheong Chan Tong.....	59,95
46.º 康國熙.....	59.92	46.º Hong Kuok Hei.....	59,92
47.º 洪光輝.....	59.25	47.º Hong Kuong Fai.....	59,25
48.º 呂俊鋒.....	59.20	48.º Loi Chon Fong.....	59,20
49.º 許國成.....	58.24	49.º Hoi Kuok Seng.....	58,24
50.º 馮澳.....	54.73	50.º Fong Ou.....	54,73

## B) 被淘汰的投考人:

1. 陳偉傑 (c)
2. 何志超 (c)
3. 林雲趙 (c)
4. 李錦全 (c)
5. 梁文生 (c)

## B) Candidatos excluídos:

1. Chan Wai Kit (c)
2. Ho Chi Chio (c)
3. Lam Wan Chio (c)
4. Lei Kam Chun (c)
5. Leong Man Sang (c)

## 備註:

## Observações:

(a) 根據第27/2003號行政法規第十一條第二款(三)項的規定,因其在公職上的年資較長;

(a) Por maior antiguidade na função pública, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003;

(b) 根據第27/2003號行政法規第十一條及第23/2011號行政法規第二十六條第二款(一)項的規定,因其在首個甄選方法取得較高成績;

(b) Por melhor classificação obtida no primeiro método de selecção utilizado, nos termos do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011;

(c) 根據第27/2003號行政法規第九條第一款(一)項的規定,因其在專業面試所得的分數低於五十分。

(c) Por ter obtido classificação inferior a cinquenta valores na entrevista profissional, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003.

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定,投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一五年八月十四日批示認可)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Agosto de 2015).

二零一五年八月五日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 薛仲明

正選委員：廳長 陳堅雄

廳長 黃志康

(是項刊登費用為 \$4,489.00)

## 公告

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一五年七月十五日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年八月十九日於司法警察局

代局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員七缺，經於二零一五年七月二十九日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年八月二十日於司法警察局

代局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$881.00)

Polícia Judiciária, aos 5 de Agosto de 2015.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Sit Chong Meng, subdirector.

*Vogais efectivos:* Chan Kin Hong, chefe de departamento; e

Vong Chi Hong, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 4 489,00)

## Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director, substituto, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director, substituto, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)



## 澳門監獄

## 公告

澳門監獄以編制外合同填補技術員職程第一職階二等技術員（體育運動範疇）一缺，經於二零一五年六月二十四日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定公佈，投考人臨時名單於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心，並同時上載於本監獄網頁 [www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo)，以供瀏覽。

二零一五年七月三十一日於澳門監獄

典試委員會主席 陳艷梅

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», será afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e publicada no *website* deste Estabelecimento Prisional [www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto, da carreira de técnico do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 31 de Julho de 2015.

A Presidente do júri, *Chan In Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 衛生局

## 名單

為填補衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員四缺，經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 鄧少微.....	83.33
2.º 李嘉輝.....	82.72
3.º 馮倩儀.....	82.17
4.º 劉子韻.....	82.00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的规定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年八月四日社會文化司司長的批示認可）

二零一五年七月二十八日於衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tang Sio Mei.....	83,33
2.º Lei Ka Fai.....	82,72
3.º Fong Sin I.....	82,17
4.º Lao Chi Wan.....	82,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 28 de Julho de 2015.

典試委員會：

主席：衛生局二等高級技術員 陳靜靜

正選委員：衛生局首席特級技術員 李潤龍

候補委員：電信管理局特級技術員 譚潔貞

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員十缺，經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 黃煒琪.....	83.28
2.º 彭詠思.....	82.22
3.º 梁麗雪.....	81.78
4.º 麥淑怡.....	81.72
5.º 林楓芬.....	81.33 a)
6.º 余桂群.....	81.33 a)
7.º 蔡致煒.....	80.72
8.º 黎建華.....	80.56
9.º 謝錦康.....	80.33
10.º 陳麗君.....	80.28 a)
11.º 梁婷軒.....	80.28 a)
12.º 梁君健.....	79.67
13.º 楊文裕.....	79.61
14.º 張倩婷.....	79.50 a)
15.º 林宗亮.....	79.50 a)
16.º 潘美茵.....	79.39 a)
17.º 李俊禧.....	79.39 a)
18.º 梁惠玲.....	79.33
19.º 黃蓓蓓.....	78.89

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月五日社會文化司司長的批示認可)

O Júri:

*Presidente:* Chan Cheng Cheng, técnico superior de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

*Vogal efectivo:* Azedo Lei, Bernardino Paulo, técnico especialista principal dos Serviços de Saúde.

*Vogal suplente:* Tam Kit Cheng, técnico especialista da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Wai Kei.....	83,28
2.º Pang Weng Si.....	82,22
3.º Leong, Jessica.....	81,78
4.º Mak Sok I.....	81,72
5.º Lam Kuok Fan.....	81,33 a)
6.º Iu Kuai Kuan.....	81,33 a)
7.º Choi Chi Wai.....	80,72
8.º Lai Kin Va.....	80,56
9.º Che Cam Hong.....	80,33
10.º Chan Lai Kuan.....	80,28 a)
11.º Leong Teng Hin.....	80,28 a)
12.º Leong Kuan Kin.....	79,67
13.º Ieong Man U.....	79,61
14.º Cheong Sin Teng.....	79,50 a)
15.º Lam Chong Leong.....	79,50 a)
16.º Pun Mei Ian.....	79,39 a)
17.º Lei Chon Hei.....	79,39 a)
18.º Leong Wai Leng.....	79,33
19.º Wong Pui Pui.....	78,89

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2015).

二零一五年七月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席高級技術員 李樹基

正選委員：衛生局首席高級技術員 黃宏耿

地圖繪製暨地籍局一等高級技術員 鍾嘉良

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員十缺，經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 蔡穎琪.....	82.72
2.º 郭伊雯.....	82.39 a)
3.º 劉凱君.....	82.39 a)
4.º 吳佩琛.....	82.39 a)
5.º 王詩明.....	82.28
6.º 盧慧詩.....	82.17
7.º 黃綺媚.....	81.94
8.º 徐穎彤.....	81.83
9.º 吳清溪.....	81.61
10.º 余穎思.....	81.44
11.º 林志慧.....	81.33
12.º 陳文輝.....	80.94
13.º 郭安妮.....	80.67
14.º 黃碧玲.....	80.61
15.º 李妙玲.....	80.39
16.º 彭素恩.....	80.22
17.º 張秀春.....	80.17 a)
18.º 李純映.....	80.17 a)
19.º 楊遠毅.....	80.17 a)
20.º 鄭鐵豪.....	80.00 a)
21.º 簡凝聳.....	80.00 a)
22.º 呂艷姿.....	79.56
23.º 潘慧珊.....	79.33 a)
24.º 黃三妹.....	79.33 a)
25.º 盧靜兒.....	79.22
26.º 何美燕.....	79.06

Serviços de Saúde, aos 29 de Julho de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lee Su Kei, técnico superior principal dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* Wong Wang Kang, técnico superior principal dos Serviços de Saúde; e

Chong Ka Leong, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Weng Kei.....	82,72
2.º Kuok I Man.....	82,39 a)
3.º Lao Hoi Kuan.....	82,39 a)
4.º Ng Pui Sam.....	82,39 a)
5.º Wong Si Meng.....	82,28
6.º Lou Wai Si.....	82,17
7.º Wong I Mei.....	81,94
8.º Choi Weng Tong.....	81,83
9.º Ng Cheng Kai.....	81,61
10.º U Weng Si.....	81,44
11.º Lam Chi Wai.....	81,33
12.º Chan Man Fai.....	80,94
13.º Kuok On Nei Maria Do Rosario.....	80,67
14.º Wong Pek Leng.....	80,61
15.º Lei Mio Leng.....	80,39
16.º Pang Sou Ian.....	80,22
17.º Cheong Sao Chon.....	80,17 a)
18.º Lei Son Ieng.....	80,17 a)
19.º Ieong Un Ngai.....	80,17 a)
20.º Cheang Tit Hou.....	80,00 a)
21.º Jian Ning Song.....	80,00 a)
22.º Loi Im Chi.....	79,56
23.º Pun Wai San.....	79,33 a)
24.º Wong Sam Mui.....	79,33 a)
25.º Lou Cheng I.....	79,22
26.º Ho Mei In.....	79,06

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
27.º 梁玟慧.....	78.89 a)	27.º Leong Man Wai.....	78,89 a)
28.º 黃婉雯.....	78.89 a)	28.º Wong Un Man.....	78,89 a)

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年七月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局一等技術員 冼鈞沛

正選委員：衛生局一等技術員 梁嘉雯

澳門保安部隊事務局首席技術員 李家榮

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員七缺，經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 陳彩霞.....	84.06	1.º Chan Choi Ha.....	84,06
2.º 劉雅文.....	83.94	2.º Lao Nga Man.....	83,94
3.º 葉智恆.....	83.06	3.º Ip Chi Hang.....	83,06
4.º 方乃岳.....	82.94	4.º Fong Nai Ngok.....	82,94
5.º 梁恩賜.....	82.89	5.º Leong Ian Chi.....	82,89
6.º 余慧中.....	81.11	6.º Yu Wai Chung.....	81,11
7.º 楊鳳枝.....	80.67	7.º Ieong Fong Chi.....	80,67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年七月三十日於衛生局

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 29 de Julho de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Sin Kuan Pui, técnico de 1.ª classe dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* Leong Ka Man, técnico de 1.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Lei Ka Weng, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2015.

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 梁仲慈

正選委員：衛生局顧問高級技術員 韋文彥

體育發展局顧問高級技術員 馬子聰

(是項刊登費用為 \$8,025.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺，經二零一五年三月二十五日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名 姓名	分
1.º 司徒玉芬	63.20
2.º 梁嘯丁	58.80
3.º 劉焯基	58.60
4.º 張遠嘉	57.60

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月七日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年七月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：首席高級衛生技術員 金美君

正選委員：首席高級衛生技術員 吳曉玲

候補委員：首席高級衛生技術員 梁平芳

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

(開考編號：01114/04-T)

為填補衛生局以編制外合同制度招聘第一職階二等技術員（建築範疇）兩缺，經二零一五年二月二十五日第八期《澳門特

O Júri:

*Presidente:* Leong Chong Chi, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* Vai Man In, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde; e

Ma Chi Chong, técnico superior assessor do Instituto do Desporto.

(Custo desta publicação \$ 8 025,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 25 de Março de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Si Tou Iok Fan	63,20
2.º Leong Sio Teng	58,80
3.º Lao Cheuk Kei	58,60
4.º Cheong Un Ka	57,60

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem recorrer da lista classificativa, no prazo de dez (10) dias úteis, contados da data da publicação do anúncio referente a esta lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Kam Mei Kwan Suzana, técnica superior de saúde de principal.

*Vogal efectivo:* Ng Io Leng, técnico superior de saúde principal.

*Vogal suplente:* Leong Peng Fong, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

(Ref. do Concurso n.º 01114/04-T)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira

別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	分
1.º	盧小花	79.78
2.º	雷成龍	69.55
3.º	李家輝	64.80
4.º	林凝	64.75
5.º	陳旗政	59.73
6.º	鄭嘉駿	59.63
7.º	盧俊鵬	59.40
8.º	何指晉	57.70
9.º	凌寶恩	57.55
10.º	胡鴻發	53.73
11.º	杜庭恩	53.00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款規定：

——因缺席知識考試而被除名之投考人：一名。

——因缺席專業面試而被除名之投考人：一名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：三名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年八月六日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 甘永康

正選委員：一等高級技術員 李健強

候補委員：一等高級技術員 朱鉅明

de técnico, área de arquitectura, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	valores
1.º	Lou Sio Fa	79,78
2.º	Loi Seng Long	69,55
3.º	Lei Ka Fai	64,80
4.º	Lam Ieng	64,75
5.º	Chan Kei Cheng	59,73
6.º	Cheang Ka Chon	59,63
7.º	Lou Chon Pan	59,40
8.º	Ho Chi Chon	57,70
9.º	Leng Elena	57,55
10.º	Wu Hong Fat	53,73
11.º	Tou Teng Ian	53,00

*Notas:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluído por ter faltado à prova de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 3 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 6 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Kam Weng Hong, técnico superior assessor.

*Vogal efectivo:* Lei Kin Keong, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogal suplente:* Chu Koi Meng, técnico superior de 1.ª classe.

(開考編號: 01215/02-TDT)

(Ref. do Concurso n.º 01215/02-TDT)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階二等診療技術員(圖示記錄職務範疇——聽力測驗)兩缺。經二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下:

合格投考人: 分  
張詠詩..... 65.60

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定,投考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年八月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年八月七日於衛生局

典試委員會:

主席: 耳鼻喉科主任醫生 程正昂

正選委員: 耳鼻喉科主治醫生 岑雲鵬

候補委員: 耳鼻喉科主治醫生 莫天石

(是項刊登費用為 \$3,814.00)

## 公告

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員六缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考,有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處,並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de registografia — audiometria, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015:

Candidato aprovado: valores  
Cheong Weng Si ..... 65,60

De acordo com o estipulado no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Agosto de 2015).

Serviços de Saúde, aos 7 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Cheng Zheng Ang, chefe do Serviço de Otorrinolaringologia.

*Vogal efectivo:* Sam Wan Pang, médico assistente de otorrinolaringologia.

*Vogal suplente:* Mok Tin Seak, médico assistente de otorrinolaringologia.

(Custo desta publicação \$ 3 814,00)

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月十七日於衛生局

局長 李展潤

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,349.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺，經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 349,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.



根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十七日於衛生局

局長 李展潤

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺，經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 17 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

## 教育暨青年局

### 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱：

第一職階二等技術員（心理/心理輔導）三缺；

第一職階二等技術員（統計）一缺。

二零一五年八月二十日於教育暨青年局

代局長 郭小麗（副局長）

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015, nos termos do artigo 19.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de psicologia/aconselhamento psicológico;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de estatística.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Agosto de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kuok Sio Lai*, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 旅遊局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 公告

## Anúncios

為旅遊局以編制外合同任用的特別職程監察範疇第一職階一等督察八缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十四日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補旅遊局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年八月十九日於旅遊局

代局長 程衛東

(是項刊登費用為 \$881.00)

旅遊局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line» 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira especial, área de inspecção, providos em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Agosto de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontram afixados, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicados na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à

大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出：

以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員兩缺；

以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺；

以編制外合同任用的特別職程監察範疇第一職階一等督察五缺。

二零一五年八月二十日於旅遊局

代局長 程衛東

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

澳門特別行政區透過旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一五年八月七日作出的批示，現為「慶祝二零一六年農曆新年花車巡遊活動——活動製作服務」之判給作公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗，及繳付澳門幣200.00元（澳門幣貳佰元正）文件費以取得有關招標卷宗，包括招標方案和承投規則及相關補充文件副本，或可透過旅遊局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 內免費下載。

於二零一五年九月一日上午十時，將在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

服務總價格上限為澳門幣18,000,000.00元（澳門幣壹仟捌佰萬元正）。

評標準則及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
價格	20%

abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro;

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro;

Cinco lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira especial, área de inspecção, providos em regime de contrato além do quadro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

A Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Agosto de 2015, se encontra aberto o concurso público para adjudicação do serviço de organização da «Parada de celebração do Ano Novo Chinês do ano 2016».

Desde a data da publicação do presente anúncio, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente, os interessados podem examinar o processo do concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos suplementares, mediante o pagamento de duzentas patacas (\$ 200,00); ou ainda consultar o *website* da Direcção dos Serviços de Turismo: <http://industry.macautourism.gov.mo>, e fazer *download* do mesmo.

A sessão de esclarecimento será realizada no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 1 de Setembro de 2015.

O limite máximo do valor global da prestação deste serviço é de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas).

Crítérios de adjudicação e factores de ponderação:

Crítérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	20%

判給準則	所佔比重
統籌服務 ——巡遊活動的概念、主題及流程設計 ——統籌計劃 ——舉辦活動的計劃及相關效果圖 ——為執行整個活動相關項目的人力配置和安排	30%
提供既安全又具效率的能力 ——所使用的設備資料 ——有關設備及裝飾物品的圖樣及位置設計 (圖樣設計圖和位置平面圖) ——製作裝飾材料的方案 ——安裝及拆卸方案	30%
投標人的經驗	20%

投標人須在二零一五年九月二十三日下午五時四十五分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言或英語撰寫，並同時提供澳門幣\$360,000.00元（澳門幣叁拾陸萬元正）的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式，應（1）透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊局”的現金方式存入；或（2）銀行擔保；或（3）以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”，或（4）電匯至旅遊基金在大西洋銀行開立的帳戶內。

開標儀式將於二零一五年九月二十四日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

CrITÉrios de adjudicação	Factores de ponderação
Coordenação do serviço: — Concepção do «design», tema e programa da Parada — Plano de coordenação — Plano e desenho de organização das actividades — Número de pessoal necessário para a prestação do serviço	30%
Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço — Informações sobre os equipamentos a serem utilizados — Plantas e desenhos da colocação dos equipamentos e dos materiais de decoração («design» do padrão e planta das localizações) — Plano de produção dos materiais de decoração — Plano de montagem e desmontagem	30%
Experiência e competência técnica do concorrente	20%

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 17,45 horas do dia 23 de Setembro de 2015, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM ou, alternativamente, em inglês, prestar a caução provisória de \$ 360 000,00 (trezentas e sessenta mil patacas), mediante:

1) depósito em numerário à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo no Banco Nacional Ultramarino de Macau;

2) garantia bancária;

3) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo;

4) por transferência bancária na conta do Fundo do Turismo do Banco Nacional Ultramarino de Macau.

O acto público do concurso será realizado no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 24 de Setembro de 2015.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、解釋會及開標的日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

二零一五年八月二十日於旅遊局

代局長 程衛東

(是項刊登費用為 \$3,774.00)

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e hora da sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 3 774,00)

## 社會工作局

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局現按照社會文化司司長於二零一五年八月十二日的批示，批准以審查文件和限制性的方式為社會工作局編制外合同工作人員進行普通晉級開考。

一、高級技術員職程社會工作範疇第一職階首席高級技術員五缺；

二、技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員三缺；

三、技術員職程社會工作範疇第一職階首席技術員四缺；

四、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員五缺。

上述開考通告已公佈於澳門西墳馬路六號社會工作局人力資源科公告欄、社會工作局網頁及行政公職局網頁。凡符合條件的社會工作局工作人員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》緊接的第一個工作日起計十天內均可報考。開考的有效期於所開考的職位被填補時屆滿。

二零一五年八月十四日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

關於本局為填補編制外合同技術員職程第一職階二等技術員(管理範疇)一缺，經於二零一五年三月十八日第十一期《澳

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncios

Nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2015, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para os trabalhadores do Instituto de Acção Social, tendo em vista o preenchimento, através da celebração de contrato além do quadro, dos seguintes lugares:

1. Cinco lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior;

2. Três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

3. Quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

4. Cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de avisos da Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como constam dos *websites* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. Podem candidatar-se os trabalhadores do Instituto de Acção Social que reúnam as condições previstas, sendo o prazo para a apresentação das candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediatamente a seguir ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixados, no quadro informativo do Instituto de Acção Social,

門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，將准考人知識考試結果及專業面試名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>供查閱。

二零一五年八月二十日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員（職務主管） 鄭善懷

正選委員：一等高級技術員（職務主管） 譚志廣

二等技術員 林靜雯

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

本局為填補散位合同勤雜人員職程雜役範疇第一職階勤雜人員兩缺，經於二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，將准考人知識考試結果及專業面試名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>供查閱。

二零一五年八月二十日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員（職務主管） 鄭善懷

正選委員：二等技術員 林靜雯

首席技術輔導員 鄭燕蕊

（是項刊登費用為 \$989.00）

## 體育發展局

### 公告

茲特公告，有關公佈於二零一五年八月十二日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組的「體育發展局轄下游泳池的救

sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e publicados na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, os resultados da prova de conhecimentos e a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do IAS, para efeitos de consulta, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

Instituto de Acção Social, aos 20 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, técnico superior assessor (chefia funcional).

*Vogais efectivos:* Tam Chi Kuong, técnico superior de 1.ª classe (chefia funcional); e

Lam Cheng Man, técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixados, no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e publicados na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, os resultados da prova de conhecimentos e a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar em regime de contrato de assalariamento do IAS, para efeitos de consulta, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

Instituto de Acção Social, aos 20 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, técnico superior assessor (chefia funcional).

*Vogais efectivas:* Lam Cheng Man, técnica de 2.ª classe; e

Chiang In Ioi, adjunta-técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncios

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para os «Serviços de salvamento nas piscinas ao Instituto do Desporto», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa

生員服務」，體育發展局已對招標案卷附件V——技術規範第5.7點作出更正，並將其等附於招標案卷內。

按照招標方案第3.3點，上述的更正內容得透過於辦公時間內前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部查閱或於本局網頁(www.sport.gov.mo)下載區內免費下載。

二零一五年八月二十日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$989,00)

### 公開招標

「體育發展局轄下體育設施的消防系統保養維護服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一五年八月十四日的批示，體育發展局現為二零一五年十一月一日至二零一七年十月三十一日期間的體育發展局轄下下列體育設施的消防系統保養維護服務，代表判給人進行公開招標程序：

位置區域	體育設施名稱	
路氹區	1	澳門東亞運動會體育館
	2	國際射擊中心
	3	保齡球中心
	4	網球學校
	5	竹灣水上活動中心
	6	黑沙水上活動中心
	7	路環小型賽車場
氹仔區	8	奧林匹克體育中心——運動場
	9	奧林匹克體育中心——游泳館
	10	奧林匹克體育中心——戶外天地
	11	奧林匹克體育中心——曲棍球場
	12	澳門科技大學足球/田徑運動場

Especial de Macau n.º 32, II Série, de 12 de Agosto de 2015, foi rectificado o ponto 5.7 do Anexo V – Normas Técnicas do Processo do Concurso, pelo Instituto do Desporto, que se junta ao processo do concurso.

Nos termos do ponto 3.3 do programa do concurso, a referida rectificação encontra-se disponível para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues s/n, Fórum de Macau, Bloco I, 4.º andar, ou mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica: www.sport.gov.mo.

Instituto do Desporto, aos 20 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

### Concurso público

«*Serviços de manutenção e reparação do sistema de protecção contra incêndio das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto*»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Agosto de 2015, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de manutenção e reparação do sistema de protecção contra incêndio, durante o período de 1 de Novembro de 2015 a 31 de Outubro de 2017, das seguintes instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto:

Localização	Designação das instalações desportivas	
Zona do Cotai	1	Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau
	2	Centro Internacional de Tiro
	3	Centro de Bowling
	4	Academia de Ténis
	5	Centro Náutico de Cheoc-Van
	6	Centro Náutico de Hác-Sá
	7	Kartódromo de Coloane
Zona da Taipa	8	Centro Desportivo Olímpico – Estádio
	9	Centro Desportivo Olímpico – Piscina
	10	Centro Desportivo Olímpico – Quintal Desportivo
	11	Centro Desportivo Olímpico – Campo de Hóquei
	12	Campo de Futebol/Atletismo da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

位置區域	體育設施名稱	
氹仔區	13	運動培訓中心
	14	嘉模泳池
	15	運動醫學中心
	16	氹仔東北體育中心
澳門區	17	塔石體育館
	18	南灣湖水上活動中心
	19	得勝體育中心
	20	巴坡沙體育中心
	21	鮑思高體育中心
	22	蓮峰體育中心

Localização	Designação das instalações desportivas	
Zona da Taipa	13	Centro de Formação
	14	Piscinas do Carmo
	15	Centro de Medicina Desportiva
	16	Centro Desportivo do Nordeste da Taipa
Zona de Macau	17	Pavilhão Polidesportivo Tap Seac
	18	Centro Náutico da Praia Grande
	19	Centro Desportivo da Vitória
	20	Centro Desportivo Tamagnini Barbosa
	21	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco
	22	Centro Desportivo Lin Fong

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部接待處查閱卷宗或繳付\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）購買招標案卷的複印本一份。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育發展局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交投標書的截止時間為二零一五年九月十六日（星期三）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育發展局總部，且需同時繳交\$60,000.00（澳門幣陸萬元正）作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事務的銀行發出並以“體育發展基金”為抬頭人，或前往體育發展局總部行政財政處繳交相同金額的現金或支票。

開標將訂於二零一五年九月十七日（星期四）上午九時三十分在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部會議室進行。倘上述截標日期因颱風或不可抗力之原因順延，又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$1 000,00 (mil) patacas.

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 16 de Setembro de 2015, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$60 000,00 (sessenta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque na mesma quantia, na Divisão Administrativa e Financeira na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 17 de Setembro de 2015, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar. Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas por motivos de tufão ou de força maior ou em caso de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data do acto da sua abertura.



二零一五年八月二十日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$3,980.00)

Instituto do Desporto, aos 20 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 3 980,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 公告

高等教育輔助辦公室以填補編制外合同制度翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡)壹缺,經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定,臨時名單已張貼於羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈高等教育輔助辦公室七樓,並上載到本辦網頁(<http://www.gaes.gov.mo>)以供查閱。

二零一五年八月十四日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$989.00)

### 通告

按照社會文化司司長於二零一五年六月三十日的批示,以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,通過考核方式進行普通對外入職開考,以編制外合同制度填補高等教育輔助辦公室技術員職程第一職階一等技術員壹缺(社會科學範疇)。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十日內遞交。

本開考的有效期限為一年,自最後成績名單公佈之日起計。

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no 7.º andar do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edf. Long Cheng, e disponibilizada no *website* deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de interpretação e tradução (línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 14 de Agosto de 2015.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Junho de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de ciências sociais, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

## 2. 投考條件

2.1 投考者必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款

b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備社會科學範疇之高等課程學歷；

d) 具備至少兩年社會科學範疇的工作經驗。

## 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1 投考者必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於該局網頁內下載），於指定期限及辦公時間內，以親送方式到澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室報考，報考時須遞交下列文件：

## 3.2 應遞交的文件：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考者簽署的履歷；

d) 倘投考者具有補充培訓課程的證書，應遞交證書副本，以用作履歷分析；

e) 工作經驗證明文件：工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或投考者以名譽承諾作出的聲明證明；

f) 與公共部門有聯繫的投考者應同時提交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人檔案已存有上述

a)、b) 及 f) 項所指文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

## 3.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本。

2. *Condições de candidatura*

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, em vigor;

c) Possuam habilitações académicas ao nível do curso superior na área de ciências sociais;

d) Possuam pelo menos 2 anos de experiência profissional na área de ciências sociais.

3. *Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar*

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 7.º andar, Macau, acompanhado da documentação abaixo indicada.

## 3.2 Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Caso os candidatos detenham certificados de formação complementar devem entregar cópia dos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular;

e) Documento comprovativo de experiência profissional: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra;

f) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e f), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3.3 No acto de entrega da documentação supramencionada devem ser exibidos os documentos originais ou devidamente autenticados.

## 4. 職務內容

技術員（社會科學範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就社會科學範疇政策和管理措施作出決定。

## 5. 薪俸、權利及福利

第一職階一等技術員之薪俸點為第14/2009號法律附件一表二第五級別內所載的400點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 6. 任用形式

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c)項規定，在訂立編制外合同前須以散位合同方式進行為期六個月的試用期。

## 7. 甄選方法

7.1 甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

a) 知識考試：50%

第一階段：一般知識考試（佔知識考試的50%）；

第二階段：專門知識考試（佔知識考試的50%）；

b) 專業面試——30%；

c) 履歷分析——20%。

7.2 上點a)項的知識考試，以筆試分兩階段進行：

第一階段——兩小時的一般知識考試，淘汰制；

第二階段——兩小時的專門知識考試，淘汰制。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 4. Conteúdo funcional

Técnico da área de ciências sociais

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de ciências sociais.

## 5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária, nível 5, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

## 6. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento, nos termos da alínea c) do n.º 3 do artigo 27.º do ETAPM, em vigor.

## 7. Método de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%

1.ª fase: Prova de conhecimentos gerais (50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase: Prova de conhecimentos específicos (50% da prova de conhecimentos);

b) Entrevista profissional: 30%;

c) Análise curricular: 20%.

7.2 A prova de conhecimentos referida na alínea a) do ponto anterior, que revestirá a forma de prova escrita, desenvolvendo-se em 2 fases, tendo cada uma das fases carácter eliminatório:

1.ª fase — Prova de conhecimentos gerais, com a duração de duas horas;

2.ª fase — Prova de conhecimentos específicos, com a duração de duas horas.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。

最後成績以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 8. 考試範圍

8.1 一般知識考試旨在評估投考人以下方面的知識水平：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- d) 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；
- e) 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員工作表現評核一般制度》；
- f) 第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；
- g) 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；
- h) 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；
- i) 第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；
- j) 第23/2011號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- k) 第122/84/M號法令——訂定《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；
- l) 第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；
- m) 第30/89/M號法令——重新修訂十二月十五日第122/84/M號法令若干條文；
- n) 澳門高等教育相關之法例：
  - 四月六日第11/98/M號法令；
  - 經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令；
  - 八月十六日第41/99/M號法令；

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 8. Programa

8.1 As provas de conhecimentos gerais visam avaliar o grau de conhecimentos dos candidatos nas seguintes áreas:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos a avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- e) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- f) Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- g) Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;
- h) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;
- i) Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;
- j) Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;
- k) Decreto-Lei n.º 122/84/M — Estabelece o regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- l) Decreto-Lei n.º 63/85/M — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;
- m) Decreto-Lei n.º 30/89/M — Dá nova redacção a vários artigos do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro;
- n) Legislação sobre Sistema de Ensino Superior de Macau:
  - Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril;
  - Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro;
  - Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto;

——第67/2014號社會文化司司長批示核准的《研究生獎學金發放規章》；

——第1/2015號行政法規——《二零一四/二零一五學年大專學生學習用品津貼》；

o) 一般文化知識及社會知識。

8.2 專門知識旨在評估投考人以下方面的知識水平：

a) 社會科學範疇的知識；

b) 撰寫建議書、報告書或專業技術意見書。

投考人在知識考試時，可查閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料。

### 9. 知識考試的通知

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

### 10. 張貼名單的地點

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈高等教育輔助辦公室七樓的公告欄，並同時上載於本辦網頁 (<http://www.gaes.gov.mo>)。

### 11. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

### 12. 注意事項

報考人提供之資料只作本辦是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

### 13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：職務主管 陳家豪

正選委員：職務主管 姚玉鳳

職務主管 丁少雄

候補委員：首席高級技術員 黎慧明

一等高級技術員 關永強

二零一五年八月二十一日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$9,480.00)

– Regulamento de Atribuição de Bolsas de Mérito para Estudos Pós-Graduados, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 67/2014;

– Regulamento Administrativo n.º 1/2015 – Subsídio para aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior no ano lectivo de 2014/2015;

o) Conhecimentos de cultura geral e social.

8.2 As provas de conhecimentos específicos visam avaliar o grau de conhecimentos dos candidatos nas seguintes matérias:

a) Conhecimentos sobre área de ciências sociais;

b) Elaboração de propostas, informação ou pareceres técnicos.

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

### 9. Aviso da prova de conhecimentos

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

### 10. Os locais de afixação das listas

As listas provisórias, definitivas e classificativas serão afixadas no quadro informativo do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edf. Long Cheng, 7.º andar, Macau, e disponibilizadas no *website* deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>).

### 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

### 12. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da RAEM.

### 13. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefia funcional.

*Vogais efectivos:* Io Iok Fong, chefia funcional; e

Teng Sio Hong, chefia funcional.

*Vogais suplentes:* Lai Vai Meng, técnica superior principal; e

Kwan Weng Keong, técnico superior de 1.ª classe.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 21 de Agosto de 2015.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 9 480,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 通告

## Avisos

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一四年九月二十四日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內的澳門大學教育學院教育碩士學位（課程與教學）課程的學術與教學編排及學習計劃。經修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一至附件十二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年八月十七日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e os planos de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino), da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 2014. A organização científico-pedagógica e os planos de estudos alterados constam dos anexos I a XII à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e os planos de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 17 de Agosto de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

## 附件一

## ANEXO I

**教育碩士學位（課程與教學）課程  
學術與教學編排****Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em  
Ciências da Educação (Currículo e Ensino)**

一、學位：教育碩士

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação

二、主修專業：課程與教學

2. Variante: Currículo e Ensino

三、課程正常期限：兩學年

3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos

四、畢業要求：

4. Requisitos de graduação:

（一）專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

（二）學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

五、授課語言：中文/英文

5. Língua veicular: Chinês/Inglês

## 附件二

教育碩士學位(課程與教學)課程  
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年:</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3
課程、教學與學生技能評估	"	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>未選擇主修專業的學生</b>			
<b>十一門選修課中選取兩門</b>			
課程議題(基於學科)討論發表	選修	3	3
多媒體科技教學設計	"	3	3
智力與創造力	"	3	3
數學科學習與教學	"	3	3
語文科學習與教學	"	3	3
第二語言學習與教學	"	3	3
科學科學習與教學	"	3	3
社會科學習與教學	"	3	3
道德發展與教學	"	3	3
課程與教學領導	"	3	3
課程與教學專題	"	3	3
<b>三門共同選修課中選取一門</b>			
質性教育研究	選修	3	3

## ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da  
Educação (Currículo e Ensino)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>I.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	»	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Para os alunos sem área de especialização</b>			
<b>Escolher duas disciplinas de entre as seguintes onze disciplinas opcionais:</b>			
Seminário Temático sobre Assuntos Curriculares	Opcional	3	3
Tecnologia Multimédia na Concepção do Ensino	»	3	3
Inteligência e Criatividade	»	3	3
Aprendizagem e Ensino de Matemática	»	3	3
Aprendizagem e Ensino de Língua Chinesa	»	3	3
Aprendizagem e Ensino de Língua Segunda	»	3	3
Aprendizagem e Ensino de Ciências	»	3	3
Aprendizagem e Ensino de Estudos Sociais	»	3	3
Desenvolvimento e Ensino Moral	»	3	3
Currículo e Liderança no Ensino	»	3	3
Temas Especiais em Currículo e Ensino	»	3	3
<b>Escolher uma disciplina de entre as seguintes três disciplinas opcionais comuns:</b>			
Investigação Qualitativa em Educação	Opcional	3	3

科目	種類	每週學時	學分
量化教育研究	選修	3	3
行動研究	"	3	3
<b>其他教育碩士課程中選取一門</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
學分			24
<b>第二學年：</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
總學分			<b>30</b>

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Investigação Quantitativa em Educação	Opcional	3	3
Investigação-Ação	»	3	3
<b>Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Número de unidades de crédito			24
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

## 附件三

教育碩士學位 (課程與教學——科學教育) 課程  
學術與教學編排

一、學位：教育碩士

二、主修專業：課程與教學——科學教育

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

(一) 專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

(二) 學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文

## ANEXO III

## Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino — Educação de Ciências)

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação
2. Variante: Currículo e Ensino — Educação de Ciências
3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês/Inglês



## 附件四

教育碩士學位(課程與教學——科學教育)課程  
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年:</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3
課程、教學與學生技能評估	"	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>主修方向: 科學教育</b>			
科學教學理論	必修	3	3
科學課程研究	"	3	3
科學教學評價	"	3	3
科學教師專業發展	"	3	3
學分			24
<b>第二學年:</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

## 附件五

教育碩士學位(課程與教學——教學技術教育)課程  
學術與教學編排

一、學位: 教育碩士

## ANEXO VI

## Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de Ciências)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	»	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Área de Especialização: Educação de Ciências</b>			
Teorias de Aprendizagem e Ensino de Ciências	Obrigatória	3	3
Investigação em Currículo de Ciências	»	3	3
Avaliação da Aprendizagem e Ensino de Ciências	»	3	3
Desenvolvimento Profissional dos Professores de Ciências	»	3	3
Número de unidades de crédito			24
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

## ANEXO V

## Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de Tecnologias Pedagógicas)

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação

二、主修專業：課程與教學——教學技術教育

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

(一) 專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

(二) 學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文

2. Variante: Currículo e Ensino – Educação de Tecnologias Pedagógicas

3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos

4. Requisitos de graduação:

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês/Inglês

#### 附件六

#### 教育碩士學位(課程與教學——教學技術教育)課程 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年：</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3
課程、教學與學生技能評估	"	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>主修方向：教學技術教育</b>			
遠距離教育議題	必修	3	3
多媒體設計與實踐	"	3	3
教學技術的趨勢與議題	"	3	3
科技與教學的整合	"	3	3
學分			24

#### ANEXO VI

#### Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de Tecnologias Pedagógicas)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	»	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Área de Especialização: Educação de Tecnologias Pedagógicas</b>			
Tópicos sobre Educação à Distância	Obrigatória	3	3
Concepção e Prática de Multimédia	»	3	3
Tendência e Tópicos sobre Tecnologias Pedagógicas	»	3	3
Tecnologias Integradas para Aprendizagem e Ensino	»	3	3
Número de unidades de crédito			24

科目	種類	每週學時	學分
<b>第二學年:</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

## 附件七

**教育碩士學位 (課程與教學——中國語文教育) 課程  
學術與教學編排**

一、學位：教育碩士

二、主修專業：課程與教學——中國語文教育

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

(一) 專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

(二) 學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文

## 附件八

**教育碩士學位 (課程與教學——中國語文教育) 課程  
學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年:</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

## ANEXO VII

**Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em  
Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de  
Língua Chinesa)**

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação

2. Variante: Currículo e Ensino – Educação de Língua Chinesa

3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos

4. Requisitos de graduação:

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês/Inglês

## ANEXO VIII

**Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da  
Educação (Currículo e Ensino – Educação de Língua Chinesa)**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
課程、教學與學生技能評估	必修	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>主修方向：中國語文教育</b>			
中學中文課程設計與教學	必修	3	3
中文寫作專題研究	"	3	3
中國文學欣賞與教學	"	3	3
語言藝術專題研究與教學	"	3	3
學分			24
<b>第二學年：</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

## 附件九

教育碩士學位 (課程與教學——數學教育) 課程  
學術與教學編排

一、學位：教育碩士

二、主修專業：課程與教學——數學教育

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

(一) 專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	Obrigatória	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Área de Especialização: Educação de Língua Chinesa</b>			
Concepção do Currículo e Ensino de Língua Chinesa na Escola Secundária	Obrigatória	3	3
Estudos Temáticos da Redacção em Chinês	»	3	3
Apreciação e Ensino da Literatura Chinesa	»	3	3
Estudos Temáticos e Ensino de Artes Linguísticas	»	3	3
Número de unidades de crédito			24
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

## ANEXO IX

**Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de Matemática)**

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação
2. Variante: Currículo e Ensino – Educação de Matemática
3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

(二) 學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文

附件十

教育碩士學位(課程與教學——數學教育)課程  
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年：</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3
課程、教學與學生技能評估	"	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>主修方向：數學教育</b>			
數學課程研究	必修	3	3
數學教學理論	"	3	3
數學教學評價	"	3	3
數學教師的準備與專業發展	"	3	3
學分			24
<b>第二學年：</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês/Inglês

ANEXO X

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de Matemática)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	»	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Área de Especialização: Educação de Matemática</b>			
Estudos em Currículo de Matemática	Obrigatória	3	3
Teorias sobre Aprendizagem e Ensino de Matemática	»	3	3
Avaliação da Aprendizagem e Ensino de Matemática	»	3	3
Preparação e Desenvolvimento Profissional dos Professores de Matemática	»	3	3
Número de unidades de crédito			24
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3

科目	種類	每週學時	學分
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

## 附件十一

**教育碩士學位 (課程與教學——英語教育) 課程  
學術與教學編排**

一、學位：教育碩士

二、主修專業：課程與教學——英語教育

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

(一) 專業發展導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇應用論文並通過論文答辯。

(二) 學術研究導向：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文

## 附件十二

**教育碩士學位 (課程與教學——英語教育) 課程  
學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年：</b>			
課程與教學原理	必修	3	3
課程設計與應用	"	3	3
課程、教學與學生技能評估	"	3	3
教育研究法	"	3	3
<b>主修方向：英語教育</b>			
英語教學話語分析	必修	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

## ANEXO XI

**Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em  
Ciências da Educação (Currículo e Ensino – Educação de  
Língua Inglesa)**

1. Grau Académico: Mestrado em Ciências da Educação
2. Variante: Currículo e Ensino – Educação de Língua Inglesa
3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

(1) Orientação Profissional: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

(2) Orientação Académica: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deve, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês/Inglês

## ANEXO XII

**Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da  
Educação (Currículo e Ensino – Educação de Língua Inglesa)**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo:</b>			
Princípios do Currículo e do Ensino	Obrigatória	3	3
Concepção e Aplicação do Currículo	»	3	3
Avaliação do Currículo, do Ensino e do Desempenho dos Estudantes	»	3	3
Métodos de Investigação em Educação	»	3	3
<b>Área de Especialização: Educação de Língua Inglesa</b>			
Discursos Oral e Escrito para Ensino de Língua Inglesa	Obrigatória	3	3

科目	種類	每週學時	學分
英語課程設計與教材編寫	必修	3	3
英語教學語法	"	3	3
第二語言寫作教學	"	3	3
學分			24
<b>第二學年:</b>			
<b>專業發展導向</b>			
其他教育碩士課程中選取一門	選修	3	3
應用論文	必修	--	3
<b>學術研究導向</b>			
學術論文	必修	--	6
學分			6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

(是項刊登費用為 \$20,552.00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下:

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款(五)項的規定，決議修改刊登於二零一五年五月十三日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學人文學院文學碩士學位(漢語語言學)課程及文學碩士學位(中國文學)課程的學術與教學編排及學習計劃。經修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一、附件二、附件三和附件四，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Concepção Curricular e Elaboração de Materiais Didáticos para Docentes de Língua Inglesa	Obrigatória	3	3
Gramática Pedagógica para Docentes de Língua Inglesa	»	3	3
Ensino da Redacção em Língua Segunda	»	3	3
Número de unidades de crédito			24
<b>2.º Ano Lectivo:</b>			
<b>Orientação Profissional</b>			
Escolher uma disciplina de outros cursos de mestrado em Ciências da Educação	Opcional	3	3
Dissertação aplicada	Obrigatória	--	3
<b>Orientação Académica</b>			
Dissertação académica	Obrigatória	--	6
Número de unidades de crédito			6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

(Custo desta publicação \$ 20 552,00)

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e os planos de estudos do curso de mestrado em Letras (Linguística Chinesa) e do curso de mestrado em Letras (Literatura Chinesa), da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015. A organização científico-pedagógica e os planos de estudos alterados constam dos anexos I, II, III e IV à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e os planos de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

二零一五年八月十九日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 19 de Agosto de 2015.

校長 趙偉

O Reitor, Zhao, Wei.

## 附件一

文學碩士學位(漢語語言學)課程  
學術與教學編排

一、學位：文學碩士

二、主修專業：漢語語言學

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術或應用論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文

## 附件二

文學碩士學位(漢語語言學)課程  
學習計劃

科目	種類	每週課時	學分
<b>第一學年</b>			
<b>第一學期</b>			
中國思想與文化	必修	3	3
當代人文學術前沿I	"	---	1
漢語語言學理論專題	"	3	3
漢語語言學研究方法	"	3	3
一門選自選修科目表內的科目	選修	3	3
<b>第二學期</b>			
漢語社會語言學研究	必修	3	3
當代人文學術前沿II	"	---	1

## ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em  
Letras (Linguística Chinesa)

1. Grau académico: Mestrado em Letras

2. Variante: Linguística Chinesa

3. Duração normal do curso: dois anos lectivos

4. Requisitos de graduação: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deverá, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação académica ou aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Chinês

## ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Letras  
(Linguística Chinesa)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo</b>			
<b>1.º Semestre</b>			
Pensamento e Cultura Chineses	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades I	»	--	1
Temas Especiais das Teorias da Linguística Chinesa	»	3	3
Métodos da Investigação da Linguística Chinesa	»	3	3
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcional	3	3
<b>2.º Semestre</b>			
Estudos de Sociolinguística Chinesa	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades II	»	--	1



科目	種類	每週課時	學分
選項一：選擇撰寫學術論文的學生須從選修科目表中選修兩門科目或經指導老師批核後從人文學院其他課程的科目中選修兩門科目	選修	6/9*	6/9*
或			
選項二：選擇撰寫應用論文的學生須從選修科目表中選修三門科目或經指導老師批核後從人文學院其他課程的科目中選修三門科目			
<b>學年總學分</b>			<b>23/26*</b>
<b>第二學年</b>			
選項一：選擇撰寫學術論文的學生須修讀以下科目並通過論文答辯			
學術論文	必修	---	6
當代人文學術前沿III	"	---	1
或			
選項二：選擇撰寫應用論文的學生須修讀以下科目並通過論文答辯			
應用論文	必修	---	3
當代人文學術前沿III	"	---	1
<b>學年總學分</b>			<b>7/4*</b>
<b>總學分</b>			<b>30</b>

\*選擇撰寫應用論文的學生應完成之學分

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Opção A: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação académica deverão escolher duas disciplinas da Lista de Disciplinas Opcionais, ou escolher, mediante aprovação do respectivo orientador, duas disciplinas de outros cursos da Faculdade de Letras.	Opcionais	6/9*	6/9*
Ou			
Opção B: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada deverão escolher três disciplinas da Lista de Disciplinas Opcionais, ou escolher, mediante aprovação do respectivo orientador, três disciplinas de outros cursos da Faculdade de Letras.			
<b>Número total de unidades de crédito do ano lectivo</b>			<b>23/26*</b>
<b>2.º Ano Lectivo</b>			
<b>Opção A: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação académica deverão frequentar as seguintes disciplinas e obter aprovação na discussão da dissertação.</b>			
Dissertação Académica	Obrigatória	--	6
Perspectivas nas Humanidades III	»	--	1
Ou			
<b>Opção B: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada deverão frequentar as seguintes disciplinas e obter aprovação na discussão da dissertação.</b>			
Dissertação Aplicada	Obrigatória	--	3
Perspectivas nas Humanidades III	»	--	1
<b>Número total de unidades de crédito do ano lectivo</b>			<b>7/4*</b>
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

\*Para os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada

文學碩士學位(漢語語言學)課程  
選修科目表

科目	每週學時	學分
古代漢語研究	3	3
現代漢語研究	3	3
漢語語言學專題I	3	3
漢語語法研究	3	3
漢語聲韻研究	3	3
漢語語言學專題II	3	3
漢語語言學專題III	3	3

附件三

文學碩士學位(中國文學)課程  
學術與教學編排

一、學位：文學碩士

二、主修專業：中國文學

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：學生必須完成三十個學分，其中除修讀相關課程外，還須撰寫一篇學術或應用論文並通過論文答辯。

五、授課語言：中文

附件四

文學碩士學位(中國文學)課程  
學習計劃

科目	種類	每週課時	學分
<b>第一學年</b>			
<b>第一學期</b>			
中國思想與文化	必修	3	3
當代人文學術前沿I	"	---	1
中國古典文學研究專題	"	3	3
中國現代文學研究專題	"	3	3

Curso de mestrado em Letras (Linguística Chinesa)  
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Estudos de Chinês Clássico	3	3
Estudos de Chinês Moderno	3	3
Temas Especiais de Linguísticas Chinesa I	3	3
Estudos de Gramática Chinesa	3	3
Estudos de Fonologia Chinesa	3	3
Temas Especiais de Linguísticas Chinesa II	3	3
Temas Especiais de Linguísticas Chinesa III	3	3

ANEXO III

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Letras (Literatura Chinesa)

1. Grau acadêmico: Mestrado em Letras
2. Variante: Literatura Chinesa
3. Duração normal do curso: dois anos lectivos

4. Requisitos de graduação: Para satisfazer o requisito do número total de 30 unidades de crédito, o aluno deverá, além de frequentar as disciplinas do curso, elaborar uma dissertação acadêmica ou aplicada e obter aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: chinês

ANEXO IV

Plano de estudos do curso de mestrado em Letras (Literatura Chinesa)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>1.º Ano Lectivo</b>			
<b>1.º Semestre</b>			
Pensamento e Cultura Chineses	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades I	»	--	1
Temas Especiais de Literatura Chinesa Tradicional	»	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa Moderna	»	3	3

科目	種類	每週課時	學分
一門選自選修科目表內的科目	選修	3	3
<b>第二學期</b>			
文學理論專題	必修	3	3
當代人文學術前沿II	"	---	1
選項一：選擇撰寫學術論文的學生須從選修科目表中選修兩門科目或經指導老師批核後從人文學院其他課程的科目中選修兩門科目	選修	6/9*	6/9*
或			
選項二：選擇撰寫應用論文的學生須從選修科目表中選修三門科目或經指導老師批核後從人文學院其他課程的科目中選修三門科目			
<b>學年總學分</b>			<b>23/26*</b>
<b>第二學年</b>			
選項一：選擇撰寫學術論文的學生須修讀以下科目並通過論文答辯			
學術論文	必修	---	6
當代人文學術前沿III	"	---	1
或			
選項二：選擇撰寫應用論文的學生須修讀以下科目並通過論文答辯			
應用論文	必修	---	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcional	3	3
<b>2.º Semestre</b>			
Temas Especiais de Teoria Literária	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades II	»	--	1
Opção A: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação académica deverão escolher duas disciplinas da Lista de Disciplinas Opcionais, ou escolher, mediante aprovação do respectivo orientador, duas disciplinas de outros cursos da Faculdade de Letras.	Opcionais	6/9*	6/9*
Ou			
Opção B: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada deverão escolher três disciplinas da Lista de Disciplinas Opcionais, ou escolher, mediante aprovação do respectivo orientador, três disciplinas de outros cursos da Faculdade de Letras.			
<b>Número total de unidades de crédito do ano lectivo</b>			<b>23/26*</b>
<b>2.º Ano Lectivo</b>			
<b>Opção A: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação académica deverão frequentar as seguintes disciplinas e obter aprovação na discussão da dissertação:</b>			
Dissertação Académica	Obrigatória	--	6
Perspectivas nas Humanidades III	»	--	1
Ou			
<b>Opção B: Os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada deverão frequentar as seguintes disciplinas e obter aprovação na discussão da dissertação:</b>			
Dissertação Aplicada	Obrigatória	--	3

科目	種類	每週課時	學分
當代人文學術前沿III	必修	---	1
學年總學分			7/4*
總學分			30

\*選擇撰寫應用論文的學生應完成之學分

文學碩士學位(中國文學)課程  
選修科目表

科目	每週學時	學分
古代文學研究方法	3	3
現代文學研究方法	3	3
文學專題研究I	3	3
中國古代文體專題	3	3
中國現代文體專題	3	3
文學專題研究II	3	3
文學專題研究III	3	3

(是項刊登費用為 \$10,700.00)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Perspectivas nas Humanidades III	Obrigatória	--	1
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			7/4*
Número total de unidades de crédito			30

\*Para os alunos que optem pela elaboração de uma dissertação aplicada

Curso de mestrado em Letras (Literatura Chinesa)  
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Métodos da Investigação no Estudo da Literatura Tradicional Chinesa	3	3
Métodos da Investigação no Estudo da Literatura Moderna Chinesa	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa I	3	3
Temas Especiais dos Géneros Literários Chineses Tradicionais	3	3
Temas Especiais dos Géneros Literários Chineses Modernos	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa II	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa III	3	3

(Custo desta publicação \$ 10 700,00)

澳門理工學院

公告

第02/DOA/2015號公開招標

為澳門理工學院全院(包括主校部及院外設施)提供清潔服務

(01/01/2016-31/12/2017)

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一五年八月六日作出的批示，為澳門理工學院全院(包括主校部及院外設施)提供清潔服務進行公開招標。

1、招標實體：澳門理工學院。

2、招標方式：公開招標。

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 02/DOA/2015

Prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau

(incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto)  
(01/01/2016-31/12/2017)

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2015, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau (incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto)».

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Instituto Politécnico de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3、招標標的：為澳門理工學院全院（包括主校部及院外設施）提供清潔服務（01/01/2016-31/12/2017）。

4、服務期限：二零一六年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止。

5、投標書有效期：投標書有效期為90日，由開啟投標書當天起計算。

6、臨時擔保：澳門幣肆拾捌萬元整（\$480,000.00），可透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式交付提供。

7、確定擔保：判給總金額的4%（為擔保合同的履行）。

8、參加條件：凡於澳門特別行政區設有主校部或代表處，且業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者方可參加投標。

9、解標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

日期及時間：二零一五年八月三十一日早上十時。

10、交標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

日期及時間：二零一五年九月十五日下午五時四十五分。

11、開標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院匯智樓一樓二號演講廳。

日期及時間：二零一五年九月十六日早上十時。

12、查閱案卷及取得案卷的副本之地點、時間及費用：

查閱案卷地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

取得案卷的副本地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處可取得公開招標案卷的副本，每份為\$100.00（澳門幣壹佰元整）。

時間：辦公時間內（週一至週四：09:00-13:00、14:30-17:45，週五：09:00-13:00、14:30-17:30）。

13、評標標準：

——合理價格（50%）；

——服務質素（50%）：

(a) 針對為澳門理工學院實施清潔服務的詳細建議書（包括提供較特定要求表更有利/優厚建議）（20%）；

3. Objecto do concurso: prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau (incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto) (01/01/2016-31/12/2017).

4. Período: 1 de Janeiro de 2016 a 31 de Dezembro de 2017.

5. Prazo de validade das propostas do concurso: as propostas do concurso são válidas até 90 dias contados da data de abertura das mesmas.

6. Garantia provisória: \$ 480 000,00 (quatrocentas e oitenta mil patacas), através de depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do Instituto Politécnico de Macau, em Macau.

7. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantia do contrato).

8. Condições de admissão: entidades com sede ou delegação na RAEM cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.

9. Local, data e hora de explicação:

*Local:* Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

*Data e hora:* 31 de Agosto de 2015, pelas 10,00 horas.

10. Local, data e hora do limite da apresentação das propostas:

*Local:* Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

*Data e hora:* 15 de Setembro de 2015, antes das 17,45 horas.

11. Local, data e hora da abertura do concurso:

*Local:* Anfiteatro II, 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

*Data e hora:* 16 de Setembro de 2015, pelas 10,00 horas.

12. Local, preço e hora para exame do processo e obtenção da cópia do processo:

*Local de exame:* Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

*Local de obtenção:* Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, mediante o pagamento de \$ 100,00 (cem patacas).

*Hora:* de 2.ª feira a 5.ª feira das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,45 horas;

6.ª feira das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas.

13. A avaliação das propostas do concurso será feita de acordo com os seguintes critérios:

— Preço razoável: (50%);

— Qualidade do serviço: (50%);

(a) Propostas pormenorizadas para a execução dos serviços de limpeza ao Instituto Politécnico de Macau (por exemplo: sugestões favoráveis ao mapa de caracterização): (20%);

(b) 清潔服務的設備及用品 (8%) ;

(c) 競投人履歷及能力 (10%) ;

(d) 競投人的經驗, 以及由競投人曾提供過清潔服務的客戶機構名單做出的證明性聲明文件 (只需提供2013及2014年資料) (5%) ;

(e) 會面說明 (由競投人講解就學院提出清潔專業上的問題) (7%) 。

二零一五年八月十七日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$3,608.00)

(b) Equipamentos e produtos de limpeza: (8%);

(c) *Curriculum Vitae* e competências do concorrente: (10%);

(d) Experiência e declarações abonatórias prestadas pelas entidades utilizadoras dos serviços de limpeza do concorrente (só dados dos anos 2013 e 2014): (5%);

(e) Esclarecimentos na reunião (as questões profissionais levantadas pelo Instituto Politécnico de Macau sobre a prestação do serviço da limpeza): (7%).

Instituto Politécnico de Macau, aos 17 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 3 608,00)

## 澳 門 格 蘭 披 治 大 賽 車 委 員 會

### 公 告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定, 及按照刊登於二零一五年八月五日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組之公告, 以審查文件及有限制方式為澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同人員進行普通晉級開考公告, 准考人臨時名單已張貼在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓告示板。上述開考為填補澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同人員以下空缺:

一、技術員職程第一職階首席技術員兩缺;

二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定, 上述名單被視為確定名單。

二零一五年八月十七日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edif. do Grande Prémio, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, para os trabalhadores contratados além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2015, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

1. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico; e

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 17 de Agosto de 2015.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 文 化 產 業 基 金

### 公 告

為填補文化產業基金以編制外合同制度任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺, 現根據第14/2009號法律

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar «A»,

《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考。開考通告正張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板，並於本基金網頁 (<http://www.fic.gov.mo>) 及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月十七日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## 土地工務運輸局

### 名單

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
何永強.....	74.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年八月十二日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年八月十二日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局顧問高級技術員 黎永亮

正選委員：民政總署首席高級技術員 謝炳森

候補委員：土地工務運輸局顧問高級技術員 嚴學明

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

NAPE, Macau, e publicado nas páginas electrónicas deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 17 de Agosto de 2015.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Wing Keong.....	74,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 12 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lai Weng Leong, técnico superior assessor da DSSOPT.

*Vogal efectivo:* Che Peng Sam, técnico superior principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

*Vogal suplente:* Im Hok Meng, técnico superior assessor da DSSOPT.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
譚耀俊.....	80.00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年八月十二日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年八月十二日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局特級技術輔導員 何麗妍

正選委員：土地工務運輸局特級技術輔導員 陳宇琪

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## 公告

“丞仔大潭山雨水截流工程”  
公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：丞仔大潭山及高勵雅馬路。
4. 承攬工程目的：建造明溝和箱涵、鋪設下水道及重鋪行車路面。
5. 最長施工期：500天（五百天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tam Io Chon .....	80,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 12 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Ho Lai In, adjunta-técnica especialista da DSSOPT.

*Vogais efectivas:* Chan U Kei, adjunta-técnica especialista da DSSOPT; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## Anúncio

*Concurso público para*  
«*Obra de melhoria da Rede de Drenagem de*  
*água pluvial na Colina da Taipa Grande*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Colina da Taipa Grande e Estrada Almirante Magalhães Correia.
4. Objecto da empreitada: construção do canal e do *box culvert*, construção do sistema de drenagem e da faixa de rodagem.
5. Prazo máximo de execução: 500 dias (quinhentos dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.



8. 臨時擔保：\$1,200,000.00（澳門幣壹佰貳拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一五年九月十七日（星期四）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一五年九月十八日（星期五）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延，又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

8. Caução provisória: \$1 200 000,00 (um milhão e duzentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 17 de Setembro de 2015, quinta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 18 de Setembro de 2015, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau; caso os documentos acima referidos estejam elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$680.00（澳門幣陸佰捌拾元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信 12%。

17. 附加的說明文件：由二零一五年九月四日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一五年八月二十一日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$4,254.00）

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas)

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$680,00 (seiscentas e oitenta patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 60%;

- Plano de trabalhos: 10%;

- Experiência e qualidade em obras: 18%;

- Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 4 de Setembro de 2015, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 254,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 公 告

為填補海事及水務局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一五年八月十九日於海事及水務局

代局長 曹賜德

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 第 002/DSAMA/2015 號公開招標

## Concurso Público n.º 002/DSAMA/2015

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：外港客運碼頭商用空間管理及經營。
4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按招標方案規定延期。
6. 臨時擔保：\$2,500,000.00（澳門幣貳佰伍拾萬元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
8. 參加條件：投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。投標人在營業稅納稅人登記或在商業登記中的業務範圍包括商用不動產的管理或經營。不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

## 9. 現場視察：

現場視察在二零一五年九月二日上午十時正在外港客運碼頭一樓入境大堂集合，隨即進行現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

## 10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局行政及財政廳之行政輔助科。

截標日期及時間：二零一五年九月二十九日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

## 11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局禮賓室。

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. Objecto: gestão e exploração das áreas comerciais do Terminal Marítimo do Porto Exterior.

4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.

5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

6. Caução provisória: \$ 2 500 000,00 (dois milhões e quinhentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

7. Caução definitiva: \$ 5 000 000,00 (cinco milhões de patacas), a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.

8. Condições de admissão: os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residentes de Macau. O âmbito de actividade constante do registo de contribuinte de Contribuição Industrial ou do registo comercial dos concorrentes deve incluir gestão ou exploração de imóvel comercial. Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.

## 9. Visita ao local:

Encontro às 10,00 horas do dia 2 de Setembro de 2015, no 1.º andar do Terminal Marítimo do Porto Exterior, e logo a seguir, visita ao local.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

## 10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* na Secção de Apoio Administrativo do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora limite:* dia 29 de Setembro de 2015, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

## 11. Local, dia e hora para acto público do concurso:

*Local:* no anfiteatro da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Região Administrativa Especial de Macau.

日期及時間：二零一五年九月三十日上午十時正。

*Data e hora:* dia 30 de Setembro de 2015, às 10,00 horas.

倘截標日期根據上述10點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 10 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

12. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

12. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局行政及財政廳之會計科。

*Local:* na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Região Administrativa Especial de Macau.

時間：辦公時間內。

*Hora:* horário de expediente.

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）

*Preço:* \$ 500,00 (quinhentas patacas).

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

13. 評標標準及其所佔之比重：

13. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

A pontuação total de uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

投標價格：50分；

Preço indicado na proposta..... 50 valores;

保持商用空間正常運作方案：25分；

Plano que assegura o funcionamento regular das áreas comerciais..... 25 valores;

商用不動產管理能力與經驗：25分。

Capacidade e experiências de gestão de imóveis comerciais..... 25 valores.

14. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

14. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一五年八月二十六日至截標日止，投標人應每日前往澳門萬里長城海事及水務局行政及財政廳之會計科或於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>），以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 26 de Agosto de 2015 e até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

二零一五年八月十九日於海事及水務局

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Agosto de 2015.

代局長 曹賜德

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

（是項刊登費用為 \$3,980.00）

(Custo desta publicação \$ 3 980,00)

## 郵政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### 名單

### Lista

郵政局為填補編制外合同翻譯員職程第一職階主任翻譯員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de

告已刊登於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º Lai Jiing Liang .....	79.88
2.º 高丹宇 .....	79.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年八月十四日的批示確認)

二零一五年八月十三日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局貸款組組長 李玉嬋

正選委員：郵政局顧問高級技術員 鄭玉賢

行政公職局顧問翻譯員 何麗瑤

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lai Jiing Liang.....	79,88
2.º André das Dores Cordeiro .....	79,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 13 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lei Iok Sim, chefe do Sector de Operações Activas da DSC.

*Vogais efectivas:* Chiang Iok In, técnica superior assessora da DSC; e

Ha Lay Yieu, intérprete-tradutora assessora da DSAFP.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

## 房屋局

### 公告

房屋局為填補編制內人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局行政及財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一五年八月二十日於房屋局

局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, 9.º andar, Ilha Verde, e publicado nas páginas electrónicas deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, no prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto de Habitação, aos 20 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *Ieong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

(招聘編號: 11/IH/2014)

(N.º de Recrutamento: 11/IH/2014)

房屋局以編制外合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員(法律範疇)三缺,經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定,知識考試合格且可進入專業面試准考人名單已張貼青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局地下接待處之告示欄,並上載到房屋局網頁內www.ihm.gov.mo。

二零一五年八月二十日於房屋局

局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$783.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio da recepção do Instituto de Habitação (IH), sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, rés-do-chão, Ilha Verde, e publicada na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do IH, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

Instituto de Habitação, aos 20 de Agosto de 2015.

O Presidente do Instituto, *Ieong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

**建設發展辦公室****通告**

茲特公告,有關公佈於二零一五年八月十二日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組的「離島醫療綜合體——綜合服務行政大樓樁基礎工程」公開招標,招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答,及因應需要,作出補充說明,並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓,建設發展辦公室查閱。

二零一五年八月十九日於建設發展辦公室

代主任 Luís Madeira de Carvalho

(是項刊登費用為 \$989.00)

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS****Aviso**

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Empreitada de construção das fundações por estacas do Edifício de Administração e Multi-Serviços», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 12 de Agosto de 2015, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita a clarificação complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 19 de Agosto de 2015.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Luís Madeira de Carvalho*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

**電 信 管 理 局****名 單**

電信管理局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員三缺,以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考,

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES****Lista**

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico

其開考公告已刊登於二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 鍾健文.....	83.83
2.º 何嘉偉.....	81.72
3.º 梁佩儀.....	81.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一五年八月十八日的批示確認)

二零一五年八月十七日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局職務主管（顧問高級技術員） 梁迪欣

正選委員：電信管理局首席高級技術員 王姍姍

澳門監獄首席技術員 歐陽家寧

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chong Kin Man.....	83,83
2.º Eduardo Guerreiro Ho.....	81,72
3.º Leong Pui I.....	81,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 17 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Leong Tek Ian, chefia funcional da DSRT (técnica superior assessora).

*Vogais efectivas:* Wong San San, técnica superior principal da DSRT; e

Ao Ieong Ka Neng, técnica principal do EPM.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## 環境保護局

### 名單

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等技術員五缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一五年七月八日在《澳門特別行政區公報》第二十七期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 陳子廉.....	83.61
2.º 馮美姬.....	82.11
3.º 譚慧敏.....	81.83
4.º 蔣兆銘.....	81.67
5.º 賴惠娟.....	81.06

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Chi Lim Tiago.....	83,61
2.º Fong Mei Kei.....	82,11
3.º Tam Wai Man.....	81,83
4.º Cheong Sio Meng.....	81,67
5.º Lai Wai Kun.....	81,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一五年八月十三日批示認可)

二零一五年八月十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局特級技術員 黃美玲

正選委員：行政公職局首席技術員 鄭嘉茵

候補委員：環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Agosto de 2015).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Agosto de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogal efectivo:* Cheang Ka Ian, técnica principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogal suplente:* Romina Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## 公告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，以填補環境保護局人員編制第一職階顧問高級技術員一缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

- 一. 高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；
- 二. 高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；
- 三. 技術員職程第一職階一等技術員七缺；
- 四. 技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考

## Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para as seguintes vagas:

- I. Uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;
- II. Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;
- III. Sete vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;
- IV. Uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas



報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件及限制性的方式，以填補環境保護局人員編制第一職階一等技術稽查五缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年八月十九日於環境保護局

局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$2,692.00)

páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 19 de Agosto de 2015.

O Director dos Serviços, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 2 692,00)

## 能源業發展辦公室

### 公告

為填補經由能源業發展辦公室編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓的公告欄，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年八月十四日於能源業發展辦公室

主任 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, e publicado nas páginas electrónicas deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores deste Gabinete, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores em regime de contrato além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 14 de Agosto de 2015.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)